中華民國僑委會登記証台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
(43, Des Voeux Road, Central)
HONG KONG
Cable Address 2073
P. O. Box 66

中華郵政合字第五二四號執照登記爲第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話：編輯部 二二弍二一 營業部 六四二五二 廣告部 七二一四〇 社長室 八九六九七 排字部 九六〇五五號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫（外埠版精編一大張）
新聞紙第一零二零號

本報今日出紙三大張仍售一毫

麥美倫昨偕勞合飛抵莫斯科
即前往克姆林宮與老克初步會談
英撥聲明此行並非從事談判

【莫斯科廿一日路透社電】今日英首相麥美倫抵達莫斯科後僅兩小時，即在克姆林宮與蘇總理克魯曉夫舉行初步之會談。英外相勞合及蘇外長葛羅米柯，在克魯曉夫之辦房中，作四十分鐘之會商。克魯曉夫旋又設宴招待嘉賓。

【莫斯科廿一日合衆國際社電】英首相麥美倫今日飛抵莫斯科，無保證東西方之諒解。蘇俄總理克魯曉夫已立即臨允，準備與麥氏會晤，麥氏下機之後稱：「余之前來蘇聯，非擬就特定問題從事談判，然余希望吾人至少能在晤談中促進雙方了解對方之觀點。」麥氏返國後，將將此訪俄之行向其他西方盟國作一報告。麥氏乘飛機於莫斯科市郊外之傅努阿佛機場降落，在場歡迎者有克魯曉夫，蘇俄第一副總理米高揚，蘇俄科學家，教師，工人之歡迎代表四百人左右，及莫斯科市之城防軍二百人。麥氏下機時脫帽致禮，克魯曉夫亦脫去皮帽答禮。兩人隨即握手，檢閱儀仗隊後，克魯曉夫介紹麥氏與在場歡迎之蘇俄政府官員及外交人員見面。事後，克氏致歡迎辭，麥氏亦曾作答。兩人驅車行廿七哩至莫斯科市後，麥氏立即入迎賓館（原係馬倫可夫之住宅），準備入克姆林宮作禮貌訪問，與參加克魯曉夫設之洗塵之晚宴。

【莫斯科廿一日路透社電】英首相麥美倫偕其外相勞合赴克姆林宮拜會蘇俄總理克魯曉夫時，克氏與蘇俄外長葛羅米柯並立，款待迎嘉賓，麥、勞、克、葛四人步往鋪有地氈之走廊，踏入一間會議室，坐於一張長卅呎之會議桌旁，供記者攝影。克魯曉夫手指桌上滿裝礦泉之瓶子稱：「此乃爲克蘭之礦泉，於腎大有好處。」麥、勞兩氏在克姆林宮內蘇俄政府大廈二樓克魯曉夫會議室與克氏晤談四十分鐘後，即赴克氏所設之晚宴。

【莫斯科廿一日路透社電】載英首相麥美倫一行人來俄訪問之彗星式機，於國際標準時間今日中午十一時五十五分飛抵莫斯科。飛機以不及四小時之時間由倫敦飛抵莫斯科時，俯瞰機場飛道之一座建築物上，有英俄兩國之國旗招展。麥美倫與其外長勞合，致約三百人，其中多係機場工人。歡迎儀式進行時，有大批莫斯科人在旁觀看。克氏戴黑色皮帽，着黑色上衣，於麥氏所乘之飛機降落前十分鐘抵達機場，曾便裝歡呼，隨即步向英國駐俄大使且夫婦身前，與兩人熱烈握手。麥氏下機後，檢閱儀仗隊後，曾會同克魯曉夫與蘇俄其他領袖，及外交人員等握手。

【莫斯科廿一日路透社電】英外相勞合於此間時間今日下午四時卅分拜會蘇俄外長葛羅米柯。稍後，英首相麥美倫，將對蘇俄總理克魯曉夫作類似之禮貌拜會。蘇俄「消息報」稱：勞氏在蘇俄外交部與葛氏晤談一刻鐘，「氣氛甚爲友好」。

斯人獨憔悴 伏羅希洛夫傳臥病醫院

【莫斯科廿一日合衆國際社電】麥美倫之訪問蘇聯日程中，未列有與蘇俄主席伏羅希洛夫晤酢之項目。伏氏臥病在床。外交人士謂：曾聞渠刻在莫斯科一醫院療治感冒之併發症。

老克致歡迎詞 滿口共存濫調

【莫斯科廿一日路透社電】莫斯科電台播出蘇俄總理克魯曉夫歡迎英首相麥美倫一行人之演說辭，全文如下：「余所仰慕之麥相，與英訪問團之其他各位先生：余謹代表蘇聯政府道歡迎之意，且以自己表示歡迎之忱。諸君決定前訪蘇聯，吾人深感歡喜。在歡迎諸君蒞臨之際，余不禁憶及一九五六年春訪英之行，及余當時與貴國政府領袖（包括諸君在內）所作坦白且有助益之會商。諸君當可憶及：此等會商，曾使雙方同意，並使貴我兩國之人民喜悅。麥相：余衷誠希望，祝閣下訪問蘇聯之行，有助於促進英蘇兩國之友誼，與促進英蘇兩國之了解。閣下此來訪問，將使吾人獲得機會，對英蘇關係之種種問題，與英蘇兩國人民注意之最重要國際問題，得能有所助益地交換意見。在蘇聯方面，吾人曾經常努力，擬使英蘇關係獲正改善，且將繼續如此。吾人願與在對俄交往中目的相同之其他各國達成同一目的。蘇聯愛好和平，忙於推動國家新生活（即實行共產主義）之大計劃。我國人民渴望永遠不再發生戰爭，使和平與創造工作遭受破壞。我國之外交政策，以與各國維持和平共存之原則，及擴確切維持和平與國際安全爲本。此一路線，從未改變。吾人樂於歡迎來訪之外國貴賓，準備作有補益之會商，以利於雙方，及對世界和平有所貢獻。我國政府與人民將對貴客待以友情，給以禮遇。」

麥美倫行前表示 盼減少英蘇歧見

【倫敦廿一日合衆國際社電】英首相麥美倫，今日搭機離此赴莫斯科，擬與蘇俄總理克魯曉夫晤談。外交人士稱：麥、克兩氏之晤談，可能對和平大有助益。麥氏所乘彗星式噴射客機，於國際標準時間今日上午八時十九分起飛，該機起飛前，麥氏告記者稱：渠與克魯曉夫晤談，將有助於減少英俄兩國間現有之巨大歧見。渠稱：「兩國與當面接觸，對國際交往頗具價值，雖非問題之解決辦法，惟有助於使問題可能獲致解決……吾謂東西方並無巨大歧見，並非佳事；掩飾此等歧見可能導致尖銳化與可能導致危險局勢之事實，亦非佳事。在此原子時代，和平對東西雙方均極重要。」麥氏攜其外長勞合等人同行，在俄訪問期間之久暫並未確定，英官方僅謂：麥氏一行，將在蘇俄勾留「七至十日」。照麥氏之訪問計劃，除在莫斯科觀光外，且將赴烏克蘭與列寧格勒一遊。同時，俄方尚擬有細節觀光節目，可能包括參觀若干之消遣。麥氏之訪問日程，大部分尚未確定，以便空出時間，供渠與克魯曉夫會商。

麥美倫在克宮餐會演說
促蘇方切勿妄動
如估計錯誤可能導致新戰爭
力謂帝國主義乃歷史上一支插曲

【倫敦廿一日美聯社電】麥美倫首相今日呼籲蘇俄及其他大國，避免由于「估計錯誤或亂想妄爲」而可能導致戰爭之冒險政策。渠在克姆林宮餐會中發表一篇措辭之演詞，內稱：「在所謂冷戰之緊張狀態中，兩個集團已以空前恐怖之毀滅武器互相對峙時，冷戰存在已歷十年，以及在該期間做作詛咒或間歇性解冷。余衷誠希望此種競爭將會停止。吾人所恐懼者，并非經過估計之錯誤行動，余希望君等亦復如是。在現代情況下，大國間之錯誤行動，最少將屬自殺性蠢舉。同時，吾人不可能在由于估計錯誤及亂想妄爲所掀起之戰爭危險中作自我躲避。此誠然將爲吾人間之一種大災難。在此種環境下，默契建立某種信心之基礎，或條約，或在某種其他方式下消滅此種危險之可能性，此乃政治家之責任，余不欲謂此乃一項容易工作，惟吾人應加以嘗試。同時，渠請吾人及其他有關政府，力謀避過該等危險路綫。」在渠之演詞之開端，麥美倫以英國數項成就，回敬渠之東道主——彼等爲世界上第一座核子動力站，自第二次世界大戰以來新增房屋三百萬間，以及過去五年間製造新汽車一百七十萬輛。渠并提及一些爲蘇俄人所甚少聽到之事情，即對英國防衛政策之辯護。渠謂：「帝國主義乃歷史上一支插曲。」

蘇「主席」伏羅希洛夫與克魯曉夫發生衝突
經已被指爲反黨份子

【紐約廿一日美聯社電】「紐約時報」今日稱：年邁之蘇俄主席伏羅希洛夫元帥，乃「反黨集團」之一個份子。該集團于一九五七年中期，幾使黨領袖克魯曉夫倒台。以前被指出之該集團份子，爲前總理馬倫可夫，前外長莫洛托夫，與皮洛夫及前副總理卡岡諾維支。去年年底，布加寧復被指爲「反黨集團」反對克魯曉夫之活動之支持者。當該集團在黨與政府中之要職者被排除後，克魯曉夫一方面保留其在黨之職位，另一方面出任爲總理。當蘇共代表大會于本月初在莫斯科開會時，「反黨集團」份子又多增兩人——蘇俄駐東德大使貝伏金及前高級經濟設計者沙布羅夫。伏羅希洛夫從未公開被指爲「反黨份子」。渠之官銜爲蘇俄主席團主席。雖則渠仍屬蘇共主席團委員之一，惟渠並無在黨大會中致詞。「紐約時報」謂：「兩項推測之理由，乃從黨內容許渠仍任蘇俄主席及不公開指摘渠爲反黨份子兩事中，可見黨對渠之寬恕。渠之年齡——七十八歲，似爲獲得寬恕之一個因素，至于渠乃偉大蘇俄軍事領袖之一，此亦爲另一項因素。」該報又謂：「伏羅希洛夫與克魯曉夫間發生衝突之事實，可從克氏於三年前在蘇共大會中所發表之反史達林秘密演詞中清楚地顯現出來。當時克氏在該篇演詞中，要求伏氏拿出必需之勇氣，把有關史達林之事實寫出來。」「紐約時報」續謂：「此乃一項要求渠合伏羅希洛夫作一篇從高捧史達林爲前後最偉大之軍事天才。距今三年，伏氏仍未遵從克魯曉夫在此方面所提出要求。」

東德共黨危言恫嚇 謂西柏林危機可能引起戰爭

【柏林廿一日合衆國際社電】東德共黨今天再度提出警告，西方駐軍西柏林，將有引起戰爭之危險。渠等稱：「只有接納蘇聯建議，使西柏林成爲一『自由市』，方能保障和平。」渠等更指西柏林爲一可觸發原子戰爭之火藥庫。東德共黨與蘇聯總理克魯曉夫星期三日在杜拉地方演詞之路綫，其對此一西方前哨之立場，已更趨強硬。克氏當時曾稱：倘東德共黨於五月廿七日控管西方生命綫之後，西方國家強行打開通往西柏林之通路，則此乃戰爭之開端。此項新戰爭威脅，今天載於東柏林一種共官方報紙中。

【東京廿一日合衆國際社電】西柏林市長勃蘭特本日宣稱：美國國務卿杜勒斯曾在華盛頓對彼告知，謂西方國家將不以控制權給與東德或承認該政府。他稱：哥倫比亞廣播公司通訊員引述渠在東京發表談話，謂杜尼斯經已接納一項新方案俾應付東德之說，係屬不確。渠謂：曾被「誤解與披露引其意見」。

艾克昨日返抵華府

【華盛頓廿一日路透社電】艾森豪總統訪問墨西哥兩日後，今晨已飛返華盛頓。渠原欲在喬治亞州古斯大佛逗留數日，玩玩高爾夫球，惟當地因爲該地天氣太冷，而且風勢太勁，不宜玩球，乃將原意打消。

【柏林廿一日路透社】東德共黨中央委員會就其近來開會發表之公報中稱：「不論西德是否對締訂和約問題提出建議，此一和約將會出現。」東德共黨機關報「新德意志報」今日刊出上述公報。

美指摘蘇方延緩答覆西方建議
徒以蘇方電台作無聊叫囂

【華盛頓廿一日美聯社電】美國一位發言人謂：美國希望蘇俄政府對美國所提召開一次四國外長會議之建議，予以作答。渠者。自莫斯科電台于上星期四對西方之建議同指出該項建議，並嗣予以抨擊以來，美國之官方反應，今屬首次。國務院官員謂：「吾人之照會，并不是給予莫斯科電台，亦非給予塔斯社（蘇俄通訊社），而是給予蘇俄政府者，故望收到一項來自蘇俄政府之覆文。」

杜尼斯之妹透露
西方正考慮提出新建議
以期放寬在東德之共黨控制

【威斯康辛州麥迪遜市廿一日美聯社電】杜尼斯國務卿之妹伊蓮娜杜尼斯女士，今日指稱蘇俄所提組成一個「中立化德國」之建議，乃屬一項「把共黨鐵幕移至萊茵河」之舉試。杜尼斯女士并透露：西方國家現正考慮對蘇俄提出之一項建議，以期放寬在東德之共黨控制，俾爲德該地區得較大自由及改善東德與西柏林間個部份之關係之一項步驟。杜尼斯女士對威斯康辛州立大學美國外交政策研討會發表上述意見。伊乃國務院德國問題部門一位特別助理。

中共頭目競爭「主席」
中共僞人代會四月舉行

【台北廿一日中央社電】據此間中聯社訊，中共又預定于本年四月十二日在僞都北平召開僞「第二屆全國人民代表大會第一次會議」，「會議」的主要議程是：(一)通過自一九五八至一九六二的「第二個五年國民經濟計劃」。(二)修改僞「憲法」。(三)選舉僞「國家」領導人員。據悉，目前在共黨內引起爭執，迄今無法決定的是下屆僞「共和國主席」候選人的提名問題，迄今爲止，至少有五人可能被提名爲僞「主席」，這五人的名單是：林彪、朱德、劉少奇、周恩來、和宋慶齡。依目前的情形而論，劉少奇與周恩來相持不下，已極少可能被提名。毛本人曾屬意于使共黨外的宋慶齡接替其「主席」職務，但不能獲得黨內的大部份幹部的支持，一向期望于朱德、林彪二人，至提名的可能性不大，因而此一問題仍在僵持未決之中。

庫特上將將訪台 商台峽空中局勢
美將以星式噴射機供應國軍

【台北二十一日泛亞社電】最近泛亞社方接獲之消息：美太平洋區空軍司令庫特上將，定三月初訪台，與中華民國空軍首長洽商台灣海峽上空進一步之防務，包括負責合作訓練工作。故在台之美空軍部隊，F八六D夜間戰鬥機之訓練工作，故將由中華民國空軍人員擔任飛行員，則在美空軍協助之下，及預定接受之F一〇四星式機之飛行訓練，預期此項訓練完成後，美方將正式以F一〇四型機移交中國空軍。

共軍昨發砲 援金門大担

【台北廿一日中央社電】國防部消息：昨（廿）日下午一時到六時，匪砲射擊金門廿發，對大担三發。

【台北廿一日中央社電】金門前綫今日有疏落砲聲，國防部說：自上午五時四十分到下午六時，厦門等地匪軍共向金門島群砲擊六十五發。

杜卿繼續接受輻射治療
精神甚佳並會閱報收聽廣播

【華盛頓廿一日美聯社電】美國國務卿杜尼斯，今日返回華爾特里德醫院之X光室，接受第二次輻射治療，爲渠之癌病治療。現有之計劃需要杜氏在四個星期內，每日（星期日除外）均需在該醫院之百萬伏特X光機器下接受治療。在該時期之末，醫生便可判斷杜尼斯能否返回國務院辦公。下星期三將達七三高齡之杜氏，在星期五爲渠接受第一次醫療後，精神頗爲良好。國務院新聞官懷特發表一項簡要公報，謂「此種治療，乃可以忍受者」。易言之，即謂杜氏并不像某些接受強力X光治療之人那樣，對此感到難受。懷特謂：星期五晚，即接受治療後六時卅分，杜氏之精神甚佳，會閱讀報紙，收聽廣播及傾聽古典音樂。

【華盛頓廿一日美聯社電】美總統艾森豪今天赴華爾特里德醫院探視國務卿杜尼斯。自杜氏於一週前入院以來，此次爲艾森豪之第三次探視。

米高揚訪美時 有挑釁性態度
狄隆特別指出

【華盛頓廿一日路透社電】處理經濟事務之副國務卿狄隆，在參院外交委員會作供證時謂：蘇俄副總理米高揚最近訪美期間，曾要求增加美蘇貿易，有十分挑釁性之態度。此供辭今日發表。米高揚在一月十九日與狄隆會晤。國務院仍然施行冷戰之後，曾對記者謂：否認蘇俄有任何義務償還美國在二次大戰期間予蘇俄的租借法案援助。

金貞烈白善燁 昨突提出辭呈
南韓兩軍事首長

【漢城廿一日美聯社電】今日傳出消息：南韓國防部長金貞烈及陸軍參謀長白善燁，經向李承晚總統提出辭呈。此間報紙報導稱：此兩位高級軍事領袖之辭職，係因星期三日一師長被其屬下一營長槍殺一案所引起者。

李承晚警告稱 對日決採強硬措施
阻止在日韓僑被遣送共區

【漢城廿一日路透社電】南韓總統李承晚本日在此間告知十萬人民大會，謂南韓將需要「採取極端措施」以對付日本。渠謂：各項極端措施，將需要採取，除非日本有痛改前非，並不準備與韓國共存。該等示威運動人員，在較後曾在漢城市街巡行，漢城所有商店，本日均停止營業。南韓駐日公使柳泰夏，將於本日啟程返東京任所，渠告知各報記者，謂南韓將再以一次機會給與日本，俾重行考慮其遣送在日韓僑前往北韓之計劃。

杜鄉特別助理 史密斯下月東來

【台北二十一日泛亞社電】美國務卿杜尼斯之特別助理史密斯，下月將有遠東之行，與美國在該區之友好國家進行協商。

祖國周刊
總號第三二〇號要目
已於二月二十三日出版

- 恐告台北當局（社論一）……本社
- 美國商務部次長訪港之行（社論二）……本社
- 利益觀念之陰影……勞思光
- 論家庭制度與中共(一)……史誠之
- 從馬賽到馬德里（西班牙通訊）……史惟亮
- 修改憲法的徵光（台北通訊）……齊中人
- 野馬傳（三十五）……司馬桑敦

名榮樓宇 海唐樓 瑞樓 風景區 灣仔光

層層單邊 材料好·價廉 屋宇安則團·伙入期短
榮光街新樓 鋪位租售
快將完成 欲購從速
保証本年五月間完成。

同雲大廈 租售
接洽處：中環怡和大廈八十六室 電話：二三四一六 三〇五八九

書畫名筆 集大莊 馳名畫扇
香港大道中254號

廖創興銀行
增設九龍旺角分行
經營銀行一切業務 接受匯款 客存 定期儲蓄
三個月期週息六厘月息五厘
二個月期週息五厘月息四厘一六六
一個月期週息四厘月息三厘三三三
滿期可支息或提本金悉聽尊便
定期儲蓄 半年利 週息二厘半
來往存款 半年利 週息一厘半
本行設有安全保管箱年租價十二元
本行：香港德輔道西四零二號 電話：四零零九一
分行：九龍彌敦道六零四號 電話：五五一一九

BOAC
英國海外航空公司
噴射螺旋客機
橫渡太平洋至美國航線
*定四月三日開航
請即定座！
*呈候政府批准中
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

鮮美濃湯
媽極氏
着名瑞士湯粉

簡便省事
蘆筍湯
白菌湯
鮮菜湯
青豆煙肉湯
雞麵湯
雜菜湯
洋葱湯
番茄湯
牛尾湯
雞蛋蜆殼麵湯
忌廉牛仔肉湯
椰菜湯
另有五磅裝雄庄大號濃湯粉適合旅廳酒店日用 請向雀巢奶品公司查詢
雀巢奶品公司出品

尿病專家 特效秘方 一服根治
剪報到診一元
慢性尿病。口喝尿多。飲食甜品。小便太多。下元虧損。身體日瘦。濁熱尿病。尿短赤痛。或見腰痛。各種尿病。專業根治。一服奏效。歡迎問症。
中華中醫學院內科中醫師鄭迪明主診
診館：九龍旺角彌敦道部民大樓三樓二〇一室 上午十時至晚九時

本行爲便利東北兩區客戶就近惠顧起見特在北角英皇道三八二至三八四號添設支行一所爲大衆服務定於一九五九年二月廿六日星期四正午十二時開始營業是日薄具酒會恭請各界人士惠臨指導藉增光寵曷勝榮幸
謹此公告敬希 亮照
（恕不另發請柬 酒會至五時止）
廣東銀行有限公司 總經理董寶材 協理陳善明
北角支行 經理林賢 襄理黃君瑞 謹啓

九龍各界刊登廣告注意
本報委託旺角東樂戲院代洽

沈常福大馬戲
動物園上午九時開放·入場每人二毫
隆重演出
節目豐富
每天二場
日場：二時半（星期六星期日加演）
夜場：七時半 九時半
地點：中環新填地（永安公司對面）
（票價）一元七角 二元四角 三元五角 四元七毫 六元 十元
票房電話：二一零八七
每日上午十一時開始購票

泰總理乃沙立請求華僑 合作發展泰國經濟 共同防止共產主義
將改變過去歧視商人政策

【曼谷廿一日泛亞社電】泰總理乃沙立元帥，昨日下午五時卅分在陸軍俱樂部召見中華總商會主席張蘭臣暨各僑團理事長及主席二十七人，乃沙立強調：泰國之經濟繁榮，有賴華商之衷誠合作。泰政府將放棄過去之歧視商人政策，而認爲國家之繁榮，應以經濟爲基礎。今後之施政，將給予商人合理保障。乃沙立元帥謂：各華僑團體表示願與政府合作促進泰國繁榮一事，深感到非常欣慰。同時要又表示政府決心促成全體人民（不論華籍人或泰人）之繁榮及進步，不必懼怕政府官員有任何壓迫或欺詐之情事，在過去四個月的時間中，深信每一個人必已瞭解政府之一切措施及其效果。乃沙立繼稱：相信所有華僑團體必不信仰共產主義，因此當局並決心進行清除共黨份子，相信對所有華僑團體必無任何影響，並盼華僑與政府合作，共同防止共產主義。乃沙立元帥的廿分鐘演詞中，除了上述之外，尚有五要點：㊀中泰兩民族有如兄弟一般的分不開，今後更應相親相愛，敦睦兩國邦交，促進兩民族親善。㊁過去的稅務，很多是不合理的，現政府對於稅務的整理，將修正稅務條例，取銷各種捐稅，簡化商人納稅手續。泰國稅收可說比任何「國都低」，希望商人與政府衷誠合作，不要逃稅，以求經濟充裕，使政府得以順利施政，繁榮泰國。㊂政府歡迎外商來泰投資創設工廠，是爲了使泰國經濟繁榮，華商與其子如投資工業，政府將給予扶助，較比外商來泰投資設廠更爲便利，在申請時，政府也將給予優先考慮及佐准。㊃抑低銀行貸款利息，藉以保護泰國經濟繁榮之發展，本人（乃沙立自稱）已着令財經兩部，會商有關繁榮經濟計劃，減低抑低貸款利息，俾能利用游資，繁榮經濟，同時也減輕商人的負担。㊄促使一般商人得以安居樂業，政府決心肅清流氓地痞，俾免再受到敲詐與勒索之不良影響，政府對這個工作，決撤底進行。

【曼谷廿一日中央社專電】泰國五十餘個華僑團體的代表，廿日晉謁乃沙立總理致敬。全泰中華商會主席張蘭臣，曾代表旅泰華僑，重申保証華僑與泰政府保持合作，以促成泰國的繁榮。乃沙立總理對華僑們的合作，表示感激，因爲他的革命是以反共爲基礎。他說：他願望中泰人民能進一步團結與諒解，相處如手足。

亞盟理事會主席聲明 責越共發動侵略 促各國支援寮國

【台北廿一日中央社電】亞盟中國總會於日昨收到亞盟理事會主席白樂濱博士一項對於越盟共黨入侵寮國的事件予以譴責的聲明，他在聲明中並呼籲各民主國家，一致支持寮國的立場。聲明全文如下：亞盟理事會爲了共黨對於寮國的新侵略行動，特急呼籲自由世界各國人民予以注意。越盟共黨的武裝部隊已侵佔了寮國的領土，而且還有侵入寮國領土的威脅，大批的越盟部隊，已經在邊境上集中，所以形成了對於寮國地區以及整個東南亞地區的威脅。由於寮國的地理位置，它的喪失對於自由世界而言，將危及到附近其他的國家同時也會破壞越南共和國的防線。寮國政府早已把這一次共黨的侵犯行爲提請聯合國加予注意，我們亞盟理事會更堅決地要求聯合國、東南亞公約組織以及自由亞洲各國採取更有效的行動。本聯盟理事會擁護寮國首相的反共立場，同時勸告各國，對於爲了維護和平，對抗共黨侵略而不惜一戰的民主的寮國人民，應給予最大的援助。

韓馬紹下月訪問馬寮柬三國

【吉隆坡二十一日泛亞社電】聯合國秘書長哈馬紹，將定下月間正式訪問馬來亞、寮國與柬埔寨三國，並將順道經過曼谷稍作勾留，惟馬來政府外交部一發言人對此表稱：「我們尚未接獲任何有關渠訪馬的消息。」

【華盛頓廿日美聯社電】特林波爾於星期五日宣誓就任美國駐柬埔寨大使以接替新任國務院之助理國務卿史特朗。特氏繼任已返國務院之史特朗。美國務卿赫脫於國務院宣誓儀式中稱：特林波爾深得艾森豪總統與杜勒斯國務卿之信任。赫脫稱：「特氏深得總統與國務卿之信任與合同僚之愛戴。」渠又稱：「特氏將擔任此艱巨職務。」參與該項儀式者，有遠東助理國務卿羅伯遜。特氏係一職業外交官，曾任國務院西歐司司長及駐波蘭大使館參事。

伊朗國王告記者稱 伊將與美簽訂軍事盟約
決不改變親西方政策

【德黑蘭廿一日美聯社電】伊朗國王今天告記者招待會稱：伊朗將與美國進行簽訂一項雙邊協定。此位國王告伊朗記者稱：伊朗不改變其對西方之政策，且將與美國簽訂一項軍事盟約。除非伊朗遭受攻擊，否則，伊朗將不會求助於軍事協定。渠強調伊朗不會向外國提供飛彈基地。又稱：無人要求伊朗提供此類基地。伊王談及莫斯科電台反伊宣傳時稱：蘇電台雖宣傳謂伊朗政府不受伊朗人民所擁護，惟「余深信，吾人之政府將可生存下去，以參加其他政府之葬禮。」伊王論及蘇伊兩國之關係，伊王告記者稱：伊朗仍將繼續維持其愛好和平之政策，並維持其與鄰邦之友好關係。伊外交部發言人告記者稱：雖則莫斯科電台進行反伊宣傳，惟伊朗將不會與蘇聯斷絕邦交。

【紐約廿一日合衆國際社電】伊朗駐美大使阿拉倫今日稱：伊朗最近終止與蘇俄舉行談判之決定，乃由國家利益之考慮，而非由於西方壓力所引起者。該大使致函紐約時報，謂對蘇伊兩國談判破裂所發生任何可能之嚴重誤解，加以澄清。渠之函稱：「指出伊朗政府所採取之所有政治性決定，乃以吾國及伊朗人民之最佳利益爲依歸。此乃余之職責。余欲強調指出一項事實，即是對蘇俄談判之拒絕，並非因爲外來壓力之規勸，而實爲一個自由國家維護其國民利益所採取之一種行動。」

艾森豪訪墨西哥後 美墨兩國合作 維護棉花利益
兩國關係更趨密切

【墨西哥亞加普科二十日合衆國際社電】美國及墨西哥，通過彼等元首之會談，今日同意以共同合作及磋商，來維護兩國之棉花利益；並建成墨西哥與美國格蘭河上之濟運與灌溉水壩之協議，以及尋求因美國最近實施之鉛鋅入口限制所引起之墨西哥鉛鋅問題之解決辦法。今晚發表之聯合公報稱：兩國總統相信修理在彼等共同邊界之河流之需要，並表示希望「遲速」達成一項與建濟源曾羅水壩之協議。在鉛鋅問題方面，彼等已同意兩國應對該項問題研究達成一項解決辦法之方法。公報稱：在「朋友間會晤」之敘會中，並談及如何努力使兩國之棉花種植作較佳之保護。艾森豪總統及墨西哥總統馬提奧斯，業已同意就令彼等之農業人員，草擬一項共同消滅螺旋狀害蟲之計劃，「該種害蟲現造成兩國牲口之損害」。彼等同意對使用輻射同位原素消滅害蟲之聯合計劃之可行性，予以探討。

【墨西哥，亞加普科廿日美聯社電】艾森豪總統本日與墨西哥總統馬提奧斯第二次會晤，渠在邊境界以南歷時卅六小時之親善訪問，即將結束。該兩個元首會談兩國問題舉行一次機密之時，由一個譯員担任傳譯，俾繼續舉行彼等於星期四在馬提奧斯遊艇上所舉行之初步會談。預料艾森豪總統將於午夜左右飛出此個悶熱之休假勝地，飛返天候較冷之奧古斯達城，或者飛返華盛頓。所預期發表之一項最後公報，將強調說明艾森豪此次訪問，經已使到該兩個鄰國間之關係更趨密切，並對於互相間之問題，各獲得較良好之瞭解。

塞島總督會議歸來 將終止緊急狀態 並赦免恐怖份子
希臘族代表大部份飛返塞島

【尼科西亞廿一日美聯社電】消息靈通人士今日稱：塞島總督富特爵士將終止塞島四年來緊急狀態，並赦免恐怖份子，釋放所有政治犯。富特於今日下午自倫敦歸來，渠於倫敦會談時曾就塞島恢復正常狀態一事，與英國內閣，進行磋商。

【倫敦廿一日合衆國際社電】會同馬卡里奧斯大主教在倫敦從事談判之塞浦路斯島希臘族代表，大部分於今日啓程返往塞島，馬氏本人，料將於下週返回塞島。馬於數年前遭英流放，然此流放令定然會被取銷。馬氏之顧問，仍有七人留在倫敦。昨晚，英駐塞島總督富特曾與馬氏晤談。富氏稱：「余等曾討論大批問題，惟余不願發佈任何聲明。余返塞島任所時，勢須處理大批事務。」一般相信：兩人會商之主題，當爲馬氏返回塞島之問題。昨晚，馬氏且曾與塞島希臘族之代表舉行會商。

【倫敦廿一日路透社電】塞浦路斯島希臘族代表廿四人，在倫敦會商塞島問題之談判中，充任馬卡里奧斯大主教之顧問完畢後，於今日飛離倫敦返往塞島。

雅靜安樞機主教 定期飛台北訪問

【台北廿一日中央社電】天主教駐義傳信部部長雅靜安樞機主教，定于廿四日由曼谷來華訪問，他將以六天時間參加台灣各地教區活動，會晤中國政府首長和觀察台灣各地教務情形，預定三月四日離華飛往日本訪問，而與退位樞機主教同機來華。

對逾期華人問題 中菲將重新談判

【馬尼剌廿一日泛亞社電】菲外長賽拉諾昨晚雖否認有關解決滯菲逾期遊客問題之中菲協定，已被菲參議院外交委員會所否決，惟事實上該協定已被否決，參議院外交委員會決議該項協定，倘若依照目前雙方所協議之辦法，不能予以接受，必須中菲兩國政府接受該委員會所提出之若干意見後，再行簽訂，但外交部不肯說明，但據會方面人士透露：最主要之點即遣逐一由菲政府決定審查，凡認爲不能在菲居留者，即予遣回出境，此與「意見」與中菲協定之基本要點，已不符合，菲外長昨晚否認關於此點時，含糊其詞，但渠自稱：「希望台北能同情地考慮菲國參議員之意見」，此實無異暗示中菲將對於此問題，將重新談判。

倫敦女模特兒威廉絲，芳齡廿七歲，身裁極佳。（美聯社）

土總理所乘飛機墜毀情形 二月十七日晚，土耳其總理孟德斯所乘之子爵式客機，擬在倫敦市南英萊立郡之格特維克機場降落時，墮毀於該郡杜狄裕特附近之一個樹林內。機上人員，喪生者十二人，生還者十人，孟氏爲生還者之一，僅有擦傷。圖爲英國警察於次日（二月十八日）察視飛機殘骸之情形。（美聯社）

聯國遠經會議開會時 蘇將發動運動 陰謀中共加入

【曼谷廿一日合衆國際社電】消息靈通人士預測：蘇聯於聯合國遠東與亞洲經濟委員會於三月九日在澳洲開會時，將開始一項新的運動，俾使到中共加入聯合國。與中共之貿易，係在東南亞國家之經濟中一項重要因素，該方面人士預測共黨將利用此事份支配，彼等將推行工作，俾設法通過一項向聯大提出之建議案，要求承認北平。

【東京廿一日合衆國際社電】日本外務省今日稱：據日本外交部所進行之調查顯示，中共去年對東南亞之輸出，仍有增加。中共去年在東南亞之主要輸出市場如香港、星洲、錫蘭及印尼等地，輸出總額爲五千五百萬美元，約比一九五七年增加百分之十二。

菲臘親王今日訪星

【新加坡廿一日路透社電】英國遊艇「不列顛尼亞號」，本日與其護航艦兩艘，載送菲臘親王，在東印度群島旅行中，由泰國六艘船艦護送下駛來新加坡。該遊艇在離此約一百五十餘里之海面與英國艦隊會合，鳴炮致敬，乃護送遊艇前來此間。

【新加坡廿一日路透社電】新加坡各政黨，今日抵制英國菲臘親王之訪問，人民行動黨某領袖稱：該黨決定不參加各項有關菲臘親王之歡迎活動，其理由是英國殖民地之政策，前來新加坡所持有之意見，係至爲不敬。

馬來立法議會 三讀通過反傾銷法案
中共書籍一批被退回

【吉隆坡二十一日泛亞社電】馬來亞聯邦立法議會，昨日通過二讀及三讀通過針對中共貿易傾銷政策而草擬之馬來亞反傾銷法案。該案係由工商部長陳修信提出，其正式名稱爲「一九五九年關稅（傾銷及貼價）法案」。陳氏昨曾在議會發言稱：本邦人民曾要求政府制定法令以禁止傾銷，該法令在通過後，不但可以維護本邦的工業，並且還能防止不友善國家的經濟滲透行動，至於那些不影響本邦工業的傾銷貨物，在這項法案通過後，它們還是可以像過去一樣的自由進入本邦。陳氏又稱：雖然有一些意見，以爲傾銷貨物進入本邦，將對於消費者有利，但是倘若影響本邦工業的傾銷貨物，若被允許自由地進入本邦，則將使我本邦的工業到最後是會被迫停閉，這麼一來，就會發生嚴重的失業浪潮，本邦的生活水準，就自然大大的受到打擊。

【吉隆坡二十日美聯社電】內政部發言人本日宣稱：馬來亞政府曾在一九五八年將彼等認爲并不需要之書籍廿五萬册退回中國大陸。該發言人謂：來自中共之宣傳，迴避提及共黨游擊隊爲「馬來亞解放軍」。

緬警槍殺大陸難民 兩名華人死於非命

【仰光廿一日泛亞社電】緬甸移民官員公佈：兩名「非法入境」之華人，於本月十六日在中緬邊境被緬警擊斃。據稱：十六日有華人一批，自中國大陸之雲南省非法入緬甸境之西馬谷村，緬甸移民官員與警察聯合出擊後，將其中五十人逮捕，惟被捕者於警察開槍時，「不但拒絕警察之盤問，且武力抗拒，甚至企圖奪取警察之武器」，致雙方發生衝突，結果，兩名華人中槍身死，其餘四十八人全部遣送出境。

日駐華大使辭職 繼任人選尚未定
堀內謙介將在三月離台返國

【台北廿一日中央社電】據來自東京的報導：日本駐華大使堀內謙介，日本外務省已准其辭職，合北消息靈通方面透露：堀內大使將於三月底以前離開台北任所回到東京，堀內大使的繼任人選，有川越茂及谷正之等人皆有可能，但川越茂及谷正之兩人都是已經退休多年的老外交家。堀內大使對于自由中國情況頗爲熟悉，同時也是中日合作策進委員會日方委員兼文化小組委員會日方召集人，于前年十月及今年一月曾兩次來台北出席中日合作策進委員會中日雙方全體委員會會議。川越茂曾任駐華大使，谷正之也曾在戰前任駐華大使及駐美大使，但是他們都已年邁，而且退休已久。堀內謙介大使，自一九五五年十二月繼芳澤謙吉出任戰後第二任駐華大使，他返國後的出處尚未決定，但據消息靈通人士預料：他將担任日本外務省的顧問。

【東京二十一日泛亞社電】此間報紙今日謂：日外務省本週已電召日駐華大使堀內謙介回國，改任他職。

印尼外長返國 訪問澳紐失敗

【耶加達二十一日泛亞社電】印尼外長蘇班特里奧訪問澳洲與紐西蘭後，昨日下午返抵耶加達。渠對記者稱：「余已將印尼關於西伊里安（荷屬新幾內亞）之立場，明白告知澳紐政府，印尼對於該兩國之態度，亦已非常明瞭。」一般揣測，此語乃暗示印尼外長此次與澳紐當局之會談，並未獲得滿意結果。蘇氏補充說明渠訪澳時，並未提出向澳購買軍火問題。

巴西採取措施 嚴防共黨滲透
不許共黨國家人民登陸

【巴西十四日中央社航訊】巴西聖保羅省水上和海港警察局最近下令規定，凡是從蘇俄、中國大陸（包括蒙古、西藏）、北韓、越盟、東德、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞、阿爾巴尼亞、捷克、愛沙尼亞、拉特維亞和立陶宛人民，于船抵巴西口岸時，一律不准登陸，以防止共黨份子，利用登陸機會，從事煽動性宣傳。按：聖保羅省的山多斯港是巴西最大港口，爲各國商船來往頻繁之地。又巴西首都的警察局最近也和巴西海關當局商定，凡是從蘇俄或其他附屬國家寄來的出版物，在巴西政治社會警察局的同意以前，一律不得放行。

剖析中共的內幕（中）

濱野正己・前田盛豐合著　國江譯

五月六日中共「八全大會」第二次會議時，提出「鼓足幹勁，力爭上游，多、快、好、省，建設社會主義」的口號，作爲一九五八年各建設部門的總路線。如所週知的事實，中共以蘇俄爲榜樣，實行計劃經濟，以國家的社會主義工業化爲目標，一九五三年開始第一次五年計劃，一九五八年踏入第二次五年計劃。第一次計劃開始時，標榜「多、快、省」爲口號，但後來中途却加上一個「好」字，第二次五年計劃開始却加上「鼓足幹勁，力爭上游」八個字。由於這些字句的增加，對中共經濟的發展經過，另有其一番意義的，譬如中共在計劃經濟開始時，雖然推行工業化，出產許多物品，但因爲各工場設備簡陋，出品質劣，並不能達到預期的效果，所以才要加上一個「好」字，在不滿足狀況下結束其第一次計劃。因此第二次計劃開始時，強調加強努力，爲企圖擴大均衡生產，強制施行生產方面的人海戰術，所以才加上「鼓足幹勁，力爭上游」八個字。

據中共政府發表，一九五八年的農業生產，約等於一九五七年的二倍，工業生產增加百分之六十。這樣的數字確不能令人感覺驚異，小麥生產竟追上美國，棉花生產則比美國還要多八十萬噸，煤炭生產竟超上英國，數量上固然令人不敢相信，而實際上更有很大的疑問。去年十一月中共「國家統計局」所發表的國民經濟發展資料，也說明人民公社的土法煉鋼運動，鐵塊佔生產總額百分之九，鋼塊佔百分之四，各地方小煤礦場產量比大煤礦場躍進二點八倍，但小型的土法煉鋼其品質低劣問題，必須設法解決。

從上述事實判斷，中共一九五八年鋼鐵生產鋼塊一千零七十萬噸，鐵塊一千八百萬噸的生產目標，實質上就有很大的疑問。因此，去年五月廿三日中共「八全大會」決議，工業方面，十五年後主要工業產品生產量可趕上英國，但對於產品的質却沒有提及，這點是異常值得注意的。

農業方面，也可作同樣的判斷。據中共公開發表，擬企生產預定數字爲三億五千萬噸乃至四億噸，但實際的收穫數字爲：小麥三千九百四十五萬噸（多季合計），早稻四千三百五十萬噸，中稻四千三百五十萬噸，晚稻六千萬噸，合計一億九千九百四十五萬噸。若與食糧總生產額對照，總生產額爲三億五千萬噸時，其中一億五千零五十五萬噸爲雜糧與薯類，若爲四億噸時，必然有二億零五十五萬噸爲米麥以外的雜糧無疑。中共食糧品質粗劣，當然有其原因存在，因爲中共的農業增產，並非投入大量的農業機械與肥料，主要是強制施行殘酷的勞動，驅使五億農民努力，即使數量上增產，而質量上實成爲極大的問題。

由於中共出現人民公社，其全民武裝的措施異常值得注視。人民公社的組織，就是農、工、商、學、兵合爲一體，雖然共產目的爲增強生產效率，把全體勞動力變爲軍隊組織，另一方面，實由於金門、馬祖的砲戰所刺激，命令強化民兵和全民武裝運動。去年九月廿九日至月底，毛澤東視察長江流域，同時發表有關全民皆兵運動的談話。毛曾對「新華社」記者說：「爲對付帝國主義，實有組織大規模民兵的必要。保衞祖國，制止美帝的侵略與壓迫，爲全世界人類的任務。所以非把民兵組織起來不可，這是軍事組織，勞動組織，教育組織，同時還是體育組織。」從毛澤東這番談話看來，他們不僅需要強大的正規軍，並且需要大規模的民兵師。中共實採取備增進生產與增強國防的「一石二鳥」政策。十月六日北平廣播的最近民兵師組織情形，北平有二十萬，四川三千萬（佔全省人口半數），山東二千五百萬，福建一千四百萬。整個中國共區可能有一億以上青年男女被編入民兵師受訓。

關於民兵師的構想，有毛澤東所說的「軍隊和生產勞動」，把勞動力組織化，把全體農民組成巨大的紅軍。一九五七年蘇俄出版「戰爭，軍隊和軍事科學」一書，對於「軍隊與人民」的解釋，規定人民武裝事項。蘇俄的現代兵學，更明白規定「原子戰爭時代，戰爭須由人民而戰」，所謂人民的軍事組織即爲本論據。

中共「紅軍」改爲「人民解放軍」後，其軍隊已正規化和現代化。中共的「民兵」，除閩浙沿海各地區外，已漸次稀少了，今次毛澤東推行人民公社制，實無異再度把民兵復活。根據最近所發表的資料，中共的民兵組織，以全國六百萬人爲單位，以人民公社爲中心，裝備方面，由步槍而火箭砲，機關、學校、工場、礦山、公社等單位都配置教官，以組織軍事化，行動戰鬥化，生活集團化爲口號，加緊時間訓練以射擊、戰鬥訓練等事項，其實力並非從前的民兵可比擬。除毛澤東對「新華社」記者所發表的一番談話外，還含有中共建設共產主義社會過程中，對全體人民作生活訓練的意義在內。（未完）

託管理事會上 我支持法屬喀麥隆獨立

【紐約聯合國總部廿日中央社專電】聯合國大會今晨召開第十三屆大會，討論英屬和法屬非洲託管領土喀麥隆的未來問題。就技術上說來，大會的召開，使是恢復它的努力，俄國和中立主義者今天並未提出所謂中國代表權問題，他們顯然知道一項事實，那便是去年九月所作在第十三屆大會期間禁止討論此項問題的決議仍然有效。大會第四「託管」委員會現正考慮託管理事會有關上述兩領土的報告，關於法屬喀麥隆託管理事會建議應於一九六零年一月一日給予獨立，關於英屬喀麥隆託管理事會已以一個訪問團的報告轉送大會。在託管理事會上中國支持法屬喀麥隆的提案，一位中國代表團人士說：中國將支持任何大會的決議，以終止法屬喀麥隆的託管。該人士強調，看到目前一切託管領土最後達成獨立地位，是中國的政策，這個符合聯合國憲章的條文，我們記得中國曾在舊金山聯合國成立大會席上主張獨立應該是託管制度的最後目標。

我駐烏拉圭公使 譚紹華呈遞國書

【台北廿一日中央社電】外交部息：中華民國兼任駐烏拉圭公使譚紹華，已於十八日向烏拉圭國務委員會主席費希爾呈遞國書。按：譚紹華同時兼任中華民國駐阿根廷大使。費希爾主席於接受國書後，曾向譚兼公使問候蔣總統健康，並希望譚兼公使代向蔣總統致候。

越共向中共請教 對泰境越僑問題

【東京廿一日美聯社電】北越「總理」范文同，今已就如何處理所謂泰國當局虐待泰境內五萬越南僑民一問題，向中共「總理」周恩來「請教」。北平電台稱：周氏已送出一項覆文，文內聲稱：北越有權「要求泰國當局即刻停止對其境內越南僑民之迫害」。周氏復告范氏稱：渠同意北越紅十字會「以解決泰境內越南僑民之居留與遣返問題」。周氏強調：「泰境內之泰國當局之迫害，此與美國危害泰國與中共及越共關係之陰謀，有不可分割之關係。」

于斌主教 飛往曼谷

【西貢廿一日中央社電】于斌總主教今晚六時飛往曼谷，來此主持聖母會的教廷特使雅靜安樞機主教同機前往，他們在泰訪問數天後一齊飛台。于斌係於日前離台來此參加聖母會，在越期間曾先後晉訪吳廷琰總統，交換中越反共問題意見，並參加僑團公宴及訪問越中各地，極獲中越人士歡迎，預定於廿四日離貢飛返台。

美國超級軍刀機 歸民航公司修理
日飛機業爲之氣煞

【東京二十一日泛亞社電】美空軍招標翻修五十四架超級軍刀機，已由台灣之民航空運公司得標，使日本當局及日本飛機製造業爲之愕然。日本原以爲三菱株式會社必定可得標，蓋日通產省有事先曾與美方洽商將此業生意給予日本飛機工業。最近美國軍援東南亞國家訪日時，日商亦曾向該國調查，國是相同請求。目前日人對此事之初步反應，爲美國可能已改變給日本飛機修理美空軍飛機之政策，倘事實的確如此，則此種政策之改變，將爲日本飛機工業一大損失。接近美空軍人士認爲：美空軍此次所以選擇台灣民航空運公司承包翻新超級軍刀機之原因有二：㊀民航空運公司對飛機之保養及修理工作，在遠東具有第一流之技術水準，駐沖繩方面之美空軍飛機，以前即由該公司修理。㊁超級軍刀機爲美空軍目前之第一線戰鬥機，美空軍因機密程度，當較在日修理爲高。

印尼總統蘇卡諾 一心想當獨裁者
謂將恢復一九四五年憲法

【耶加達二十一日泛亞社電】印尼總統蘇卡諾昨夜在日惹發表國策演說，聲稱渠在四月出國訪問之前，決向制憲會議提出「恢復一九四五年憲法」案，該案倘獲通過，則目前之印尼政治機構，屆時將全部改變，新機構將爲：㊀國會。㊁人民協商會議。㊂最高檢討委員會。㊃職業團體之代表將加入國會，而國會議員與職業團體代表，則將加入人民協商會議。據印尼報指出：一九四五年之印尼憲法付諸實施後，所有各政黨，將不再存在，總統將對行政部門有更大之直接控制。

【耶加達廿一日路透社電】據印尼內閣本日發表一項聲明稱：由總理朱安達所領導之印尼內閣，將於本年底當全國恢復一九四五年革命憲法時宣告解散。該聲明謂：屆時將在一個新內閣成立後之總統下被任命。

葉公超在美演說稱 共產黨殘暴統治 必然遭人民推翻
自由民主中國將在大陸出現

【威斯康辛州密爾瓦基廿日中央社專電】中國駐美大使葉公超今天表示：相信除非中國有一個愛好和平與自由而民主的中國，否則亞洲不可能有和平與自由，他說：這樣一個自由而民主的中國終將出現于中國大陸，因爲大陸人民絕不會長久忍耐現在所強加於他們的共黨統治。葉大使是在此間馬凱特大學發表演說時如此表示，馬凱特大學是一個天主教學校，該校研究院亞洲問題研究會及國際關係學會聯合邀請葉大使至該校演說，並由校長向學生介紹葉大使。葉大使的講題是：「一個自由而民主中國的重要性」。他說：「如果中國要合乎和平的最佳利益，即必須有一個愛好和平自由而民主的政府，這不但是亞洲和平的一個基本因素，也是世界和平的一個基本因素。」葉大使並且舉出中國歷史中的主要事例證，他又說：「台灣以及世界其他地方的二千三百萬中國人都和他有同樣的堅定信念。」他說：「基于這項信念，在台灣的中華民國政府的繼續與發展一個中國人民的自由核心，我們有一項內在的信念，深信自由大衆終必勝利，我們確信大陸上的中國人民絕不會長久忍耐，完全悖于中國傳統和特性的共產主義統治，他們在過去九年繼續不斷的反共鬥爭中，表現出他們對于共黨統治的憎惧和反對。」葉大使說：「與共匪在大陸上的作爲成尖銳對比的有自由中國政府的努力維護和保存中國文化傳統的優點，同時在社會與民主的範圍內力求進步與改革，特別着重人民的福利與生活水準。」他並且舉出美國經濟援助於台灣進步情形的報導。葉大使演說中所表明的另外一個主要問題，是共黨所宣揚「共存」的意思，他說，這是競爭「共存」，而使自由世界逐漸地分期投降。葉大使又談到共匪所强迫推行的「公社」制度，他說：「這項制度的目的，是爲了便于對外加強侵略，對內加強壓迫。」葉大使並且請美國人民注意共匪在大陸上所發動的「仇美運動」，他將共匪的「仇美運動」與希特勒在歐洲掀起世界大戰之前所實行的策略相比。

狄托與納塞爾 分別發表演說 反對干涉內政

【開羅廿一日美聯社電】南國總統狄托稱：阿拉伯聯合共和國與南斯拉夫「團結一致，以求維護世界和平」。狄氏於星期五日抵達此間後不久，向記者發表此項談話。渠稱：「當一九五六年埃及遭受侵略及其後不只一度面臨危機時，埃及人民之英勇與團結一致，是顯而易見的。」渠稱：「南國與阿拉伯聯合共和國之友誼，具有堅實之基礎。」渠又稱：「保護兩國人民權利之聯盟，係維護兩國人民爭取得之獨立之主要因素。」狄氏同時告納塞爾謂：兩國具有深遠之影響。狄托並在納塞爾之宴會中，發表演說，強調和平共存，及「不干涉他國內政」。狄托稱：一切國家，均可以談判及協議方式解決國際問題。

英原子科學家 賓尼爵士辭職

【倫敦二十日美聯社電】製成英國第一枚原子彈之賓尼爵士，星期五日辭去原子能機構武器研究主任之職，賓氏仍留任該組委員，並將不久擔任原子能機構研究委員之職。此位現年四十九歲之賓尼，曾與英美兩國科學家在新墨西哥州共同研製第一枚原子彈，曾在比基尼島國試驗之工作，自賓氏辭職由其助手李文博士繼任。賓氏曾參加當年之「曼克頓計劃」——製成投擲日本原子彈之秘密機構，且係試驗長崎原子彈之唯一英國科學家。

美國尼克飛彈 放射失事爆炸

【墨西哥州艾爾巴梭廿日路透社電】一軍事發言人稱：一顆長廿七呎之美國尼克飛彈，在新墨西哥距離一牧場屋宇十五碼處跌倒爆炸。

勃羅恩博士表示 美可建科學優勢

【印第安納州南本德廿一日美聯社電】德國出生之勃羅恩博士星期五日晚稱：美國將可建立其在科學方面之優勢。此位飛彈專家，在聖母大學發表演說，並接受該校第六屆週年愛國獎。渠稱：蘇聯在火箭方面，已有「驚人之進步」，渠提出警告稱：蘇聯之最終目標，乃在「控制外太空」。惟渠復稱：「余深信，倘吾人對研究及工程之繁重努力，予以支持，則美國無疑可在火箭及其他科學、技術及工程方面，取得優勢。」此位阿拉巴馬州紅石兵工廠美國陸軍部飛彈設計組主任之勃羅恩稱：太空發展，係一大規模之工程冒險，其重要性且超過於第二次世界大戰時之原子彈發展方案。

電視台玩弄宣傳花巧 忽報倫敦開始疏散
英國人民飽受虛驚

【倫敦廿日路透社電】英國各地今晚突受虛驚。國內一商業電視台發出警報：「內閣經已決定，倫敦開始疏散……」，在未發表此項宣佈前，商業電視台放映出倫敦上空有一顆不動之人造衛星圖片。但此電視台之宣佈僅係介紹「日落之前」戲劇內之一段情節而已……。此段劇情描寫一個行動反常之受驚醉鬼與一名孤獨少女發現彼等爲疏散後之倫敦內之唯一市民。有人以電話通知警方，請制止該戲劇之放映，因其妻子有孕，現已飽受此種宣佈之恐嚇。英國各地之男女於聽聞及看到商業電視台放映此種人造衛星圖片及宣佈後，紛紛以電話向當地警局詢問：「吾人此時是否受太空方面而來之襲擊。」

柏爾克海軍上將稱 美有充份力量 足可摧毀蘇聯

【南加羅林納州，查爾斯頓廿日美聯社電】美海軍參謀長柏爾克海軍上將星期五夕在此會發表演說時謂：「吾人今蘇聯知道現在美國有能力摧毀蘇聯，美國可以用幾種方法摧毀蘇聯，其中如戰略空軍、航空母艦攻擊部隊、飛彈以及現在儲存於歐洲之中距離彈道飛彈。」

社論

日本又鑄大錯

——日政客們對共陷入昏迷狀態

在太平洋戰爭後，本來尚可有爲的是日本，但經過政客們長期的不斷擾攘，使得日本內部陷於困擾的泥淖，而現在，更由於政客們的昏妄，加上共黨滲透利用的關係，更可能使得日本陷於可怕的深淵之中，這不能不使對日本期望甚殷的友邦人士和日本明智者，爲之扼腕太息。

多年來，日本當局的對共政策，一直是在懷抱幻想，開門揖盜，致使親共的黨派坐大，幾發於內，中俄共威迫利誘於外，日本政情國勢今日的不安與不振，這是一個很大的原因。而直至現在，日本當局與一羣政客們，仍然無所覺悟，甚至公開爭取「媚共」，作爲對內政爭的借重。即如十九日在參議院外交委員會對與中共貿易問題的爭辯，社會黨人力主由左翼的勞動組合總評議會担任主要角色，而外相藤山則力主由政府貿易組織和正當商行進行。此外，社會黨有社會黨的對中共活動，執政黨也有執政黨對中共的活動，自由民主黨的「强人」河野一郎，且要組織該黨內閣部長級的代表團，訪問北平。較早，外相藤山曾建議與中共舉行大使級的商業談判，剛爲中共拒絕，因之河野們竟然想出這個「媚共」辦法來了。這不能不說是日本政界的怪現象，也顯出了日本政客們政治道德的墮落，政治手法的低能無恥。

從最近日閣會議決定了遣送在日韓僑前往北韓與從新撿起對中共貿易問題兩事看，可見日本當局與一羣政客們的用心，正集中於「親共路綫」一途，準備大步向前，一若這就是日本的唯一復興之途，日本的國運將由共黨一手來扶起也者。這一出賣韓人的計劃，已引起南韓極大的憤怒，使希望好轉的日韓關係，爲之破裂無餘。假如日本眞要一意孤行，其所導致的後果如何，我們是不忍想像的。日本當局們以過去待家奴者待南韓，而對韓共則敬畏之唯恐不及，我們絕不會顧爲南韓人會輕輕干休的。至於中國方面，一向對日本仁至義盡，這是日本明智者所公認的。但自中日和約成立以後，日本歷任內閣，依然與中共眉來眼去，而中國仍採寬大隱忍態度，至去年因日本「民間團體」與中共簽訂所謂「第四次中日貿易協定」，才提出嚴重抗議，中日邦交幾至中斷，祗以日本當局在內外壓力之下，此事也勉强獲得解決，總算是中日兩邦之福。但不出我們所料，以狡猾投機，無信無義見稱於世的日本政客作風，果然一個機會，他們又現出其本來面目了。這一次，藤山居然公開主張與中共舉行大使級談判，河野居然主張由執政黨要員組織代表團訪問北平，他們直是入了昏迷狀態，無視一切，比之去年所謂「第四次中日貿易協定」時更變本加厲，彷彿就根本否定了中日邦交的存在。眞可憐，中共對於他們「好意」的答復，謂「願意和日本恢復部份貿易，但其條件是由日總評會與對中共不含敵意的中小商人担任居間人」，瞭情形，顯然日本是吃力不討好了，日本對中共愈是憐念，愈是「熱誠」，中共愈是擺架子，於是奚落，這眞使人啼笑皆非，不知日本當局對此有何感覺？

上述這兩個事實，象徵了岸信介內閣日暮窮途的景象，也許它企圖藉此來挽回最後的命運，但他們這種作法，不但要引起中韓兩國的反擊，招致亞洲自由國家的鄙視，陷日本於孤立無援，而且還會助長了和中共的關係嗎？岸信介、藤山、河野們要從社會黨手上向中共「奪愛」，本來就是太痴的想法。不止社會黨不會就此對執政黨妥協，就是社會黨內部矛盾，也會因此加深的。此際自民黨內部已有了分裂的嚴重爭執，有所謂擁岸派與反岸派，這一來，反岸派更會連結一起；具有政治勢力的池田勇人已聯結明智分子，提出反對由自民黨派遣代表團訪問中共之舉了，並說：「如估計日本能與中共進行大規模貿易，則將鑄成危險之錯誤」。對的，岸信介內閣以爲可以藉打開對中共貿易而打開日本的困難，其結果不但要增加困難，且將「鑄成危險之錯誤」。

我們一向同情日本爲了謀取打開經濟困難而使用種種努力，但我們同時迭次警告日本萬不宜飲鴆止渴，除了對國際與鄰近友邦道義日本或可不顧之外，從日本本身利害觀點，從事實可能性去看，日本政計者這一假定，會否實現得來，這是不能不問的。在去年，若干對中共貿易的國家，已証實中共的空虛，與所訂定的貿易數字相差甚遠了。日本即使可以沾得些少餘瀝，但以整個國運換取甚麼呢？日本事，且讓日本人民、日本明智者去對付，至於有關此事的我們，大韓民國已準備採取最後的步驟，中華民國亦當準備採取最後的步驟。爲了維護我們和自由世界的利益，中韓一致，應該是毫不猶疑的。

各地通訊

菲總統府行政效能署 揭發外滙舞弊巨案

牽涉大批高級官員與進口商人 據調查套滙數額達數百萬美元

【本報馬尼剌航訊】據菲總統府行政效能署署長奧甘布透露：他屬下的署員已揭發一個數百萬美元的外滙舞弊集團，現在正準備進行搜捕有關嫌犯。據透露，這舞弊案除牽涉一些進口商外，還涉及很多高級官員在內。

[illegible]

吉隆坡一政治犯絕食

因藏有共黨顛覆文件判刑七年 不願與其他囚犯同拘禁一獄內 實行絕食「抗議」迄今已卅五天

【本報吉隆坡航訊】[illegible]

「下放」農村勞動共幹 存在有反抗思想行動

【中央社訊】[illegible]

頻發生糾衆毆鬥

馬來亞檳城黑社會歹徒 受黑社會歹徒恐嚇勒索 怡保應召女郎無法立足

【本報檳城航訊】[illegible]

大陸猪生產下降

中共極着急下令各地增產

【中央社訊】[illegible]

奴役人民

中共藉「積肥運動」 百齡老人與小學生 同樣被迫參加拾糞

【本報特訊】[illegible]

廣東佛山兩商人自殺

資產已被吞沒復遭凌辱

【本報特訊】[illegible]

農村勞力不足 造成生產減退

「公社化」帶來惡果

【中聯社訊】[illegible]

中共要求各地 小麥畝產千斤

【大道社訊】[illegible]

端莊秀麗的日月潭

【合北通訊】[illegible]

德國維他命賀爾蒙美顏珍品 營養肌膚 永保嬌嫩 花顏增艷 化醜爲妍 Horvl 艷顏霜 靚，靚，靚！ 德國荷健大藥廠出品 [illegible]

風濕軟痺 筋骨專科 周達文 腸胃風 痛翳脹喘 三天痊愈大半 [illegible]

治症 [illegible] 各大公司大藥房藥行均有代售

劇烈風濕 骨痛 關節 筋肉 痺痛 風濕 各症 維爾勁 VALCIN 德國醫聖斯特那博士破天荒發明 唯一斷根特效藥

謝輝 皮膚瘡科 暗瘡 雀斑 白蝕 疑難 [illegible]

何天德專科 開放外皮 救治疑難皮膚 羅四維女醫師 大小婦科 [illegible]

久咳 體弱 靜林氏 [illegible]

黃意華 婦科 國藥 [illegible]

工商日報 分類廣告 每一段 大字四個·小字十四個 大效·價廉·元八角 [illegible]

黃華湛 痔漏 [illegible]

梁鳳鳴婦科 [illegible]

風濕痛痺 沈培生 特效 [illegible]

楊子才 痔 [illegible]

陳漢光 精改外皮 專科 耳 鼻 喉 [illegible]

何子一 白蝕 [illegible]

簡麗英 婦科 [illegible]

劉惠珍 婦科 [illegible]

梁舜華 婦科 特效藥 [illegible]

其志可嘉・其人可愛
瑞典美艷公主願做教師
德茜莉公主希望將來能做個幼稚園教師

當一位公主親自到商店購買她自己的衣服，和把她的時間致力於教學方面的研究時，這自然是哄動世界貴族社會的一件新事。

也許有人以爲這位公主可能是一個已告破落的君主之女，而且其貌不揚，否則她不會過這樣平民化的生活方式。但是，你可以從本文的插圖中見到，德茜莉公主是嬌生慣養的北國裏的一個極漂亮的少女。何況，瑞典不獨是在歐洲王朝中最老的一個國家，而且也是最繁榮的一個國家。

這種傳奇性故事的解釋，祇有在瑞典才會這樣的。瑞典人是有一種合理的情感，每一件事，包括君主制度，必須具有它的意義的。在一個君主立憲和也是一個福利國家裏，皇室和爵位似已不再合乎邏輯了。德茜莉公主，正如其他年輕廿幾十的少女一樣，必須使自己能適合於現代的瑞典社會。

在一個新舊交替的時代中，身爲公主是飛黃騰達的。她具有幾乎全無自由的一種正常生活的例行職責，和那些斷送無光的貴族責任。這一種混合體，經常無可避免地放置在德茜莉公主的肩膊上。

德茜莉公主希望將來能做一個幼稚園教師，故此她已經加入斯德哥爾摩的社會教育訓練班，她上課的時間是由每日上午八時卅分至下午四時卅分，星期六上課半天。公主是一個好學生，而且對於小孩子特別鍾愛。她的卅二個同班同學，都是來自瑞典普通家庭的，但是她們很快便不再稱她爲公主；直呼她的名字而已。公主的一位教師說：「我們教導她怎樣做人。當她自己有一個家庭時，這種智識將有用處的。」

在斯德哥爾摩的龐大皇宮裏，德茜莉公主的家庭是相當圓滿的，不過絕非奢華，[illegible]可是英國和瑞典[illegible]。自從她的父親亞圖夫王子在一九四七年因飛機失事喪命以來，她便和她的母親榭比拉王妃一齊生活。她尚有一個十二歲的弟弟加斯達夫——瑞典王儲，以及三個姊妹，即廿四歲的瑪嘉烈莎，廿二歲的碧吉達，和十二歲的克莉斯汀娜。德茜莉公主的房間陳設很簡單，不過卻十分整齊。

正如她的姊姊一樣，德茜莉有時被人拿來與英國的瑪嘉烈公主作比較。這兩個少女具有同樣活潑的氣質，富有體諒朋友的同情心，以及同樣的易于熱情大笑或者流淚，兩位公主都是聰慧的，同時也是一樣的美麗動人。

她們之間尚有一個相同之點，那便是兩人都是維多利亞女皇的玄孫。同時，兩人都是在愛情、紀律和家族責任的觀念，必須取決輕重的家庭中長大起來的，[illegible]「不」字時，她還[illegible]有所不同。在瑞典現規定下，女性不能繼承王位，故此德茜莉公主，對于公共責任，與馬嘉烈公主所負担的義務依然不同。她的母親、兩位姊姊、叔父古斯塔夫六世（瑞典皇帝）和露薏絲皇后，甚少參加公衆的集會。

馬嘉烈和德茜莉兩位公主在公共和私人生活中，情況亦有所不同。瑞典的皇族並無正式加冕，但一個皇宮電話碼，[illegible]都列入斯德哥爾摩市的電話簿裡。德茜莉既不過着每日的現實生活，亦不像報章所渲染。事實例：在大學時，她和其他學生一齊參加性教育的講習班。她並且親自到商店買東西，絕不引起行人圍觀如堵等情，以及她經常如普通人民一樣，站在街頭等候街車。

但一個瑞典公主當然不能和普通少女完全相同，因爲她依然是一個皇族，而非一個中產階級的女兒。德茜莉從不高唱不協調的論調，可是她亦不像馬嘉烈公主那樣歡喜到夜總會去，雖然斯德哥爾摩的夜總會是世界馳名的。相反地，她喜歡參加一些「熟人」所舉行的舞會。

德茜莉的公主，渴望一種如她的姊姊碧吉達所嘗試過的冒險行動，那便是與年紀相若的青年環遊歐洲。不過，她祇被邀往參加一個皇室舞會式而已。去夏她曾到過希臘，並認識了年青的君士坦丁王子。這個王子是[illegible]所能接納的追求者之一。至其他可能被接納的追求者，爲廿八歲的比利時王波度恩，和廿一歲的挪威皇儲哈拉爾德。

財政限制了德茜莉公主的娛樂機會。她的母親每年收入的津貼僅得二萬八千美元。雖則生活仍很富，但她們的生活亦屬節儉。「屬宅」[illegible]記者最近曾與德茜莉公主談話，當被問及她參加舞會的服裝是否在巴黎訂購時，她笑起來說：「你怎以爲我們可以購得起一件巴黎服裝呢？我們的服裝有些是自製的，有些是在這裡購買的。」

當這位記者詢問公主是否愉快時，她答道：「很是可怕的。」據她解釋：「因爲我們具有許多不能從心所欲的事情。我們不能像斯德哥爾摩其他少女一樣，喜歡甚麼便做甚麼。我們是「一個象徵」。」她又說：「我不願意做尤馬嘉烈公主所過的生活，因爲我還想做的話，則困難更多。總之，作爲一個公主，真是苦多樂少。」（觀察）

比屬剛果發生獨立騷動

獨立運動震撼着整個非洲，最近感覺到此種震動的是比屬剛果。

剛果最近發生的獨立騷動，震驚了整個世界，比利時當然是最受震驚的了。比利時在五十年來以恩威並濟手段，統治剛果，而常以最終獨立必給予一千三百萬非人自居。

剛果人的生活水準頗高（比利時說十人中有一人有銀行存款），受過中高教育的人亦多，土人有社交平等，可是這是仍然不夠的。

殖民地主義者，現在於逐漸[illegible]成獨立國家而至震盪不安了。

剛果以北的蘇丹現在獨立了，西北的法屬赤道非洲已獲得較大的內政管理權，東部的坦干伊喀現亦有獨立計劃將聯合國託管地。

比利時對于剛果這種動盪不定，顯然于阿巴科黨，黨人是一羣民族主義者，以立即獨立爲其目的。

剛果的立波維爾，去月曾發生大暴動，因而鬧命，傷者二百餘人，其後阿巴科黨首領約瑟・卡沙武保被捕入獄。當時卡沙武保是在一個集會中，發表演說，聽衆約四千人，大多數是沒有職業的，這個集會後來釀成一個大暴動。

比利時從剛果這次的十年來最大暴動中迅速復原之後，答允給予剛果人以完全選舉權，而且保証其將來獨立。

這權限並不是一個大的權限，但其意是加速以前的允諾從速實現罷了。

比國于一九五七年曾給予剛果三市以地方選舉權，其地即立波維里、伊里沙貝維里和杰多維里。計劃是等到選得些個參政權之後，把它擴大到農村去。

這個殖民地今年將普選舉行地方選舉，土人將選舉代表去參加省政會議，最後又去參加新剛果國會。

剛果甚麼時候獨立呢？這問題尚待答覆的。

比利時王波度恩的祖父是宣佈剛果爲比國所有的人，他的決策是，如果剛果獨立「既不致過遲，也不致過速」。他沒有說明時間的限度，但他說過剛果的民族歧視是要停止的。

比利時似乎決心把剛果這個殖民地直至獨立爲止，比國在剛果有三十億元投資，它將設法加以保障的。

剛果較比利時大八十倍，也三倍于美國的德薩斯州，擁有世界最豐富的鑛砂寶藏。失業人數之高，是因爲某些鑛產的世界情形所引起的。（估計單是立波維里的三十萬人口中有若萬人失業）。

這個殖民地，是世界的鈷、錫和工業用鑽石的主要產地，黃金也很多。農產品出口，亦屬重要，大宗的有棕油、棉花、咖啡、可可、橡膠和茶葉。

比利時對剛果的態度，是不能逃避人家批評的。甚至比國最主張剛果的大員希米利克也說過：「我們現在立于從屬的邊沿了。我們並不是無過無失的，我們在使到剛果知道我們的用意之前，不能讓它久待而不受重視。」

有殖民地難題長久經驗的英國，它的泰晤時報輕輕地譏笑比利時現在開始作亡羊補牢之計，但它發問道：「它的行動夠快了嗎？」（歐羅巴）

幾內亞（下）

幾內亞獲得獨立至今，雖然只有短短四個月，但顯然已明白獨立是一件相對的事。由於非洲受外界的影響比任何大陸更爲深遠，要獨立單幹是不易的。而非洲本身去做是不易的。回教國家不但要佈其非洲北部，甚至其南部亦是回教勢力，尼日利亞北部，就是最嚴格信仰回教的。而在幾內亞，一至奉行的政治[illegible]迦納總理恩克魯瑪的號召，最近已經改以更高壓手段反對派，[illegible]法屬地方。[illegible]百八十萬的迦納人低頭。

不過，無論現在看來怎樣不實際，但組織非洲合衆國的呼聲，卻是真的，例如去月才產生的馬里聯邦（由前法屬塞納加爾、伏塔和蘇丹組成）似乎是可能的方式，現在黑色非洲的潮流，是走向獨立，和一個非洲人的權威結合——既非西方民主方式，但也依靠古老的強硬統治習慣。

雖然幾內亞的獨裁政府，「爲了非洲統一的利益，可以犧牲部分或全部主權」，但陶里仍未決定參加馬里聯邦。由於他仍能與國家斯保持良好關係，他似乎必將到來的災難避過，他將日益成爲獨立的法屬西非走向團結的核心，最低限度，他現在已是幾內亞人謳歌的對象。（栗）

在第廿一屆聯共大會中
克魯契夫趾高氣揚

克魯契夫在蘇俄的勢力似乎已登峯造極，所以他在第二十一屆蘇俄共黨大會中的行爲，儼如一個史達林。——古原——

在莫斯科舉行的第二十一屆蘇俄共黨大會，自始至終都是克魯契夫的獨腳戲。大會在開幕時，由他精誇蘇俄在太空發展第一位，所有人造衛星，又有「大量生產的超洲火箭」，他的七年經濟計劃又能使蘇俄在地球上首屈一指。大會閉幕時，又由這個獨裁說一切的共黨頭子（一個精力絕倫的六十四歲老翁）向西方除發佈最強硬和最暴烈的恐嚇。在會議的時候，由八十六名蘇俄代表和四十多位外國共黨代表極口稱讚他們的領袖「卓越勞績」、「偉大的組織工作」和「不屈不撓的堅定態度」。克魯契夫對那些阿諛諂媚的讚頌，泰然傲然接受，一如史達林在往時的所爲。

克魯契夫的勢力在這一週顯然已登峯造極了，因爲他可以在會議中宣佈說，在一九五七年的「顛覆領導時代（就是除斥「個人崇拜」時代）」，他在最高領導集團中處於不利地位，有七票反對他的，祇有四票贊助他。他要求那些以馬林可夫和布加寧之外，又要求主席團前委員貝伏金和沙布羅夫招認他們也隨同「反黨集團」來倒行逆施。

貝伏金認罪

貝伏金，剛曾被免去國家計劃委員會副主席（貝伏金現任伏爾加第一間工廠的經理）祇得步上講壇，俯首認罪。貝伏金却作一點保留，但他說：「我雖然未能察見反黨集團的陰謀，但在這集團提出更換領袖問題的時候，我並不贊同或支持他們。」這樣附有條件的認罪是不夠的。蘇俄計劃委員會主席庫斯寧便馬上站立起來說，他的前任在水電和化學計劃方面浪費大量金錢，克魯契夫因此須親自出頭干涉，糾正一切。在四天之後，「真理報」發表一篇消息說，現在已謹劉反黨集團清除黨籍的新聞，這個消息又暗示克魯契夫已固定了一班罪人，但目前還沒有向他們施辣手的必要。

讓你們生存

在大會的最後一天，克魯契夫走了極端，他指斥西方領袖是「餓血販子」和「死亡商人」。他要求那些以錢奧爾在另一個戰爭中佔優勢地位的西方將軍們應該從他們的迷夢覺醒過來，而且要曉得「共存是我們當今時代的至高無上工作」。他高呼說：「我們一定會勝利，可是我們會讓你們生存。」

他對德國和柏林問題半點沒有讓步。他談及西方在日內瓦提出設立國際監察監視制度的新建議說：「這意圖的宣稱是要在我們的國土內建立一個大規模的間諜網，然而在西方國土內一定沒有這樣的間諜網，因爲我們沒有任何發動戰爭的企圖，所以毋需偵察他們的國土。」

他用同樣的口吻斥責艾森豪政府企圖否認他所謂美蘇關係的一些解凍現象，這解凍現象是由於美國感趣招待米高揚所生起的。他引述艾森豪總統在記者招待會談論米高揚訪問美國所說「我們不能讓克魯契夫操縱作同樣的訪問」的句話，然後用諷笑的口吻說：「這是近於粗野了。」「我們這一邀請艾森豪訪問蘇俄，而且聲言：「我們決不附帶邀請任何條件，我們不會強迫他人邀請我們訪問。」

大罵塔富利

他斷而柔聲辯地談論他與近代的冒險家——美國民主黨參議員韓富利，他說：「韓富利是一個冒險家。」在他的演詞和文章裡所說的神話，是以驚世駭俗的宣傳，例如他說：他向一個共產黨員告密，這個密告是中共關係的最近事實[illegible]。他的說法，把有關中共公社的[illegible]，都是神話。」「他說這種神話是有名的，又說我和他曾經作過談話，並密告他某某[illegible]」「又說：我把韓富利捏造和中共有關的神話，是有名的大騙子」，說：「如果以爲我背向一個反共鬥爭的人說一些心腹話的說法，祇是笑話而已。」

參議員韓富利對克魯契夫這一席話作過答覆，首先聲明他所引述這蘇俄總理的說話是準確的，然後說：「克魯契夫因爲他談論中共公社的說話公開發表了，似乎非常不自在，他認爲談話非常不當可恥的。」（轉自時代週刊）

經過暴風雨以後
黎巴嫩安定下來

黎巴嫩人亟想不願去年的流血政變再度上演

・亦・

黎巴嫩再度鞏固他的中東聯繫，它的國家今天，使在內戰結束後的三個月，它又穩定了。長期的政治穩定的國家，在這個國家今天的政治，或許比較蘇彝士運河事件以後任何時間爲更好。這些展望，局部是由於去夏政變中的勝利者與失敗者的勝利，使一個由全國最強勁力——軍人支持的政府執掌政權。

但是，最重要的，却是黎巴嫩人自己都想不願去夏的流血政變再度上演。

黎巴嫩人曾刻苦和穩定的聲譽，把他們的國家造成中東最繁榮的國家。他們決定爭回這個聲譽，以及與之俱來的繁榮。

他們在進步中。去年六月政變事件發生時從國家銀行逃走的許多阿拉伯人和外國人資本，現在都已回來了。當地的商業也在恢復繁榮中。

貝魯特的豪華海濱飯店和光滑合唱歐女的夜總會，再度開門營業，而這個國家的一億五千萬美元的遊客生意也開始復甦。

他們仍然要解決這個國家的最大困難問題——解除平民的武裝。但是，時間的過去以及這個國家創傷的逐漸平復，使到這項工作比較容易。

薛哈勃總統已經表現出他的地位不同於他的前任者夏蒙。夏蒙企圖獨力統治黎巴嫩，薛哈勃卻採取長者的地位，而其他人處理日常政務。夏蒙與他的政治勁敵沙蓋，都已從黎巴嫩的政治舞台消逝了。他們兩人在落後，仍然甚活動。[illegible]卡拉美的派系，[illegible]武裝叛亂，以支持政府，使它保有足夠的軍力以支持政權。

新政府所採取的外交政策路線，比較接近納塞，而不是夏蒙的親美政策。這項政策已解除了這個國家所受到的宣傳壓力，並平息了那些因感覺黎巴嫩在同教徒中成爲孤立而憤激的回教徒。黎巴嫩回教徒與國內基督教徒分享政權，這就是去年夏間政變的根源。在黎巴嫩上得天主教徒的支持，結果使它在社會上和經濟上獲得較好的機會。

吝嗇的吸烟者
提防生肺癌
英國醫學研究會最新發現

美國人吸烟比英國人多，但患肺癌者却不及英國的半數，這項事實，是堅持吸烟過多會生肺癌的論者的最大難題。英國醫學研究會對此點，經已主持研究英美人吸烟的習慣。

社爾醫生發現：英國人吸烟所餘的「烟屁股」，平均是四分之三吋，而美國人的，平均是一又四分之一吋。這就是說，美國人吸烟時，只能吸食一枝香烟的百分之六十。

這項發現，會有助於解釋英美人患肺癌的差異問題，也可能提供一種較安全的香烟吸食方法。因爲英國人對每枝烟，吸得更多，便更易受香烟所含的煙劑的侵害。而且吸到最後一吋時，吸入的烟所含的油已經過量。因爲香烟尾的煙絲很短時，烟油和尼古丁就會聚積在未燃部分，如果香烟尾燒短，這些物質便跑了入口裡，而且是成分非常「精緻的」。

這項發現可以演繹出：吸烟時香烟尾留得短，可能是一項重大危險。要避免這個危險，現在只有兩個辦法，在香烟尾下加上一段濾嘴，或是在香烟尾加上一個有效的濾嘴。

不過，現在仍然無人能證明，濾咀可減少癌病的危險，但這方面的世界權威人物、英國溫醫生相信，最有效的預防方法，是減少烟所含的煙油分量。其方法可用有效的濾嘴和選擇含油小的煙葉。

根據醫學研究會的報告：該會所用來研究的英國烟屁股，只有百分之三是有濾嘴的，而美國的卻有百分之六十有此設備。事實對肺癌所持的救心，英國人遠不及美國。以吸烟者而論，一九五四至五五年英國製造香烟的數量百分之一・五，至一九五八年只增加至二・五，而美國，同比例在同一時期內則由百分之四・一，增加至四六・五。且前大陣的濾嘴香煙正日受歡迎，但因售價增加，較防假，因是英國人的選擇減少了滋味。

英國政府，對此新發現將會採取什麼態度呢？至目前爲止，政府仍然表示，因爲每年有七億一千二百萬的香烟稅，是衞生當局有餘的。但醫學研究會說，衞生部不妨去教導人民吸香烟的邁動，但這種做法便能有所被蒙以之險，故醫藥界對此種醫學界已發出警告的聞論，仍然將該害無措。（東）

工商日報 分類廣告 每一段 大字四個・小字四十 三天九元・價廉效大

遺失 遺失聲明 本人有限公司香港二七與六公司股票[illegible]登報聲明作廢

出售 三重建舖賣 青山道三五三號地下 二樓連三樓 租三百 六十元 索價二萬三千 平政號地下 四至六時 接洽 李伍氏啓

聯合樓價廉・息厚 金輪大廈 九龍彌敦道衛角處 已有人入伙 即可入伙 鳳鳴大廈 銅鑼灣利園山 美輪大廈 北角英皇道都城酒樓右鄰 聯合置業有限公司 電話 三三七二三三九

利成 九龍彌敦道三二一號E二樓 電話 六四三九九 六〇三八五五 1格蘭大廈 2艮友大廈 3土瓜灣道 4北帝街 6西洋菜街 6鴨寮街 高嶺樓宇 （二）土瓜灣漢銀街 （二）土瓜灣道

百輝大廈 麥當奴道72號 志豪建築公司 電話 三三七八一〇五〇

大興 企業公司 大道中商業大廈 電話 三七六八七一

元洲新樓 新春購樓好機會 建築短期九折優待

柯士甸大廈 有入伙紙，即買即住 環境幽美，面臨海景

正記 嘉華大廈 大道西洋樓 電話 六四四五〇二六五九六

1馬頭圍道 2工廠租售 3昌華街 忠信置業公司 庇利金街18號 電話六四四一一

章記 濱海大樓 唐人大樓 灣仔大廈 恒興建築公司新樓租售

啟事 承退股聲明 領福慰金

承讓聲明 萬昌隆承頂人聲明 買屋聲明 承頂聲明

租售 太子路157 寫字樓出租 大小單邊 單邊旺樓

聘請 聘女教師 招養成工 徵求 郵票士担

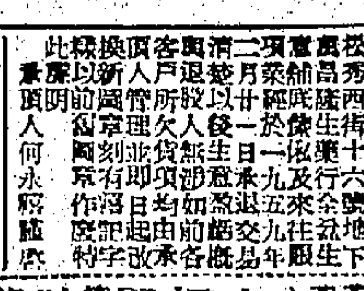
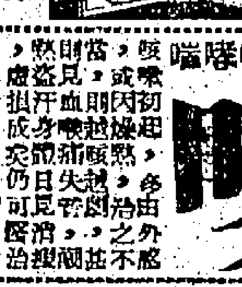
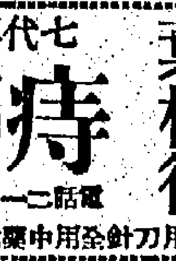
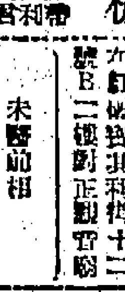
招生 建築工程 香港婦女補習學校 中華痔瘻專科學院第八屆招生 院長 藍杏春

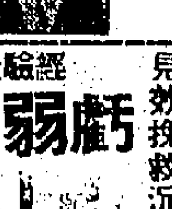
營業 發亮多牌燈泡 早享盛名於市上 SPLENDOR 發亮多牌燈泡 光管 已盛行於歐洲

LEONARD U.S.A. 年利牌 彩色電冰箱 可分期付 百樂門洋行

醫葯 曲線 疤痕 狐臭 康寧整容所 面容

梁耀文 咳 痛 耳聾機 小腸氣帶 崔玉英 婦科 史達生 咳 哮喘 葉柏衡 痔瘻 七代專醫



方佐中醫師 特長：X尿病 腸胃病 保證斷根 廣仁堂藥行 健公 李冰妍 婦科 洪亮 月月紅 免費檢驗 鼻 耳

廖秀瓊 婦科 過期即通 謝柏年 虧弱傷痛 淋病 謝俊疑難瘡癬科 皮膚 免費檢驗 鼻耳 謝愛光 葉慧貞 婦科 一服通

倘有分類廣告 告刊第三頁

本港新聞

菲臘親王下月訪港 酬酢時間編定公佈

七日將在啓德檢閱軍隊

道經彌敦道市民可瞻仰丰采 參觀足球賽及參加青年大會

【本報專訊】港府新聞處稱：爲欲參加愛丁堡公爵菲臘親王巡視本港時酬酢程序，或欲於沿途瞻仰親王丰采之人士參閱起見，茲公佈親王於三月七日（星期六）參加之各種酬酢舉行時間。

親王將於是日上午八時半以前不久，由督憲府前往皇后碼頭，並乘御艇渡海前往九龍公衆碼頭，旋乘汽車，由警方六部電單車護送，前往啓德皇家空軍站。親王一行屆時將在彌敦道上一個牌樓之下經過，該牌樓係各街坊組織所豎立，以歡迎親王巡視本港者。

親王將於上午九時抵達啓德空軍站，因皇家海、陸、空軍及皇家香港防衛軍各部，屆時參加一項檢閱典禮。被邀前往參觀之嘉賓，應於上午八時半以前就座。上項檢閱預料於上午十時十五分左右，可告完畢。屆時親王將由啓德民用機場乘坐御艇返回停泊於海港內之「不列顛尼亞」號遊艇。

在正午時，親王將在「不列顛尼亞」號遊艇上舉行招待會，被邀請之賓客將爲二百名左右，多數爲青年及從事青年工作人士。

下午一時，親王將在督憲府進午餐，並在二時十五分時離開督憲府，乘坐御艇，再度由皇后碼頭過海至九龍公共碼頭，轉往九龍新伊利沙伯醫院基地，爲該院舉行奠基典禮。親王抵達京士柏該院基地時，將爲下午二時四十五分，參加典禮之賓客，須於二時十五分就座。

在奠基典禮完畢後，親王將先巡視紅磡工業專門學校，然後前往掃桿埔南華體育會球場，參觀聯對西聯足球賽之下半場。

親王在督憲府晚餐之後，將於九時三十分，參加在政府大球場舉行之青年大會。被邀參加該青年大會之賓客，須於九時十分就座。該青年大會定於十時三十分結束。（二）

日本警察破獲大規模販毒網

十一名華人被捕毒品由港運日

【東京二十一日法新社電】東京警察當局宣佈：已破獲一大規模販毒網，迄至昨日爲止，已逮捕十九人，其中十一名爲華人，搜出之海洛英三百七十五克以上。警察在東京及橫濱調查此販毒網已數月之久，彼等所販賣之毒品，係來自香港，該販毒組織頭目，首腦係華人。

倡導節育運動人 山額夫人昨抵港

將訪問家庭計劃會及接見記者

【本報專訊】國際家庭計劃會主席山額夫人，在新德里出席該會會議後，昨天乘英航機來港。山額夫人將在此間訪問本港家庭計劃會，並將於短期內接見記者發表關於節育運動之近況及家庭計劃會議經過，附圖爲昨日抵港之山額夫人。（本報記者攝）

警員應珍惜前程 毋受物質所誘惑

學警畢業麥士維處長致訓詞

並謂此次檢閱爲退休前最後一次

【本報專訊】十二名歐籍見習督察，三十一名華籍學警及水警畢業，昨（廿一）日上午在黃竹坑警察訓練學校舉行畢業典禮，由警務處長麥士維主持檢閱，並向學警致訓詞。昨參加畢業典禮者有校長李斯及高級教官、警司陳昌鈺等多人。麥處長在畢業典禮上之訓詞中……

遭遇較爲艱苦及一切誘惑，但請爾等勿忘遠大之前程，毋受物質之誘惑。凡是身爲眞正公務員者，要有努力於公，忠於職守，并要有無私無徇。今日結業各位所表現之成就，使余滿意，余對李斯校長、教職員深感謝意，使爾等之水準提高，實有賴於李斯校長與教官之努力云。

致詞後，麥處長隨登上檢閱台接受學員操過台前之敬禮，十時十分禮成。

茲將學警結業名單錄下：㊀歐籍見習督察十二名（略）。㊁男籍學警與水警：徐恩銘、陳彬、羅立聯、文、蔡榮滿、炳坤、鄭芳洲、劉德與、陳朝根、陳杰鴻、伍永明、陳彬、黃偉、隔太、李廉、寬忠、彭錫滔、陳鉅泉、梁興球、李、劉、梁光明、陳顯、何強、歐陽少棠、殷、沈康祥、雷館、伍、松年、陳熾彬、方錫名。（百）

出席墨爾砵商展會 本港代表團 昨天赴澳洲

【本報專訊】出席墨爾砵國際貿易展覽會之香港代表團，昨日下午乘澳洲快達航空公司班機飛赴澳洲。該代表團係由鄧律敦治率領，團員有余濟民、郭賢、利榮森、羅潤甫及工商處貿易推廣處主任陳黎小姐。該會會期係由本月廿六日起至三月十四日止，港位將有千餘款貨品陳列云。昨天到機場送行者，有周錫年爵士、工商處長安慕士、財政司祁德尊、余達之、寶之英、朱石麟、沙利士、張軍光等數十人。附圖爲昨日啟程赴澳洲參加墨爾砵商展之本港代表團與送行人士合照。（本報記者攝）

……觀劫案，一個住在上環四環之婦人，被一少年在樓梯間截劫，轉角處以硬物將之擊倒，然後在其身上搜去港幣七十六元，得手後逸去。失主經赴醫院報案。該婦人名鄧愛瓊，卅七歲，住西營盤荣街二十九號四樓，夫已逝，有一子僑居美國，賴外匯度活。昨午四時，鄧氏外出往購菜及炮竹返家，準備慶賀元宵佳節，不料途經家時，即被賊截劫，且被毆傷頭部，後報警送院救治。（錦）

確保飛行安全 機場將裝設大批導航器

【本報專訊】啓德機場，將於今後十二個月內，裝設大量有效的導航輔助器，以確保飛行之安全。其中計有：㊀民航長程監察雷達站，此項設備，顯示飛機從七十里外飛近香港所在的位置。㊁飛機降落機場雷達、探射雷達站，將顯示遠至二百里及飛機所在的位置。㊂「SLA2—B」雷達，/2條，此項儀器，係以協助機場指揮人員當飛機約於十里外作最後之降落飛行時，指示給指揮人員以該飛機的方位及高度。

上述設備，均係地面的輔助器，但其他最重要之設備，則爲一個降落儀，此儀器顯示降落中的飛機的機師從三十里之外是否正確地向正確機場降落，因此，該機在最近的降落階段時，該機機師及地面指揮人員均可作適當控制機降落時之正確途徑。此儀器在有霧、雲低或惡劣時，尤爲有用。（二）

梯間截劫 悍匪擊傷婦人

【本報專訊】昨日下午四時，有一狀類士班拿之鐵器……（見上）

的士將裝設無線電設備

【本報專訊】本港「的士」公司，久已計劃裝設無線電設備，俾與「的士」公司及車房保持不斷聯絡。郵政司高旭昨日宣稱：此項無線電通訊設備，早已在英國及世界各地廣泛採用。本港「的士」現亦獲准裝置此種設備。郵政當局於接獲本港若干「的士」公司有關此事之查詢後，即決定許可裝置該種設備。但是否獲得許可，須視若干情形而定，并須向郵政總局領取正式牌照，方能進行安裝。將來「的士」司機在馬路上駕駛車輛時，可以從公司方面接獲有關顧客僱用「的士」之通知。目前「的士」司機，於每次載送顧客後，須駛返車房聽候調遣。有關安裝該種無線電通訊設備之詳細情形，可向郵政局大廈三樓電訊督察處查詢。（二）

途中突然掙脫 一個嫌疑扒手被拘捕

取鐵擊暈警員

後警方拘獲一受傷男子

【本報專訊】昨日下午四時，有一狀類士班拿之鐵器之男子，在東區……警署警探第三七四八號翁雄祥（廿八歲），當巡至灣仔軒尼詩道近柯布連道口巴士站，見一男子在站前行動可疑，即上前搜查，引起該男子之抗拒，乃將之拘捕，擬帶返警署，不料行至途中，該男子乘人不覺，掙脫逃去，並以鐵器擊傷警員頭部，後警方拘獲一受傷男子，當由警察送院救治。（錦）

不參加競選議員之區達年 請選民審慎投票

應要注意候選人是否勝任

不可因同宗同鄉等關係隨便投票

【本報專訊】正當市政局民選議員行將於下月選舉，各候選人展開如火如荼的競選宣傳之際，現任市政局議員區達年，針對此事，於昨晚在聯合國香港協會發表演說，題目是「選賢任能的責任」。

區氏說：本人已宣佈不參加競選，但以過去服務八年的經驗，與社會人士作密切的接觸，在這投票的前夕，各方面候選人，爲達到目的，連續發表了個人的抱負或團體的政綱，頒揚其不論是長期或短期的安定，都任便開列出來，可惜有些是與市政議員職權無關係的。有些人又印發了許多圖件或刊物，甚至有些與候選人從未謀一面的人士，都被聘爲顧問或助選委員。如果選民一時不察，就會給那些印刷品弄得眼昏頭花，甚至會選錯了人，所以我們要留心考慮去選擇。

在本港三百多萬人中，祇有二萬四千多人是選民，照此類推，一個選民代表一百三十多名市民去選擇適當的候選人爲議員，其責任的重大，由此可知。所以，每一個選民在未投票之前，應當細心考慮，是否盡了選賢任能的責任。

在未投票之前，我們要仔細考慮候選人將來是否可以百分之百去實踐他們的諾言，我們當然不能夠推測未來，但對候選人過去的品行、人格、及處世之道，應該詳細檢討。假如他們平時是愛人如己，肯爲社會服務做到愛民親民的地步，且存賢者之風，就是我們的對象。否則將來做了議員，不祇對民主運動無裨益，且將貽害社會。尚有一點，選民應該注意的，就是候選人的立場，是否眞正正以香港爲本位，是否以嚴正的立場，維港九中下層人士謀取福利。

候選人可能是一個好好先生，但是他們的能力是否勝任，我們選民應該仔細審查。雖然本人贊成在會議時應用中文語言，但目前環境尚未有可能達到此等盡善，所以應該以英語爲主。而且市政局和各委員會的法例以及來往文件，全部都是用英文，故候選人的英文程度是否應付裕如，在會議席上是否能以英語與官方和專家們任便討論，也是值得我們顧慮的。

其次是時間的問題，因爲做了議員，每星期要三次集會，又需要相當時間去料理文件，並要出時間去接見民衆，若沒有抽出時間去服務，當然不能說是負責的議員。所以，是否能夠勝任議員的工作，一定要仔細了解候選人。

選民諸君「一定要謹慎考慮，投出良心的一票！決不可以念在同宗、同鄉、同學和同業等等的關係去投票，同時也不要被聽人宣言，或者權勢所左右投下了票。」選民只有香港的繁榮和安定，爲着推進民主制度，爲着推進二百五十萬居民，爲着保障聯合國所通過的人權──請再三考慮去選「選賢任能」的責任，投那眞正良心的一票。

本人深盼選民諸君，以過去的實在感作賢明抉擇，過去雖無，教師方面可說是關係投較，但安民願，將來則比較少些，爲着本港的前途，我很希望他們能一致去投票。（文）

天氣預測

今日天氣預測：風，吹和緩之東北風。天陰，間有微雨，後轉爲密霧。

西柏林市長 改今晨飛港

【東京二十一日法新社電】由於氣候惡劣飛機停飛關係，原定今晨抵日之西柏林市長勃蘭特，因受歡迎，改於明日清晨飛香港。勃蘭特此次訪日，係應日本政府之邀請，訪問仰光、加爾各答、喀剌蚩、孟買及新德里等地。圖爲西柏林市長勃蘭特。

在台降落英客機 昨日上午飛來港

【合北廿日中央社電】一架英國的巨型客機，於廿日下午在從曼谷飛香港的途中，因香港啓德機場上空大霧，不能降落，而所載油量又不夠飛回曼谷，臨時改在台北降落，已於廿一日上午十時半飛往香港。機上共有乘客和機上工作人員一百十七人，遇了一宵。

棉業商會主席龐鼎元稱 港工商業須團結 始能禦外來壓力

世局動盪港人唯圖自救才可生存

棉業人士不應接受任何限額要求

【本報專訊】香港棉業商會，近呼籲本港棉紗工商業大團結，以促進各國對本港棉紗工業之同情與諒解，維護棉紗工業與貿易。本港棉業商會主席龐鼎元氏就英國限制港棉紡織品入口問題發表意見稱：十年來雖民多反，香港經濟環境惡劣，係爲世界各國所知者。各方面雖深感救濟之重要，但有效救濟計劃，多係「只聞樓梯響」，有效救濟工作紛事件甚少發生，足以重大之貢獻，實在一般工商企業發奮，及確定社會經濟之始克生存。年來香港國際貿易，對維持就業人口問題的解決，雖然實行，亦不外杯水車薪，未有確定性作諒解，減少香港經濟困難不少，誠係一般市民所欣幸者。在棉紗工商業方面，近年來努力擴充，促進港九經濟之發展，無法肯定之……

各國同類廠商之抨擊，或要求限貨，香港工業必須團結，以今日之嚴惡之方式，起來，齊一步驟，以希望香港棉紗工業，單在當中。目前英、美、法三國政府，對本港棉紗品之輸入，已由過去之歡迎態度而採取限制之行動，限見港貨在英失實價並廣大市場之後，又有在該等市場上遭到嚴重之束縛，情況確屬嚴重，此種日益加強之壓力，殊非一行或少數行業單獨所能抵禦者，爲當爭取英國政府當局之同情與諒解，並謀減免其他各國援照英國開夏成例前來作同樣談判，人士態度更加堅決，工商業界不能一錯再錯，港社會之處境，援助力量，才能不致喪失，吾人不能接納任何自動限額，不應接受美國及其他國家之要求，團結一致，組織壓力所推倒。最後，工業生存之關係至大，繼續給予吾人以應付之機會。（翰）

欠稅難繳罰欵 影星洪波入獄

如要繳款明日始能辦理

【新亞社】國語影星洪波（原名王洪波），因欠一九五三至五五兩年度稅款，後改爲罰款共爲二千三百六十元一角，同時未依期填報一九五八至五九年度稅單，被法庭下令拘捕，前日下午，洪波在「麗的呼聲」門前被捕，昨晨在九龍裁判署受審，被判共繳罰二千八百六十元一角，否則入獄四個月零六週。

去年四月廿八日，本港稅局曾寄與洪波通知單一紙，限彼在一個月內填報一九五八至五九年度薪俸利得稅單，但一個月後，洪波未依期填報，因此稅局於本年一月十九日，用傳票方式在九龍裁判署提出控告，當日該案提堂時，被告洪波並未出庭受審，因此法官簽發一項拘捕令，交與警方追緝洪波歸案。

前日下午，警方人員在「麗的呼聲」門前遇見洪波，將之拘捕，本來法庭曾准洪波可以繳保出外候審，但因被告不能繳出保款，故被扣留，昨晨解上九龍裁判署控告。

被告王洪波首先被控未依期填報一九五八至五九年度稅單，本年一月十九日被票控，亦未到庭。被告並未收到告票，但承認過一個月期限未填報。結果法官判被告罰款五百元，或入獄兩個月。

此外，洪波同時又欠下法庭由稅款改爲罰款之欠款兩筆，一筆乃一九五三至五四年度之稅款八百九十一元九角八分，一筆乃一九五四至五五年度稅款一千四百六十八元一角二分。洪波又謂：當時法庭下令將稅款改爲罰款，謂可以分期繳交，但後向稅務局查詢分期辦法，稅局不予受理，因此無法繳納。洪波所欠兩筆欠稅款，已由法庭改爲罰款，因此屬於欠法庭之款。

結果法官判洪波如數繳納兩筆欠款，第一筆八百九十一元九角八分，如無法繳納，須入獄六週作抵；第二筆一千四百六十八元一角二分，如無法繳納，須入獄兩個月作抵。

連同第一項控罪罰款五百元，洪波共須繳款二千八百六十元一角，否則入獄四個月另六週。

法官判決以後，洪波即被帶下法庭拘留所等候交付罰款，但截至下午一時，法庭工作人員下班爲止，洪波仍無款交付罰款，因此洪波要由法庭轉到域多利監獄。按昨日爲週末，法庭及監獄均在下午一時起休假，若洪波即使下午能付出罰款，亦可能在星期一始便辦理手續，而今後之手續，均在域多利監獄辦理。

（附圖爲洪波近照）

短評 參加澳洲商展

要使香港的商品 令當地人感興趣

如要香港的工業再有發展，是必須多闢國際市場，故對於任何一地的商品展覽會等，本港工商界都應該參加。

最近澳洲墨爾砵有商品展覽會之設，本港已決定參加，代表團團長與團員等，亦先後出發，前往該地了。

參加一個商品展覽會的目的，自然是要當地人士，對於香港出品發生興趣，而樂於購辦。然如何才能令到參觀展覽場的人，對於本港貨物有興趣呢？這自不能不要動用腦筋了。第一固要自己的貨品有其過人之處，價格既廉，而質地與美觀亦較別人爲勝。第二便要積極推展宣傳藝術，因爲自己的貨品雖屬廉美，但卻不容易爲人所知曉的，必須設法使到展覽會場與居於該國市場中或忙於工作者，皆知香港有某種貨物，是比較別一地方爲優勝，且價格亦相宜。如能盡宣傳之力，使香港貨品的影子，入於當地人士的腦海中，則香港貨必會不脛而走的了。這不獨於墨爾砵爲然，其他什麼地方都應該如此的。

愈我肝虫！

余患肝虫多年，面黃消瘦，屢醫罔效，同事曾君曾患此疾，後經醫癒，承其介紹往盧海醫館求治，經盧醫師診斷，服藥食十六天，全部排出肝蟲，證明痊愈，工作照常，精神日佳，確係神效，特此鳴謝，並爲同患者介紹。

香港大道中三十九號A 恆安象牙廠 曾啓賢 謹啓

盧海醫館 香港黃泥涌道二〇二號二樓（跑馬地近巴士電車站） 九龍彌敦道七五七號二樓（油麻地新美酒店斜對面）

診症時間 上午十時至下午七時半 電話：六一八九一（星期日下午休息）

（最新儀器 免費檢驗）

家少主乃 倩文 仁 少爺 愛群（適黃） 敬群（適關） 小姐之

令尊翁 幼主 鑑昌 天佑 天安 鑑佐 天申 賦力 孫小爺 賦知 天麗 天美 賦良 鑑平 孫小姐之

令祖父錢公樹芬老太爺 於主曆一九五九年二月廿一日卯時在寓所息勞歸主積閏享壽八十有二歲茲移萬國殯儀館治喪謹定本月廿二日下午四時半在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道中華基督教墳場謹此報

聞 鼎惠 懇辭

錢道安堂家人謹報

治喪處：萬國殯儀館 地址：灣仔洛克道41至51號 電話：七七三八〇一至〇三線

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

㊀教育官（專門技術）壹名；

㊁教育官（女性）及女教師各壹名；

㊂庫務司署二級稅收觀察員（男性）壹名；

㊃工務局化驗室助理員壹名。

有關上述缺額詳情，閱者留意本日英文報紙，此告

一九五九年二月十九日

佈告

茲定於一九五九年二月二十六日（星期四）又三月五日（星期四）又三月十二日（星期四）分日在上午九時三十分在九龍加士居道三十六號南約理民府署內將荃灣工業區內地段各三幅即合共九幅當衆開投拍賣，面積由一萬至三萬五千英方尺可作工廠用途，詳細情形可參閱一九五九年二月六日、二月十三日及二月二十日憲報或往南約理民府署詢問

新界民政署署長何禮文

一九五九年二月十七日

海事處佈告

一九五九年第三號

爲「油類及廢物玷污本港領海」事

輪船船長及其他人士請留意一九五三年第十四號法令海商條例第六十八條內規定凡拋擲或放棄任何死亡動物或該等動物之廢物或油類或其他物質入本港領海內者俱屬犯法之行爲。

凡觸犯該條例規定者可被判罰一千元罰金或六個月監禁。法庭對於該條例之犯法行爲將嚴重處斷之。

海事處處長柏祈

一九五九年二月十九日

申請入英籍啓事

啓者黃守玉（HUANG SIU YORK）又名（YU HUANG SIU YORK）住香港九龍九龍塘施他佛道柒號二樓現向港督申請入英籍若有任何人等獲知任何理由認爲不應批准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

一九五九年二月十日

申請入英籍啓事

啓者陳宗樞（TAN CHONG KWAN）又名陳左岡（ZOKUN CHEN）alias TAN ZOKUN CHEN 住香港九龍九龍塘施他佛道七號二樓現向港督申請入英籍若有任何人等獲知任何理由認爲不應批准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

一九五九年二月十日

申請入英籍啓事

啓者楊齊芬（YU CHIN FUN alias CECILIA YOUNG）住香港九龍九龍塘施他佛道柒號二樓現向港督申請入英籍若有任何人等獲知任何理由認爲不應批准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

一九五九年二月十日

生意轉讓聲明

遵照香港法例第四拾九號生意轉讓條例第三段辦理即係聲明如下：郭偉明（以下簡稱出讓人）將其在九龍土瓜灣美善同道廿七號地下經營之「寶冠」打字館生意及商譽……轉讓與承讓人……承受，……凡與出讓人有關之一切債務及賬目概由出讓人負責，與承讓人無涉，此聲明

出讓人承讓人雙方代表律師菲烈律師樓啓 香港力山大廈四樓三一四號室

一九五九年二月二十三日

立案 妙妮裁剪女學校

一九五九年春季新生 訂於二月廿三日、廿四日分兩班上課 學科——裁剪、機綉、刺繡 正校半數學額各五名

校址：正校：九龍尖沙咀金馬倫道16號 分校：香港銅鑼灣啓超道十六號 電話 正校六〇七九七 分校七七二五九七

創興書院 增辦 英專 夜校招生

㊀本書院爲便男女職業青年於業餘時間，獲得進修英文機會，特由三月份起，增辦英專夜校。㊁所有教職員均爲大學畢業富有教學經驗之中西籍人士担任。採用最新課程，兼用講義授課，以半年時間，完成一年課程。㊂級別由小五（PRIMARY 5）至會考預備班（FORM 5 PREPARATORY）以便參加下屆英文中學會考。㊃學費每月由十元至二十元。㊄即日開始報名，三月三日開課（簡章備索）

校址：香港總輔道西四〇四號 電話：四〇三六八

附告：創興書院中英文部續招各級插班生

監督 廖寶珊

達智英專 招生

㊀本校開辦多年，採用最新教學方法，保証促成，會獲歷年參加香港教育司署主辦之英文會考，成績優異。㊁本校重質聘請中西教授担任教席，學額無多，報名請早。㊂現招收三月份新學期新生，即日開始報名，三月二日開課。

㊃正校（日夜）北角七姊妹道二至四號（電話七八八〇〇）

香港第一夜校：銅鑼灣恩平道廿八號（嶺英中學內）

九龍第一夜校：招各級插班生 地址：九龍界限街一八三號至一八五號

（監督：A. Da Cruz）

：想在美國置業住者：

投資美國繁盛區域高尚樓宇，保障安全，入息優厚（週息分半），有銀行可資查詢及燕梳保證，欲知詳細情形，請逕函尤力甫建築有限公司

W. G. YOURIEFF CONSTRUCTION COMPANY, INC., 315 ALMA STREET, PALO ALTO, CALIFORNIA, U. S. A.

尤力甫先生爲著名建築師 前曾在青島任法國領事代表

本港新聞

中共砲艇蔑視國際法 越界追捕逃亡澳門農民
澳砲艇及時制止始獲脫險 雙方會對峙情勢緊張

【本報澳門專訊】自中山農民廿餘名於新春前後，再度設法潛逃出澳後，引起中共嚴重注意，飭令邊境巡邏炮艇，嚴予緝捕。惟至前（廿）日晨七時許，又有中山壯年農民六人，乘風雨交加，大霧迷茫之際，圖冒險逃走，行抵澳濠頭附近海面時，已經負責巡邏灣仔馬騮洲之中共砲艇發覺，該砲艇即脫去砲衣，開快速度駛追，惟小艇上六名大陸青年，見情勢危急，合力將艇直駛葡國政府船塢逃避，而中共炮艇竟不顧國際公法，越界緊追，擬闖入船塢拘人，適澳新設巡邏艇及時趕至截止，不准中共炮艇向前駛，兩方一度對峙，情勢緊張，後中共炮艇自知理虧，始放棄追捕，自動駛回共區。

事後澳巡邏艇將逃亡者通入帶艇拘返一號政府碼頭灣泊，十一時許將該上六人押赴港務廳問話，下午始將之釋放。

查該批逃亡者，係中山七區張埔鄉人，當逃走時，各人携帶棉被一張，禾草大束，以爲渡海之用。據悉：該批大陸青年，早經編入「三鄉公社」服勞役，近因不堪壓迫，故乘大霧瀰漫與風雨交加之便，冒死逃亡，在海上與波濤掙扎十餘小時，始告脫險，隨即向先得某救濟會予每人廿元救濟外，並指示前往難胞總會申請救濟，再領廿元急賑金云。

【澳門中央社訊】大陸人民因反對「公社」而冒死逃難來澳，奔向自由的，與日俱增。二十日晨二時許，有四難民駕小艇逃亡來澳，在南灣登陸。他們是李黃祖（二十八歲）、鳳卓明（二十歲）、盧甫良（十九歲）、羅逃才（二十三歲）。據逃難者稱：他們均被迫參加「中山沙澳人民公社」，每日下田工作時間甚長，食又不飽，每天晨早六時開工，到下午六時半才休息，如有月亮，則工作至晚十二時或凌晨一時不等，個月限之期，即要開會。每餐飯米約四兩，間常粗劣。副食僅得青菜少許，或醃鹹魚，雖少壯者亦日形瘦弱，生病致死。「公社」簡直是殺人的機構，故多設法逃亡。

又中山農民一批共二十一人，亦由共區逃亡來澳，二十日赴難胞申辦手續，其名如次：何觀九、李林暖、黃杜根、陳子明、梁大江、馮桂有、陳只、何寶根、關木有、馬常成、梁添根、梁金照、何吞蘇、黃容好、黃周、鄧潤及小孩五人。

公民協會致函醫務署 請加強醫療設施
增設肺病療養院擴大學生保健

【本報專訊】公民協會市政局議員候選人張永賢，昨天爲香港的醫療設施問題提出建議。他說：公民協會已經向醫務署送出一份函件，函件上說：「過去本會曾經向政府建議，政府在香港的新範圍或北角設立一個醫院，我們又建議過，在新界也設立一個有適當設備的政府醫院，貴署對這種建議已作了如何的考慮和實施，是否可以賜示知。

「香港肺病病率之高，仍居世界之前茅，我們建議，政府應該在新界交通便利的地方，設立一個郊外肺病療養院，俾可以供給肺病患者，所迫切需要的是一個較迅速而適當的醫療照顧。

「我們以前一再表示過，我們認爲政府應該適當的承擔起對香港安定和安全有所貢獻的主要服務人員及其家屬，有享受醫療照顧的需要，包括醫院或收容病人的地方。

「過去兩年中，公民協會曾致函醫務署，建議擴展學校的保健設施，如果必要，邀請私人醫生參加。貴署前任署長原則上已經接受這種建議，未悉貴署最近在這件事上有過什麼辦法？

「我們要進一步建議，主要服務隊、醫療服務隊、民安隊、消防輔助隊的人員在內，政府應該以適當的醫院設施，協助他們自己的醫務所，或聯合或分別的建立。

「對上列各項，貴署的看法如何，尚祈早日見覆。」

京劇名票友 李香君赴日

【本報專訊】京劇名票友李香君小姐，昨日乘日航班機離港赴東京，作一星期私人遊覽。李小姐曾主演過「王寶釧」一劇，聞名業內。她將在日本作一次表演云。附圖爲昨日赴日本之李香君小姐。（本報記者林攝）

東華醫院內 女病人吊頸
及時獲救不致喪生 白粉老道人倒斃梯間

【本報專訊】昨日下午三時三十分，東華醫院四樓肺病房，有一女病人突然吊頸輕生，幸經看護人員及時發覺，將之救下，轉送廣華醫院急救治。該婦人名陳九妹，四十歲，住荃灣橫坑西村九十八號木屋，年前因不幸染有肺病，致不能工作，乃入東華醫院療治，至昨，大約因飢寒交迫，一時感懷身世，而萌此輕生下策云。

又昨日下午一時許，本港干諾道中四十七號梯間，有一骨瘦如柴之老年男子倒斃，被人發現，即電報警，由黑箱車舁入公衆殮房。事後警方查悉死者爲一白粉道人，名古賓源，六十二歲，向在該處梯間露宿者，其致死原因，可能是因年老多病，更以毒癮發作，不及救治而斃。（勵）

週年大賽馬 第二三天配磅

第二天（三月四日）共賽十一場。

第一場，五九年新馬，六化郎，第一組。（全部一四七磅）
一正前鋒、二十字軍、三友誼賽、四好總、五鑽鑽、六喜郊、七大羅天、八水仙皇后、九人造衛星、十超劑、十一林泉、十二雄拉羅

第二場，第九班，一哩，第一組。
一龍英力 一三七、二金紅女郎 一四八、三益友 一五〇、四飛帥 一五〇、五火石 一四九、六飛駒 一五二、七淑女 一三五、八浪花 一四四、九芳鄰 一四二、十新德利 一四五、十一蘇醒 一四六、十二槓關 一三三

第三場，五九年新馬，六化郎，第二組。（全部一四七磅）
一神光、二飛鳳、三黃金時代、四鑽鑽、五神足、六大人之鬪、七無比、八賞金、九個航員、十反叛、十一新禍、十二太空火箭、十三幸福

第四場，第五班，一哩二，婦女銀袋。
一淺草 一四六、二封面女郎 一四三、三巧兒 一五〇、四荷蘭火箭 一五二、五凱歌 一四八、六紳士 一四七、七姬寶珍 一四六、八光輝 一四七、九衛頂登 一四一、十民欣 一四三、十一大南門 一三九、十二海鷗 一五四、十三雪節料 一四八

第五場，五九年新馬，六化郎，第三組。（全部一四七磅）
一百寶、二十足收成、三趙子龍、四光輝、五偉大前程、六勝利、七大人情、八六合、九大利、十快樂家庭、十一馬中寶、十二威震登、十三永誌

第六場，第九班，一哩，第二組。
一猛進 一三九、二安琪娜 一五四、三黑星期五 一五〇、四小帆船 一四四、五帝國玫瑰 一四六、六前鋒 一四五、七殯射機場 一三三、八幸運兒 一五〇、九幸運年 一四六、十新雙 一四五、十一及時來 一四三、十二叛徒第二 一四四、十三太上皇 一五〇

第七場，鐵行盃賽，第三班，一哩六十五碼。
一拔萃 一三九、二萬利 一五二、三金裝時 一四八、四胖力勛 一四七、五市幗英雄 一五〇、六運伯 一五二、七勇王子 一五三、八信友 一五四、九維多利亞山 一五一

第八場，第八班，一哩一七〇碼。
一觀音 一四三、二金熊 一四二、三品牌鼎師 一五四、四金龍 一四三、五威好 一五三、六陽鐘 一四九、七特美馬 一四九、八虎鷹 一四四

第九場，第三班，一哩，第一組。
一蝴蝶 一五〇、二搶先登 一三七、三昆布 一四五、四金城 一四四、五天時得 一四八、六鐵寶 一四二、七四美馬 一四〇、八約翰伯 一五〇、九金剛 一四八、十愛樂公主 一四二、十一凱利 一四二、十二紅玉 一三六、十三閃電齡 一五〇、十四胭脂 一五一

第十場，第五班，半哩一七〇碼。
一奇宿 一四四、二美麗熊 一四五、三美麗號 一四〇、四戰士 一四五、五協力 一五四、六狂歡 一三七、七五金 一三七、八好現象 一四六、九鐵劍騎 一四二、十凱旋門 一五三、十一龍蝦 一四六、十二美華 一三三、十三蠻哥兒 一四〇、十四記得 一三八、十五脈貝爾獎 一五〇、十六首長 一四五、十七榮幾倍 一三九、十八必達 一四〇

第十一場，第三班，一哩，第二組。
一欣欣 一四五、二維多利亞號 一三九、三唐頌 一三五、四隨我來 一四四、五金碑 一五二、六洛神 一五二、七土王子 一五〇、八夜明珠 一四五、九錮鐧 一五〇、十玫瑰花 一五二、十一勝感 一五二、十二頂快 一五四、十三瞬鋸 一四四

第三天（三月十四日）共賽八場。

第一場，五九年新馬，半哩一七〇碼，第一組（號碼臨時編定）。（全部一四七磅）
百寶、仙掌、武俠學生、十字軍、闌錦、友誼賽、偉大前程、力勛、喜賀馬、喜利、光照、水仙皇后、甘露、無比、如意、名留、太空火箭、超群、快樂家庭、護身符、德拉旋、旋風仙、颶風

第二場，六化郎，第一組，第六班。
一明敏 一四八、二鐵鳳凰 一四〇、三幸中寶 一五二、四錦繡 一三八、五勇敢 一四七、六大團之珠 一五二、七佐治波治 一五一、八流星 一四〇、九勝利 一四五、十復仇 一三四、十一明愛運 一三六、十二小登科 一五〇

第三場，五九年新馬，半哩一七〇碼，第二組（號碼臨時編定）。（全部一四七磅）
利安、十足收成、趙子龍、前程萬里、飛鳳、黃金時代、機曉、好得、選選、乘船、人之號、五月花、世運日、大人情、佩金、領航員、人造衛星、新禍、大利、四蹄飛、迎彩彩

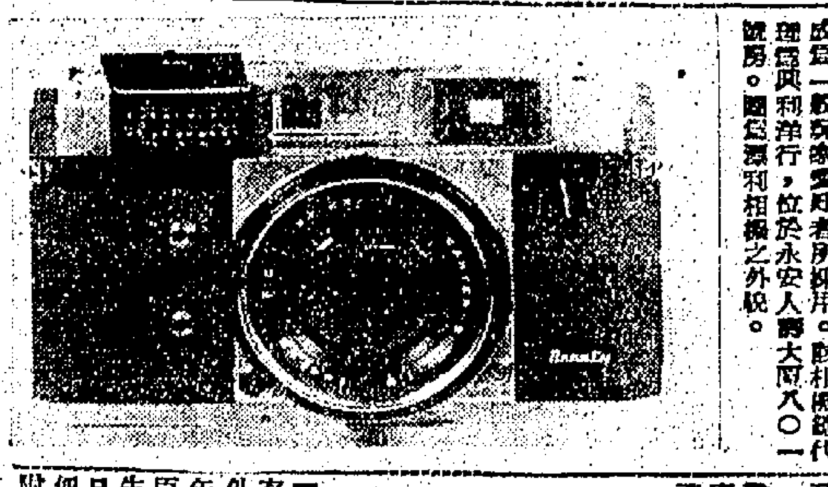
第四場，第六班，六化郎，第二組。
一美國甘蔗 一五一、二謝謝 一四六、三鄧暉 一五二、四花木蘭 一三五、五飛縣 一五〇、六鐵騎 一五二、七大王 一四六、八智慧神 一五〇、九家寶 一四二、十海虎 一三五、十一天神 一五〇、十二維那絲 一五四

第五場，五九年新馬，半哩一七〇碼，第三組（號碼臨時編定）。（全部一四七磅）
開將、正前鋒、光輝、金錢、好總、恰得好、好快、感德、選樂、油未乾、永誌、大羅天、神足、昭發、反叛、樂來、六合、林泉、感謝、馬中寶、壽福、成嬰登

第六場，五九年新馬，主席盃賽，一哩一七〇碼（號碼臨時編定）。（全部一四三磅）
賜將、仙掌、武俠學生、正前鋒、十足收成、趙子龍、十字軍、錦繡、前程萬里、迷感、飛鳳、友誼賽、光輝、金章、金錢、好總、偉大前程、力勛、好快、喜賀馬、光照、好得、週樹、五月花、甘露、世運日、大人情、昭景、領航員、反叛、名留、樂來、人造衛星、六合、新禍、大利、太空火箭、四蹄飛、聖官、超群、大演、感謝、旋風仙、颶風、迎彩彩、成嬰登、油未乾、永誌、聰明人

第七場，第二班，半哩一七〇碼。
一沙城 一五四、二愛丁堡 一三六、三金枝 一三五、四良辰 一四四、五依時飛行 一三六、六幸運號碼 一五三、七神眼 一四六、八美光 一四七、九珠龍 一四七、十銀河 一五〇、十一紐約榮登 一五〇、十二娜威太子 一四七、十三星上星 一四七

第八場，西洋會盃賽，第六班，[illegible]。
一國徽 一四一、二薇賞春 一五三、三賈樂來 一三九、四星座 一三八、五寶火女郎 一三三、六喜臨門 一四七、七早來 一五〇、八北極星 一四五、九金真盤 一三八、十太平山 一四九、十一先見 一四〇、十二節節勝利 一三七、十三亞花姐 一三五



與利洋行代理 新型「漂利」相機

港九最新型「漂利」相機

【相機】日本名廠出品，設備精巧，具有CANTER-S 1.9 4.5 mm六片鏡頭，裝有測光錶，自動測距器及光值調節計，快門速度爲五百份之一秒，性能極高，適宜一般玩家愛好者所採用。該相機總代理爲與利洋行，位於永安人壽大厦八〇一號房。圖爲漂利相機之外貌。

荃灣整頓交通市容 熟食檔全部妥遷
原有地點劃作流動菜販市場 衆安街右邊行人路圍鐵線網

【聯合社】荃灣衙市之熟食攤位數十家，原擺設於衙市公司前之曠地，及沿衆安街右邊路段，該等小販期前曾獲請求延期遷置，當局去年曾計劃予以整頓，但皆無效，直至昨日始告實行，結果於昨日午後二時許，已全部搬遷完妥，進行情形尚稱順利。計遷入上述新地點者，已有廿二個檔位，餘一部份則未見遷入。至於原日熟食攤販所佔地方，面積約達六千餘尺，將撥作菜販市場，容納一般流動疏菜小販，昨已有石工一批，勘工圍界，可於短期內開工，屆時流動菜販將須遷入該場內營業。衆安街馬路右邊之行人路旁，昨並開始建立鐵線網，高可及人，此舉係隔斷小販之妨礙行人路。

嚴懲私藏炸藥
漁艇主重罰 另須入獄兩月

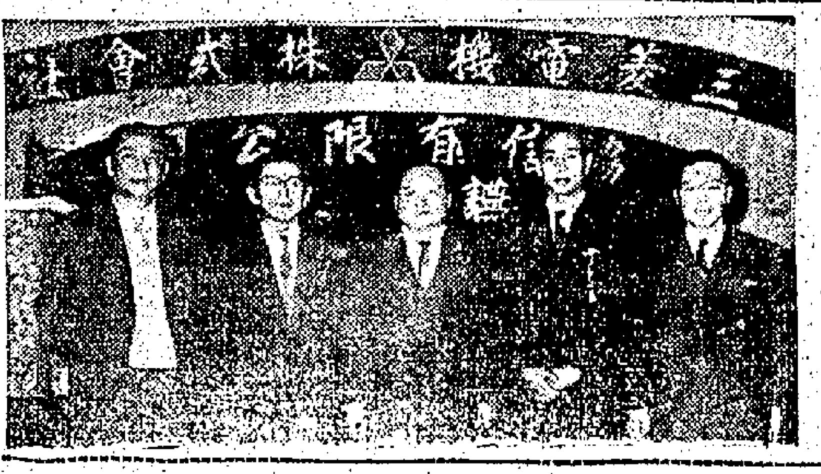
【新亞社】司法當局鑑於炸藥曾引起嚴重傷亡事件，開始嚴懲私藏炸藥之犯者，昨日有一漁艇艇主，在中央裁判署受控，法官康斯判其罰款二千元之外，並須入獄兩月。重罰原因，乃法庭主控指出該批炸藥之危險性，謂警方搜出該批炸藥後，須請軍部專家檢驗，因爲該批炸藥已到十分危險程度，有隨時隨地發生爆炸可能，故判刑從嚴，以防發生不測。被控男子名鄭新坤，五十三歲，是香港漁艇M七六四F號漁艇之主人，被控在香港海面M七六四F號漁艇上藏有爆炸品，計有炸藥五十枝，魚雷三個，每個重九兩，炸藥引片一磅，及安全炸藥引三十尺。主控稱：本月十九日下午二時五十分，水警探員陳良，帶領探員搜查上述漁艇，在燃油箱及船底中間搜出炸藥。

東北寒潮南侵 氣温驟降

【本報專訊】在大陸性反旋風籠罩下，招致西伯利亞東部寒潮，作波狀式南進，斜貫大陸，瀰漫沿海，南沿海，致週日香港雨量倍增，由于寒潮南侵，氣温低，昨由長途寒，竟日跌破五〇度關。午前最高風速紀錄每小時留四海里，天色大部陰沉，雲霾遍佈，間有微雨，整日陰沉，雨勢尤迴綿，氣温低降。傍晚六時仍徘徊於五五．〇度前後，入夜後氣温在繼續低降中。截至昨晨八時前止之過去廿四小時內，所得雨量爲六二．二耗，較諸往年同期之平均雨量六四．一耗數不相上下，而統計由本年元月一日起至昨晨止之期間內，共獲雨量爲一一七．三耗，增多幾及一倍。今春水源充足情況，可稱一斑。

汽車車門夾住清道伕 拖行數十碼
聞呼救聲停車清道伕已暈厥

【本報專訊】一宗罕有之交通車輛失事意外傷人案，於昨日下午在本港牛山區醒便臣道發生，據有一輛私家車，匆匆上車，擬即駛開，該車號門前，該車停放一號門間，於是該清道伕被拖行數十碼，大呼救命，車中人始行停車，將車轉停，即報警將之送院救治。傷者男子名黃坤，廿八歲，住中區附近住戶衞生局工人宿舍。日下午三時許，在醒便臣道手搖鐘鈴，召集附近住戶倒垃圾，於是該清道伕被摃住。



圖片說明：協信公司昨日讌客。右起：黎天柱、田中啟信、許榮輝、松村康下、林產強。（本報記者百攝）

霍逸樵正式報名 參加市議員競選

【本報專訊】市政局民選議員候選人香港民衆協會主席霍逸樵，昨（二十）日下午三時半，親往輔政司署辦理報名手續，此次霍逸樵參加競選，共提名人爲謝雨川（香港華人革新協會主席）和鄭人孫（聯會主席）、溫金銘（英中學校長），支持人爲謝演、李達人、陳仿林、胡兆熾、馮鑑聰、朱謝飛烈、黃朝雲、又霍氏競選總部主席團爲黃劍英、李達人、溫金銘、江茂森、陳仿林、梁端琳等，通日正向各方選民展開聯絡工作，並隨時各方之良好反應。計截至目前止，公開表示支持霍氏競選之團體，有中文學校聯合會、香港教師會、鑽太原南海同鄉會、嶺南大學同學會、灣仔街坊福利會、東區扶輪社等。

三菱風扇總代理 協信公司讌電器商 并展覽今年度出品

【本報專訊】名廠三菱電機株式會社出品之三菱牌電風扇，由總代理協信公司介紹於本港後，積極發展業務，在此十年內，風扇銷額逐年增加，至今已超過十倍以上，可見三菱扇在本港已一層風行，本年市況更比去年旺盛，最大理由因價錢相宜及質料顏色優美，用戶無不交口稱讚。昨日該代理行總經理許榮輝，假大華飯店設宴招請本港各電器行商主腦及本港各報記者，並參觀展覽，由該行電器部主任黎天柱招待，赴宴者有陳靜濤、胡林、趙國華、梁曾展林、周敏、黃紹源、黃文寶、陳民威、黃恩荣、張劍、梁元堂、梁永萬、周陳冠、陳啟根、黃偉宗等三百餘人，情況熱烈，直至晚十一時許散。該行今年之營業計劃及今年之營業方針：本行在港九分設八間修理站。

美籍華僑遊客 改名換姓領身份証 申報失實判獄三月

【新亞社】一美籍華僑遊客來港後，彼本人原持有美國護照者，但向本港人口登記局申領身份證時，隱瞞身份，改名換姓，被警方查出，認爲申報失實，檢控兩項罪名，昨午在中央裁判署受審，被判兩項入獄三月，同期執行。

被告男子名黃商，四十六歲，住九龍砲台街某號五樓。被控下列兩項罪名：（甲）本年一月二日，在人口登記局明知故犯而作情節失實之申報，在申請發給香港身份證時，報名爲沈王高，查屬虛偽。（乙）同時同地，在同樣情形之下，詭稱彼本人並無持有任何旅行証件。

整容官司昨判決 原告請求被駁回

【新亞社】香港有史以來所僅見之整容官司，昨日在九龍地方法院確司庭審畢，蘇健士法官判決案中之原告敗訴。

昨日開庭後，蘇健士法官首先將原告及被告兩方面之証供，提出作詳細比較後，指出雙方之証供均有若干疑點，現面臨判案階段，值得考慮者有三點：㊀原告之容貌是否確由被告人爲伊施手術治療；㊁在原告之証供中指出當被告爲原告整容時，因疏忽而引致原告之容貌遭受損害，現法庭須要研究整容手術進行時，於職責上被告是否有疏忽之處；㊂設使被告人在職責上有疏忽之處，但此疏忽是否會引起原告遭受損害。

法官在全案之判詞中作一結論，謂原告人稱伊曾接受注射，因而受此損失，同時，原告供稱於一九五七年七月往被告之「國際容貌繕治所」接受整容手術。在被告之証供中，謂於一九五七年九月十二日第一次開始見原告爲伊整治，由此須證明原告人於未見被告之前，原告之面部是否完整無缺？然而原告之証供，並無証人証明原告在一九五七年七月前，伊之面貌乃係正常，而接受整容手術後始發生此種容貌受到損害之後果，由此一點而觀，實不能構成此種控訴，故本席斷定原告之控訴不能成立，判決原告人之請求駁回。

此宗整容官司之原告女子名蘇珊．安達．鄭，在九龍地方法院提出民事訴訟，指控男子薛那代伊整容後引起不良後果，要求被告賠償不超過五千元之損失。被告男子薛那，乃九龍尖沙咀金馬倫道十五號七樓「國際容貌繕治所」主持人。案由蘇健士法官主審，被告由羅潤榮律師轉聘胡啟烈大律師代表辯護。

興建新廣華醫院 三樂堂捐二萬元

【本報專訊】東華三院前任首總理黃允畋院，樂善好施，於社會慈善福利事業，向扶至力，三院每次籌款，均以三樂堂名義捐款響應。頃以當年總理及何氏闔襄興建新廣華醫院計劃，資首總理秉承龕用意旨，又以三樂堂名義，捐助新廣華醫院建設費款二萬元。又該日僑領何國如一年內機件有損壞者，並爲用戶保養服務，除此辦法已行之一年外，本年因經濟合作之原則，務至用戶及社會之創辦，成至用戶得益。屆時另容在報端宣佈。

冲繩旅行團 今晨抵港

【本報專訊】一行廿二人之冲繩旅行團，由冲繩旅行社業務經理宮里光生率領，今日上午十一時半，由台北乘民航公司客機飛抵本港。該團團員皆冲繩商界知名之士。彼等在港將有一週之盤桓，除遊覽港九各地之風光外，并訪問本港各大工廠及有關之商業組織。查一切遊覽秩序，已於彼等未抵港前，由本港國際遊覽社代爲編排安齊。

來港旅行，順道考察商業，工商界人士多予歡迎招待，何氏以東華三院爲香港最大華人慈善機構，昨樂捐善款一千元，三院全體總理，以黃首總理及何氏闔襄，以黃首總理及何氏關懷貧病，樂善可風，特分別專函致謝。（百）

播音電視節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告，卅分節目預告，粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時兒童廣播劇節目。卅分錄音轉播倫敦滙合昨晚國語節目。四十五分各地雜曲。十一時轉播浸信會主日崇拜。十二時報時，「星期點」歐西流行曲及時代曲選唱。一時報時，潮語新聞，國語新聞，特別報告。廿八分天氣報告。卅分粵國語新聞，特別報告。五十分中樂音樂。二時特備新粵曲演唱（由本港廣州同鄉會音樂組担任）。四時轉播政府大球場東華對巴士足球比賽情形。五時十分時代曲選唱。卅分粵曲。六時報時，粵國語新聞，特別報告，潮客語新聞。卅分「茶餘飯後」。四十五分時代曲週。七時宗教節目。卅分農村一週。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦粵語新聞。卅分轉播倫敦粵語新聞。九時「工人樂園」。卅分粵曲。十時四十五分「空中說理」。十一時夜總京曲。卅分天氣報告及明日節目預告，播音完畢。

麗的呼聲（金色）：（上午）七時麗的呼聲進行曲。十五分天氣預測。四十五分粵曲。八時新聞報告，天氣報告。十五分早晨音樂。卅分代曲。口琴。卅分粵曲。八時新聞報告，天氣報告，銀合節目報告，電視節目報告。十五分粵曲。卅分兒童廣播劇「義犬救主」。九時卅分聽戶祝壽祝婚點播，十時中外名人成功史「偉大的林肯」。十五分今日事。廿五分廣東音樂。十一時十五分人海傳奇「失落的家園」。十二時新聞報導，金合節目報告，電視節目報告。十五分聽戶祝壽祝婚點播。卅分北國風光「北方的婚禮」。四十五分粵語流行曲。一時象棋講座。二時社團粵曲演唱。四時聽戶祝壽祝婚點播。卅分電影故事「天明良緣」。四時轉播足球賽「東華對九巴」。十五分時代曲。五時十分音樂。廿分時代曲。十五分口琴演奏。

麗的呼聲（銀色）：（上午）七時麗的呼聲進行曲，國語音樂。十五分天氣預測。四十五分各地雜曲。八時報時，天氣報告。卅分新聞報導（國、潮、客語）。九時午劇。十時潮州曲。四十五分今日事（國、潮、客語）。十一時新聞報告，電視節目報告。十二時新聞報導（國、潮語）。十五分時代曲，特備小說「晉大劇害」。一時卅分平劇唱。卅分潮州劇。三時中曲。卅分越劇。四時「洪克武休妻」。五時鄉合短劇。六時播西流行歌曲。四十五分小朋友樂園。八時國語音樂。九時轉播新聞報導（國、潮、客語）。卅分介紹金門四部合唱（國語）。十時平劇演唱。十一時新聞報告。四十五分夜總會樂曲。十二時完畢。

麗的映聲：下午二時英語短片「波斯頓英語短片」。三時粵語長片「武帝安」。四時卅分英語短片「守記」。五時兒童節目。卅分兒童故事。六時休息。七時英語短片「大眼英匠雙」。八時英語短片「幽府風光」。卅分英語長片「羅賓漢」。十一時新聞及天氣報告，收場曲。

社團動態

五邑總會 籌備改選 三月二日發選票

【本報專訊】五邑工商總會，爲恩平、開平、新會、台山、鶴山五邑人士聯絡鄉誼之團體，共同推進社會福利之機構，組織規模龐大，該會自註冊爲有限公司後每屆理事任期兩年。茲以現屆理事任期屆滿，經行改選，經成立選舉委員會，推定鄭北泉、黃伍尚信、李炎、司徒芹、張玉麟、陳子民、蘇沼石、黃炳、黃劍爲選舉委員，定期三月二日發出選票，三月三日至十四日止爲投票日期，十四日上午九時至下午五時爲投票時間。該會章程規定，凡會員入會滿三個月以上者有選舉權，及被選人名單，分別編列，於昨（十六）日在該會公告會員周知。如發覺有遺漏者，得于七天內通知會更正，並定期選舉。

播唱粵曲

【本報專訊】僑港鶴山同鄉會音樂組，今日在麗的呼聲元宵佳節，下午二時至四時在該台播唱，節目精彩，敬希愛好者收聽欣賞。

新界體協會婦女會 昨聯合宴賀趙聿修

【本報專訊】新界體育協進會同人，昨晚八時，在九龍新雅酒樓設宴，祝賀趙聿修太平紳士，就任新界鄉議局主席，並向趙氏致送錦旗。

周氏宗親

周氏宗親會，今（廿二）日下午七時，假座九龍新雅酒家舉行新春聯歡大會，與會者將有周錫年、周會長等，宗親踴躍參加云。

恩平工商

恩平工商會，昨（廿一）日下午二時，在永樂街一六六號三樓該會所內舉行新春團拜，設備茶會聯歡，參加者有主席梁宗岱、副主席吳敬棠等。

僑團新春聯歡

通濟公會

商業通濟公會，昨舉行春節團拜，到有黃燕清、翁鑑堃、劉三才、周有、何智煜等二百餘人，下午一時開會，由理事長致詞，主席致吉祥話，旋即同人互賀新年，席上歡笑聲，一片祥和氣氛，二時散會，即夕六時大宴，到會者約二十餘桌，同人參加者尤衆，盛極而散。

香港仔街坊

香港仔街坊福利會，昨（廿）日下午八時，假座珊瑚酒家舉行新春團拜大會，參加者有羅桂祥、方國泉、梁炳文、羅鉄偷、張世秋、鄭鉄等。

紅磡三約區開辦 免費留產所
昨日舉行奠基禮

【本報專訊】紅磡三約街坊開始進行一九五六年初即由紅磡三約街坊會籌建工作，適值該會計劃取得政府撥出四千四百呎地址，經過三年來籌備，並得醫務處給予指導，於去年十月招商承建，計標商三層，總用費十五萬餘元，該會年來籌募得十萬元，不敷之數，擬近陳請九龍船塢資助，建築計劃得以順利完成。該留產所內，將設有普通醫療所及產床十二張，雖然數量仍嫌短少，希望在將來能隨環境的需要而增加，再求發展。現在該留產所已加緊建築，預計兩三個月內，可全部完成。該免費留產所於昨日下午二時在其所址之街坊福利會公所隆重舉行奠基典禮，到會者有九龍船塢董事嘉多利主持典禮，到會者有醫務處長敦時倫。

紅磡三約街坊會理事長、及該會之職員等。主席胡蔭孫在席間報告免費留產所籌建經過後，繼請主禮者嘉多利致詞，略謂：「對本留產所之成立，非常滿意，居民大大受益，見該留產所各委員之熱心社會人士，人民福利，更有大利益，希望本次盛會對於各方面合作，各委會之前出席人士，在此基石之際，希望有很多兒童在此出生，願他們生活更富裕，更康樂。」繼由該會理事長胡蔭孫致謝。

順德聯誼會新職員 三月一日就職
副華民司陳文煒頒發證書

【新僑社】僑港順德聯誼總會，定三月一日（星期日）下午八時，假大華飯店舉行第十屆理監事就職典禮，暨會員春節聯歡大會，屆時敦請華民政務司副司陳文煒主持頒發選任證書，禮成後舉行聯歡宴會，是日並由下午五時半起，開始款唱，遊藝表演等節目助興。

大埔七約鄉公所 昨召開兩次會議
商討鄉事會組織章程

【時代社】新界大埔七約鄉公所，昨（廿一）日下午一時召開大埔區鄉事委員會議，出席者有馬世安、張雲舫、文伯恒、鄭晋生、丘慶興等，對該公所章程，作最後一次之修訂，并訂于下星期六召開籌備委員會議，以討論組織章程草案，通過後即依據章程進行選舉，選出村代表廿一名，組織大埔區鄉事委員會，由七約各村代表及各村鄉事委員會推選而成。該會成立後，即由七約公所主持鄉事委員會，負責處理鄉政及推進七約公共福利等工作，除原有之公所職員外，大埔七約鄉事會所作爲大埔鄉事會會址。

該公所又於同日下午二時，召開籌委會，討論招收新會員及其他各項事宜，通過選舉辦法。

教育與文化

顯理中學新校舍 隆重舉行揭幕禮

教育司高詩雅親臨主持

課室十六間一切設備均現代化

【本報專訊】西營盤半山區顯理中學新校舍，昨（廿一）日下午三時舉行落成典禮，由教育司高詩雅蒞臨揭幕。昨日參加開幕禮，有副教育司毛勤、唐鳴謙與高級視學官羅宗淦、顯宗熙及名流林子豐等二百餘人，情形頗爲熱烈。

典禮開始，先由教育司高詩雅主持揭幕禮，隨在禮堂舉行感恩崇拜會，全體唱詩，黃日興牧師祈禱，林婉芬女士讀經，校董會主席徐淑屏報告校務，謂本校在一九五六年春開始籌建，蒙美南浸信會撥款美金一萬元，呂明才先生捐港幣五萬元，與本校同人捐輸，總計募得二十四萬餘元，政府亦貸款二十萬元，用作興建新校舍十九萬元，合計六十三萬餘元爲建築費。一九五七年完成，及至一九五八年秋期再次施工，完成頂樓之四間課室，故延至今日開幕云。

顯理女士當年創校時 曾不避艱辛卒底於成

教育司勗勉學生畢業後須利人群

繼由高詩雅致詞謂：今天下午本人得參加貴校開幕典禮，甚感愉快。猶憶一九五六年此校舍舉行奠基之際，本人已覺此地形之特殊。今日在港興建校舍，擔隨通而安外，已無障礙而週之餘；然此地尤爲難於處理，顧其地形狹乎，依山而築，校前臨狹隘崎嶇之通道，而竟有此成就，則建築師與建校委員苦心孤詣排除萬難之功，洵不可沒矣。一每建築師而言，此困難爲如何在斜斜而狹之地面，完成此技術上之任務；在建校委員而言，此困難爲如何籌劃財政，以應付此艱巨之工程；今均告滿意有成，確屬可感可賀。北望京都，北諾一八四二年時顯理女士來此創辦女子中學之精神，尚是以後先知灼映。當時校址可用者尚多，惟財源較諸今日想必更爲拮据，加以其時一般人對教育辦學，仍抱偏陝之歧視心理，此種心理，至今幸已冰銷。顯理女士在非常艱辛中，創曾及伊方嬤有得意門生五六人，不辭勞智得受母儀令教學；文因帶某女生在校起見，須由女士月給甘母二元，始克繼續三年（當時二元爲相當可觀之數），但女士深信其工作爲有提倡之價值者，是以不避艱辛，不惜犧牲，竭以底於成，雖力疾從公，不之顧也。貴校以顯理名，紀念前賢，垂之不朽，實爲適當。諸位巡視此新校舍時，定感非常愉意，除十六間課室外，又有實驗室、家政室、音樂室等，俱爲現代學校所必需之設備，以之應付環境而有效之教育，物質條件，綽有餘裕。然苟無幹練而熱誠之教師以利用之，仍屬無事。余素知校長林夫人及其屬下教師均是俱於學生家長，貴校既有良好之校舍，復有良好之教師，相得益彰，行見顯理學校之學生，在校內進展其才智，畢業後更運用所學以利人羣，可斷言矣。

繼有白被士牧師講道，祝福，末由校長林王文獻，禮成，至四時餘散會。（百）

圖爲顯理中學新校舍開幕，教育司高詩雅主持揭幕。（本報記者百攝）

名畫家何鐵華父女 招待親友春節聯歡

【中央社】台灣新興藝術運動倡導者何鐵華氏及其女公子何谷川小姐先後抵港，籌備在港舉辦自由中國美展及其父女畫展，連日分別拜訪本港各畫界文化界友好，酬酢甚忙。何氏特於昨午假英京酒家招待各友好春節聯歡，到會者有劉百閔、簡又文、丁衍鏞、王兆銘、尹如天、王濟遠、楊善深、趙少昂、陳士文、曾克耑、鮑少游、鄭建剛、蘇世傑、林鴻間、高嶺梅、劉大步、麟棻等及新聞界等數十人。何氏父女畫展，將於下月初開幕，屆時再舉行招待新聞及文藝各界人士云。

港九新建五官校 本年秋間可落成

全部可容納學生八千餘人

【本報專訊】現已動工興建之官立學校，計有石硤尾徙置區官校，校址樓高五層，擁有課室廿四間，落成後，將分作上下午班上課，可容納學生二千一百六十名；該新校建築費全部約需一百一十萬元。卜公花園官校，新校擁有廿四個課室，將分上下午班上課，可容納學生一千二百名。黃大仙官校，樓高五層，擁有課室廿四個，分上下午班上課，可容納學生二千一百五十名，全部建築費一百一十萬元。老虎岩官校，擁有廿四個課室，分上下午班上課，可容納學生二千一百五十名，該新校全部建築費一百一十萬元。官塘區新官校，因該地方乃工業區，人口以勞工階級爲多，彼等所有之兒童，因限於經濟，多無入學就讀之機會，校樓高五層，擁有課室廿四個，分上下午班，可容納學生二千一百八十名，校內除有正常課室外，仍有手工藝、實驗室三間。上述五間官校，可望於本年暑假後或最遲在本年秋間落成。

柏雨中學教職員聯歡

新界屏山柏雨中學教職員卅餘人，本月十九日下午七時，假青山酒店舉行春節敘餐聯歡。席間由名譽校長李求恩博士致詞，至九時始盡歡而散。圖爲李求恩博士致詞。（穴農攝）

英文中學會考科目共分八組

考生對各科祇許選一級

【本報專訊】本年度英文中學會考之學生，截至最近，計有六千一百六十六人，較去年度增多一千四百五十七人。關於本屆會考，主要仍須考具備五科合格，始發給證書，并須以英文一科合格，若單考一科之英文夜校或專科學校學生，若干科目，已有改變，考生合格時則發給科目證書。會考應注意範圍內容之規定，考試科目及發放證書辦法條下：

會考科目分類（分八組）：㊀英國語文；㊁其他語文：中文、初級中文、法文、葡萄牙文及其他被批准之語文；㊂社會學科：英國文學、中文及歷史、地理、歷史、公民、聖經；㊃數學：普通數學、初級數學、附加數學；㊄科學：普通科學、物理、化學、生物、家政；㊅美術及工藝、音樂、美術、手工；㊆技術科目：木工或金屬工，幾何及機械作圖、家政；飲食科，打字、速記、簿記。

選科注意：考生可隨意選擇以上任何科目考試，惟仍須注意下列各項：A。考生不得同時選考一科之高初兩級。即祇可選該科之高級或初級；B。若考物理、化學或生物，不得同時兼考普通科學；C。若考附加數學，則不能再參加普通數學考試；D。考生不得同時參加簿記、家政及縫紉（技術科目）兩科之考試。E。獲取證書條件，考生若要獲取證書，須於第一組（英國語文）合格外，在同一考試中，於第二組（其他語文）或第三組（社會科目）及第四組（數學）或第五組（科學）當中各有一科及格，連同英國語文一共至少五科及格，由香港教育司署頒發合格證書，證書上將詳細寫明考生姓名、考試年份、及格科目名稱，良好、優異之科目，亦有說明。

大專學生公社 續辦攝影講座

明日開始報名三月七日截止

【本報專訊】基督教大專學生公社攝影組舉辦之第一期攝影講座，由英國皇家攝影學會A級會員攝影家仇永年教授指導，學員對於攝影理論、構圖與題材技術各項，已有顯著之進步。該組爲適應各大專同學之要求，及提高水準起見，特繼續舉辦第二期攝影講座，仍聘請仇永年教授指導，定明（廿三）日起開始報名，三月七日截止，十二日上課，每逢星期四晚六時舉行攝影講座，并實行戶外技術指導與攝影實習等活動，歡迎本港各大專學生踴躍參加。（韻）

學校音樂比賽 後天開始舉行

傅利沙酒會招待評判員

【本報專訊】學校音樂比賽，定本月廿四日開始假九龍伊利沙伯中學舉行，學校音樂會本屆特請名音樂家傑谷遜自英倫來港擔任評判，傑氏已於本月十八日抵港。學校音樂會主席傅利沙，昨日下午六時，在半山區山頂道四〇六號寓邸設雞尾酒會招待，傑氏及有關人士，到賓客有黃麗松、衛理、梁尚偉、柏加、郝伯教授、利比教授夫婦、總督府官員張夫人、高木等數十人。傑氏之評判已達卅六年之久，此次來港，乃屬首次，對於離港後赴日本、加拿大、夏威夷等地，並將擔任一個音樂會之評判。

傑氏又謂：彼乃英國高級音樂出版社之主席，主編古典音樂，彼乃一位名作曲家，其作品包括有芭蕾舞樂、歌劇、合唱歌曲、管弦及歌詠作品。在酒會中，傑氏一時興至，即席以鋼琴演奏名曲，一衆知音客均欣賞不已。查本年度之音樂比賽會，乃爲第十一屆，全部節目經編定，已誌上月本報。（倫）

金城中學開學禮 舉行遊藝晚會

同時頒發各項獎品

【本報專訊】九龍旺角金城中學，昨（廿一）日舉行開學典禮，首由校長梁琮致詞，繼由董事長及教務主任報告本學年校務及免費減費獎學金，及上學期考試成績優良獎者，計中學部鄭鎚球、張少立、馮松培，高小部盧傑森、柯沐霖，初小部陳歡輝、何環、劉美細、郭兆輝、梁雅英、郭兆霖等，文優獎品獎狀者，計中學部周穎明、彭潤棠，高小部梁瑤、余得利、潘智功，初小部李永聰、陳燕興、藍賢、李偉賢、黃寶琴等；并由黃浦明等頒發各項獎品。晚會於是晚八時舉行，至十一時始散，節目有合唱、獨唱、各項遊藝、舞蹈、話劇等，計中以四人舞、宮燈舞、印度舞、飛燕舞等節目，最後七友歌劇，極得精彩好評。是晚來賓家長全體員生八百餘人，情況熱鬧。（陳）

中僑半月刊 廿六期出版

中僑半月刊第廿六期，已出版，內容有一個新形勢的要目：

圖片說明：名音樂家傑谷遜自英來港，爲學校音樂比賽擔任評判。昨晚由學校音樂委員會主席傅利沙在寓所招待。右圖：自右至左：傅利沙、柏伯教授、傑谷遜。左圖：傑谷遜即席鋼琴演奏，立者爲傅利沙主席。（本報記者呂攝）

尖沙咀街坊會 辦商業英語速成班

【本報訊】尖沙咀街坊福利會，以一般商業從業員，莫不需要補習英語之機會，以求職位晉升，或提高職位，但職業界人士，工作繁忙，欲利用業餘之暇，以求補習，不易抽出較長時間，專心研究，而本港目下一般英語補習班，學期總須三年以上，非未能有此長時間研究者，則非半途而廢，則一知半解，殊深可惜。尖沙咀街坊福利會，爲謀使一般商務從業員，利用晚上業餘時間，於三個月內可學植商業上所需要之應用英語起見，特籌辦「實用商業英語速成班」一班，聘請經驗豐富之英語教師，採用最新教授法，專授商業上最切需要之實用英語及英文商業文件之格式與作法，學科如商場交際英語、貨品應用英語、應用英語、商業英語會話、商業英語用字與習語、英文簿記等科目，每星期上課五晚，由八時十五分起至十時十五分，期滿成績及格者，發給證書或介紹職業。該班經定期下（三）月五日開課，學額限四十名，即日開始報名，有志研究速成英語之職業青年，可到尖沙咀彌敦道天文台道街坊福利會報名云。

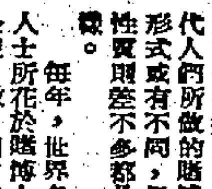
運照球隊海外宣勞，傭券合山赤節張長，紀念，紅色「文工」抗命，內部記醉矣，價五角。

華仁舊生會 週年餐舞會

三一在百樂門舉行

【本報專訊】華仁書院舊生會主辦之週年餐舞會，定於三月一日晚上在中區百樂門夜總會舉行，本港中西名流參加者甚衆，該會並已東選名譽會長，屆時由督察長鄭仁勳、林海關、張光傳神父、香港華仁書院校長巴烈德神父、九龍華仁書院梁得根神父等，將蒞臨參加，同時更聘得跳舞專家到場表演。此外，又有幸運抽獎，目前已獲不少熱心人士捐出名貴獎品，如收音機、男女手表及其他名貴物品甚多，餐舞券每張拾二元，到定座者非常踴躍，凡欲參加者，可向下列港九兩處購取餐舞券，計香港德輔道中瑞士餐廳及九龍彌敦道八十號九龍華仁書院，電話三三六四、電話六〇一三八。

市聲



賭徒可分六種

嗜·賭·與·戒·賭

賭博是人類很原始的一種嗜好。各年代人們所做的賭博，形式或有不同，但是性質則差不多都是一樣。

每年，世界各國人士所花於賭博上的金錢，數目相當驚人，而爲了賭博而弄至身敗名裂的也不知凡幾。因此，在美國的大城市中，有一些悔改了的賭徒，組織了一個所謂「匿名賭徒會」的組織，從事協助嗜賭之徒戒賭的工作。不少嗜賭如命的人，都得到這個組織的幫助，得以戒除賭博。

這個組織的會員，在勸人戒賭時，是秘密進行，以免妨害這些人的名譽地位。據其中一個會員說：「這些前來請求幫助戒賭的人，大都是衣服光鮮，有良好的職業，而且外表富有。不過他們都差不多已經破產了的。他們雖然收入頗佳，但是往往不名一文，而且還會存有一種奢望，以爲明天也許會暴富起來。」

在與精神病專家交談之下和所搜集的賭徒記錄中，發現賭徒可分兩類：其一就是迷戀作興的賭徒；其二就是習慣性的賭徒。

第一種賭徒會偶爾賭一下，玩數圈，玩一下撲克，或年中到馬場去賭一兩次。他們所損失的金錢，並不足以造成鼓血的影響。精神病專家也認爲，類此的賭博，是沒有害處的。

習慣性賭徒的情形則不同。他們熱烈地去賭博，無法自我抑制。他們事事要求一通，結果往往會弄至身敗名裂。這種人揮金如土，有時還故意輸去金錢。這種作爲，好比是一個自虐狂的人，以近乎虐待自己的行爲，來懲罰過去的罪過。這種作法是不合理和不合邏輯的。

一個嗜賭如命的人，在賭博上是浪無止境的。有一個工程師在太太臨盆之前，輸去了家中一切的東西。他甚至沒有錢支付給太太生產的費用。在無法可想之餘，他去求助於岳父，借得了一百元。這本來是可以稍爲濟急的。但是他竟然在返家的途中，將這筆錢也輸光了。

據這個組織的一個會員說：「習慣性的賭徒所以嗜賭如命，通常由一些感覺上或精神上的問題所引起的。一個在婚姻中得不到愛情的女人，也會沉迷於賭博的。」

這個匿名賭徒會，是致力於阻止賭博念頭的發生，然後設法幫助那些賭徒自己明瞭所以要走去賭博的原因。據會中人士指出，賭徒的行爲，可分下列幾種：一、進取作興，偶一爲之；二、認爲賭博較之工作更易賺錢；三、認爲有必要的秘訣，因此便不斷賭博；四、貪勝不知機；五、初時小心翼翼，轉眼間即作冒險投注；六、從賭博時的心情緊張中獲取快樂和刺激。

賭博之害處雖大，但是一個嗜賭之人，除了希望他會瞭解自己的賭博念頭，從而戒賭之外，似乎並無其他良好的辦法了。（振中）

半靜夜地帶

新春熱鬧，已到「元宵」。尖沙咀街坊會今年特舉行「元宵燈會」，並舉行「燈飾比賽」。「人約黃昏後」，「花市燈如晝」，但願明年元夜時，人與花依舊好了。

× × ×

凡有選舉市政局議員投票權的教師，在參加投票時得有請假缺課的便利。作爲一個有投票權的教師，這是最現實而且最可得到的利益了。

× × ×

入春後天氣惡劣，陰無天日，紡織業因漂染後無法晒晾，以致不能依期起貨，大傷腦筋。靠人吃飯固難，靠天吃飯同樣是不容易的。

× × ×

艷星B・B・碧姬巴鐸，將赴莫斯科拍片，屆時可能與克魯契夫晤面，法國報紙說這是能發射至莫斯科的「最有效的導向飛彈」。法國這類「飛彈」，其威力會比蘇美兩國的飛彈爲優的。

扯東拉西集

人約黃昏後

是人就得有人情味，試想：「月上柳梢頭，人約黃昏後」，是何等的人情味，何況是元宵佳節呢。

「月上柳梢頭，人約黃昏後」，假如你不把這兩句扯到桃色意味去，就會想到那時候人們生活的自由。談情說愛，也需要有環境上的自由。當此春滿人間，元宵佳節，正是青年男女（也許老年男女也不會例外）活動的時候，今夕何夕，如此良夜，個個未免有情，誰能遣此？古道「王道不外乎人情」，何況是人情最旺盛的季節，也就應該「金吾不禁」，樂得大家解放一下，這就是自由。能夠「人約黃昏後」，不就是人們生活自由的徵象嗎？

但如果規定日出而作，日入還是不息，則黃昏自由時，人還是埋頭於煉鋼、積肥、挑泥、挖水庫，還是在「大躍進」，那說甚麼「約」呢？元宵是「火樹銀花合，星橋鐵鎖開」，但這裡根本沒有火樹銀花，只有紅爐火花，只有泥巴石頭，只有一羣赤膊赤腳，勁着手的人，而星橋的鐵鎖並未曾開，那又會甚麼「月上柳梢頭」呢？當「月上柳梢頭」的時候，青年男女們還在工地揮汗，喘着氣，又如何去「約」？

人人都離不了情，這是動物的本能。春天來了，連低等動物也在叢露而動呢。可是，餓着肚子，綁着手腳，背上挨着鞭子，還能有甚麼情？有之，這是苦情、哀情、傷情、反乎人情之情。就算有甚麼偶然的機會，但拖着疲倦甚至身體，還講甚麼情呢？天下有情人，在此環境之下，「有情還似無情」了。

在古時專制統治裡，任是如何腐敗，人民生活也有若干的自由。例如元宵，人民雖如何辛苦，也有個一時快樂的享受。「月上柳梢頭，人約黃昏後」，更足表示了，人們有機會去談情說愛。像這類本屬人情的活動，法令是從不禁止的，甚至桑間濮上，採蘭贈芍，「有女懷春，吉士誘之」，雖說是淫風，但另一面卻反映着人民有其生活上的滿足，生活上的自由，所謂「飽暖思淫慾」，談情說愛，也要有其生活條件的。要是換過今日的鐵幕統治，人們肚子固有問題，肚子也餓了石頭木頭，那裡會想到什麼情愛？那裏還有甚麼機會去談情說愛？

在鐵幕統治者看來，談情說愛，只是「資產階級」的玩意，他們對於男女問題，只有生理的需要，根本沒有精神的需要，要解決他們的需要，正如「豕交」一般，「一杯水」不是完了嗎？還需要甚麼「月上柳梢頭，人約黃昏後」？

是人就得有人情味，試想想：「月上柳梢頭，人約黃昏後」，是何等的人情味。一天辛苦，到了黃昏，放下鋤頭，找個優美環境去會會可愛的人兒，談談笑，該是多麼有意思之事，何況是元宵佳節呢。

粵軍之三黃散

黃任寰 黃業興 王定華

三黃散爲中藥名詞，即黃連、黃柏、黃芩，爲苦口之藥，以祛熱病者。在民國九年以後至民國十三年之間，粵軍中亦有三黃散之稱，蓋指粵軍之將領黃任寰、黃業興、王定華三人。三人皆驍勇善戰，王定華爲合浦縣人，字[illegible]臣，由行伍出身；黃業興字統材，欽州人，讀書不成而學劍，粵之欽廉子弟，刻苦耐勞，勇於作戰，自馮子材、劉永福之出征，威振法越，頗成尚武之風，曾文正所云：蠻硬派，打死仗是也。王、黃二人，結髮從戎，所部皆鄉里壯士，在舊式戰術，所謂突陣無前，故所向有功，以勁旅雄視百粵。而黃任寰者，則爲梅縣人，字旭南，由陸軍速成學堂畢業，自排連營團長，以至旅長師長，爲粵軍宿將。陳炯明分裂，曾存名雖下野，實則匿居島上，遙控指揮，其部將鄧本殷據瓊崖高雷欽廉一帶，號統軍，定瓊爲其旅長，而林虎洪兆麟則以潮梅爲名義，割據東，兵力最爲強盛，然有二黃爲之羽翼。旭南足跡遍兩粵，其指一長處，即注意時隨地，留意兵要地理，凡一山一水，一村一堡，與及一城一郭，何處可以屯兵，何處可以籌糧食，何處可以扼守，甚至山川之高低深淺，孰可舉兵，孰可徒涉，無待廣圖細勘，已一一了然於胸中，誠爲太過人者，故其作戰，常操勝算，有由來矣。陳軍雖號稱東江、南路，惟以統率不一，將領亦各懷私見，葉舉名爲粵軍各路總指揮，而實力祇限於惠州一隅，林洪則與北方聲氣勾結，鄧本殷志在自保，故以形勢言，已不足進取。

及曹錕賄選成功，欲以武力統一，特任葉爲惠威將軍廣東省長，林爲副東督軍，洪爲閩之，葉林不敢率命，仍推陳氏復出，國軍即之，遂出師東征，葉以兵力微薄，向林鄧告急，鄧亦遙爲聲援，林則按兵不動，欲坐收漁人之利。惠州旣下，洪兆麟率師河婆安流，作負嵎之抗，這戰況不利，退林乞援，林從黃計，欲借刀殺人，消滅洪部，不知國軍士氣益壯，乘勝追擊黃神光山，統材屯兵山上，而大霧迷漫，國軍冒霧攻登，一軍驚潰，黃旣束手無策，林亦惟數天亡，陰城而遁，黃等亦出關走島上，不久，定瓊亦潰敗，至是名震百粵之三黃散，遂隨消滅散。統材爲臣先後病卒，惟旭南能識時務，棄暗投明，及陳伯南開府天南時（陳爲黃舊部），感念舊誼，由參謀長、師長、軍長扶遞直上，然英雄無用武之地，未及再試其鋒，而粵省已歸政中央矣。後以四路軍中將參議，爲剿共委員會辦公廳主任，不復再鞠戎馬。抗戰勝利，國民黨三黨聯合組織政府，旭南以民社身份由張君勱提名爲監察院監察委員。大陸變色後，發府香島，旋即病卒。民國以來，世亂尚武，販夫走卒，因緣時會，皆得稱雄擴權，然不學無術者，究不能相終始，此旭南所以獨勝其他二子也。

民九至民十三年間，粵軍中有「三黃散」之稱，蓋指將領黃任寰、黃業興、王定華三人。三人皆驍勇善戰。除黃任寰爲陸軍學堂出身外，黃、王均讀書不成，行伍出身。民國以來，世亂尚武，販夫走卒，因緣時會，皆得割據爲雄，然不學無術者，究不能相終始也。

．春痕．

在世界流行了兩週年

呼拉圈小史

雖然，呼拉圈的出現，風靡了整個地球，也曾受到不少的攻擊，可是，它依然是大行其道，到現在，這玩意兒已出現在銀幕或舞台上，而且，還是方興未艾。

目前沒有人能預言這些令人天旋地轉以至昏眩的旋轉將于何時才會終止，他們連母親也屈服參與這個旋轉，姊妹和兄弟更不在話下了。甚至父親也受到了他們的影響，使他腦海中有了一個概念，認定這種動作會有減少幾寸腰圍的健身功效——直至他實踐時才止。

這種呼拉圈的玩意兒，是前年一月在澳洲開始的，自那時起不久，很迅速地便有許多幼年孩童們幹起這種旋轉動作來。當時祇是用一個或以上的以胡桃木製成的圈子從事旋轉，但當美國加利福尼亞州的勁奧公司總裁馬連買入了在全美國製造生產呼拉圈的專利特權時，他因覺硬木所製成的圈子是會碰傷在沙灘上戲呼拉圈的孩子們底手足部，所以，他設計了一種卅六吋的圈子，其材料是以塑膠管所製成。很快，馬連便設立了四個製造這些圈子的工廠，每天的產量約爲十萬個。他還發覺到竟然有幾十位不肖之徒，斗膽做冒他的出品。

根據保守的估計指出，截止今天爲止，呼拉圈的銷出數字已逾二千萬個。

馬連是對孩子玩物心理既變幻無常的情況有很徹悟的理解，同時他又認定玩具事業似乎是與電影有甚相關，他熟知他的呼拉圈終會被孩子們拋棄於廢物箱裏，可是，他的估計卻獲得了相反的收獲，不單孩子們喜歡玩，少女們更是喜歡，這不得不歸功於該公司的宣傳人員底標語：呼拉圈是能夠使腰圍纖細和調節身體曲線的。

現在，呼拉圈一度在本港流行起來，雖然，日本對呼拉圈的評擊，曾舉出不少實例，說有一位少女竟因舞呼拉圈而朋粟破裂，幾乎喪命，以致一部份人談圈色變，但畢竟，呼拉圈的狂熱仍未完全消退的，只要有人倡導，也許會蔚爲風氣呢。（細坊）

泛山美人

南宮搏

太后相召

張忠在貞觀殿中思索了一些時，終於上去，扣手試了試皇帝的鼻息——似有似無。然而，皇帝的雙眼睜大着。

他惘然，慢慢地轉過身，走出寢宮，他想召許泰來商量，或者，找張永來。總之，他個人是無力處置這件大事的。

外間，有八名太監呆立着，每一個人都以驚惶的眼色看着張忠。

恰當此時，有一名太監進來，報告張忠，李明在外間等他相見；張忠一怔，脫口問：

「李明，是太后那邊的李明？」

「是的，他說有要緊的事與總管相見！」

「他一個人？」張忠緊張了，手心沁出汗來。

「是的，他祇有一個人——提着燈籠來的。」

於是，張忠無可奈何地走出去，在約房外殿的後進，李明立着等候，他看到張忠時，便有兩名隨從，便靜靜地一笑說：

「我有機密相商，最好屏退左右！」

張忠稍爲猶豫了一下，然後向兩名太監揮退後，悠揚說：

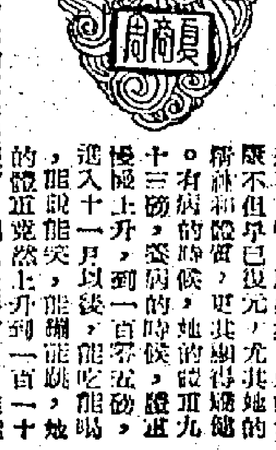
「有甚麼事？」

「太后召總管相見，希望你現在就去！」

「太后？這時候召我？」張忠驚異了。

「是的，太后還着我說明，如果總管不願意，也不勉強——總之，那是全由總管自己決定的！」

「哦——」他心慌着，期期艾艾，說不出話來。㊀㊆㊇



第二天，是個陰雨的日子，反正因爲是星期日，無須上班，我陪房姑娘在樓上打發了一個整日。雨勢雖然不大，淅淅瀝瀝的老是不斷，未免有點惱人。兔窗望出去，沉雲封鎖了上空，彷彿一個人蒙住了頭。門外的土路，雨水淋得光光亮亮，走上去必得路出坑凹，稍不小心，還有滑倒的危險。土路的盡頭便是細沙路，沒有光亮，走路不會滑倒，但卻汪了一些積水。偶爾發現幾個身穿簑衣的路人，不是牧童便是漁民，他們頭戴着箬笠，下邊光着脚。至於那些從鎮上趕來的路人，則各個撐起雨傘，小小心心的邁動腳步。陰雨的日子，使人的精神感到沉鬱，隔鄰房頂的洋鐵瓦上，滴出煩亂的旋律，足可以叫聽到的人更爲心煩。

幸好房姑娘有她的一套好辦法，她一會兒跟我談天，一會下棋，一會彈琴，一會低唱小曲，一會又是翻閱報紙副刊上的說部，總之，她有意安排好一些節目，一樁一件件搬演出來，使我不因陰雨的惱人而有不快之感。

我們進一步把婚後的臨時居停定在澳門，在澳門的酒店開了房間，一星期後仍回沙田，便完成了結婚的手續。兩個人認爲在澳門度上一星期的蜜月，已稱足夠了。這晚直到深夜，我們才分別睡上自己的床鋪。淅瀝的雨聲敲打窗檻，儘管那雨點叩人心扉，使人不能安靜，我相信房姑娘和我都做了心滿意足的甜夢。

……十一月過完了，接二連三傳來佳訊。譬如我那筆生意的佣金，已然如數的寄到我的手裡，我把那筆錢存入銀行，開個新賬戶。有了十萬上下的款項可以由我運用，對於結婚我便有恃無恐了。譬如房姑娘，她的病體不但早已復元，尤其她的精神和體質，更其顯得嬌健。有病的時候，她的體重僅有九十三磅，病好了以後，她的體重竟然上升到一百一十磅，還能說能笑，能吃能喝，能蹦能跳，她的臉上現出光彩了——誰能否認這不是佳訊！

一切佈置，悉如房姑娘的意思。我問清了婚姻註冊的手續，也打聽好登報的辦法，至於澳門的居停，臨時到埠可以解決。祗須事先把握，總之，我們的事情，辦就緒，只待日子的到來了。㊃㊈

女戎女傭

四、此恨綿綿無絕期

哈漢章答之曰：「余母早有納汝爲誼女之意。當初之誼母。誼母頗願爲汝父尊，而此中最大阻力者，乃爲余父約二三級，故認爲門戶不相當。我與汝婚事不諧者，此爲最重之原因。惟余母成於卑發，自不能爲反對之議。然此心耿耿，每督惜之。雖汝說美而純賤，雖不得爲媳婦，亦欲得爲誼女，俾得時相見面，以圖此懷。今汝母納我爲誼子，彼力爲贊成，誼母不敢作梗。我所謂將來能結成兩府契家者，即家母欲納汝爲誼女之意也。」李秀麗聞哈漢章之言甚喜，且問契家締成之日，不知在於何時？

哈漢章以其期不遠答。李秀麗問其故。哈漢章曰：「約廿十日，珍妃之兄及其嫂，即到余家飲宴。」李秀麗即問曰：「珍妃——」問即，「上之寵妃，汝家何以與其有交情？」哈漢章答之曰：「珍妃與瑾妃，原爲督年駐粵將軍之女，余父昔年宦於粵，與將軍往還甚密，故余母亦早識其姊妹。今其姊妹初以秀女入選，不圖得今上寵幸，初封爲貴嬪，繼封爲貴妃，其兄以兩妹之貴，門楣且從而光大。雖不能如唐楊貴妃之兄楊國忠，列土封邦，然亦今之貴人也。彼之兄與余父交誼篤，雖封貴後，仍念昔日之交，時招之遊宴，余父乃擇日邀其夫婦枉駕至余家，彼亦欣然願屆時偕其婦以從臨。是日備盛筵二桌，一爲其待男賓，一爲款待女賓。而家母之意，甚欲邀汝來陪女賓之席，未知汝願意否？」

李秀麗既問此言，乃問曰：「我以何種名義陪貴賓？」哈漢章曰：「家母之意，欲以誼女名義使汝來陪也。」李秀麗曰：「今未上契，遽以誼女名義陪貴賓，恐近於唐突。」哈漢章曰：「何唐突之有？今欲加汝以誼女之名，乃家母之意，非汝之意，如出於汝之意，且近附勢趨炎，斯不免近於唐突。惟此乃出於家母之意，且欲藉此以增其體面，又有何唐突可言？」李秀麗聞此一番解釋，以其母果欲結爲契家，乃問曰：「未曾上契，而稱爲契女，俗人稱之爲『露水契女』。若以『露水契女』而來陪貴賓，恐不免爲人竊笑。」哈漢章聞之曰：「我母既認汝爲誼女，又有何人敢竊笑之？」李秀麗聞此，意仍不甚願。哈漢章乃笑謂之曰：「上契之儀式，與結婚不同。結婚之式，則不可補行，上契之儀，則不妨補行也。家母既有此意，則於李陪貴賓之後，而補行上契儀式，又有何不可者？通日因籌備款待貴賓之事甚忙。若於此百忙中，又舉行上契儀式，豈不是忙上加忙？故家母補行上契之禮，早已決定，且囑我先向汝言之，屆期，我便與汝同車晉見依母，豈不事順而名順乎？」㊀㊈〇

今日埔頭有惡鬥 東華戰巴士

花墟陸軍出擊傑志 愉園中華對抗加山

【本報專訊】今天甲組足球賽的節目，相當豐富，政府大球場有「東華對巴士」，界限街場有「陸軍對傑志」，較爲平凡的一幕，是加山對中華。

如今日天公賞臉，東巴之戰，最少吸引七成觀衆。東華賽了十五場，仍然維持第四名的地位。因爲它曾以一比零勝了三料冠軍南華，至今仍有餘威。第二次東華與南華相遇，少林寺也僅以二比一報一箭之仇。巴士在第一週與東華對壘，零比零造成和局，各無所得。由此看來，巴士雖居聯賽第二位，今天未必穩勝東華。最近東華表演出色的球員，當然首推陳輝洪、司徒堯、何應芬、羅國泰及黃兆和等。中鋒郭滿華，仍然只靠一股衝刺的力量，至于避重就輕，與聲東擊西的戰術，未見高明，故今天巴士中堅劉添能夠釘牢滿華，東華的矛頭威脅，當告解除。羅國泰仍是一名好射手，今天梁杰的監視，將感吃力。巴士近況良好，去週在聯賽以三比一勝了南華，有分表現出高的水準。同時巴士攻守的力量，平均比東華爲佳，實有小勝的可能性。今日並有美國海軍陸戰隊軍樂隊到場演奏助慶。

陸軍對傑志在花墟舉行。陸軍在最近幾場的表演使人另眼相看。例如它以三比一勝東華，及二比一勝警察，都是本屆的佳作。傑志也是幾隊勁旅之一，五比一勝東華，是今年得意傑作。第一週比賽時，傑志又曾以三比一勝過陸軍。據聞傑志球員最近得到會方的「獎勵」，戰志爲之一振，今天將更死拚。如今日傑志仍能維持五比一勝東華的水準，可再敗陸軍無疑。

加山對中華于香港會場，中華最近失了幾名球員，實力當然影響，但加山也是乖劣的一隊，難以對抗中華，故中華仍應有小勝的把握力。（成日）

（東華隊）黃兆和 李炳雲 司徒堯 黃志光 吳偉武 陳輝洪 吳偉雄 羅國泰 郭滿華 何應芬 馮鶴年

（巴士隊）衛佛儉 吳源來 鍾北 陳志剛 劉添 梁杰 梁偉雄 林錦棠 劉國照 劉志森 周少雄

（加山隊）梁志強 黃錦全 周鼎培 佘耀明 方西就 陳文禮 梁少松 譚錦河 鄭福安 周杰 梁國

（中華隊）羅依駿 駱榮 陳銘新 潘濟鴻 梁榮輝 曾鏡洪 楊偉棠 韓恒錫 梁林 梁其興

（傑志隊）郭秋明 陳煥林 杜亦閒 駱德興 陳淦富 許炳生 司徒森 司徒文 楊偉強 郭有 朱榮蔭

（陸軍隊）格迪 羅拔 戴維斯 威倫 活隆 哈利地 韋臣 侯活 克倫 米倫 伊利士

昨日足球聯賽 光華東方各一言和

【本報專訊】甲組足球聯賽，東方對光華，於昨（廿一）日在加山南華球場舉行，結果雙方以一比一和局終場。光華得此一分，實貴一分後，對前途影響頗大，說不定將來得免降班，也拜此分所賜。

東方沒有「援投」調來助陣，以原班人馬出場，光華則因傷未愈缺陣，調出呂偉強左後衛。

由于東方無和戰意，光華却人人奮勇，踢來甚爲努力，故在九十分鐘比賽中，固然取得主動，而且有不少時間向東方圍攻。

雖然光華佔有頗大的優勢，但他們却不能得到更大的收穫。原因除了限于技術外，孔柴熙與曾慶鄰稍見遲緩，也有關係。在他們鋒線中李鎮威是最具威脅的一個，下半場時，他曾兩度以頭球攻門，都可惜不能，却均打中球門橫木，這也可說是欠缺了球運。

光華的後防，頗爲各人肯賣力，演出還不錯，即從預備組調出的呂偉強雖仍稚嫩，也算發揮人意。不過把關的羅國華却嫌欠穩，頗見慌亂。東方的實力，自然比光華稍強，可是昨日踢得並不起勁，全隊演不出水準。比較好的，便是高保強與守門的翁培佐，尤其是翁培佐數度救出險球，東方得以搶回一分，他居功不少。

上場光華先勝一球

預備組東方以二比一勝光華。甲組東光之戰，光華開球。光華擺球進軍，壓向東方陣地迫。十分鐘，孔柴熙將球傳與曾慶鄰，曾向右方，黎展球急衝上快腳射入，紀錄打開。光華先勝一球，士氣更盛，不時向東方兩攻。十八分，李鎮威衝入，翁培佐出迎，在近身射向空門，皮球已轉向入門，眼看東方要失球了，但見李炳南急步趕至，在球將越白線時，大腳勾出。廿五分，高保強在李鎮威背後搶入犯規，被球証罰名。卅五分，東方團隊突擊，馮俊德單刀殺入光華腹地，時光華後防巴塞，僅得羅國華一人在，看來光華難免不失，此時羅國華急行衝出，馮俊德如起腳叩關，恰打中羅國華，彈開出，光華乃逃去大險。此後相持至半場完，起賽無變，光華以一比零佔先。

朱永強破蛋 打成一比一

下半場，換邊再戰，東方初時，反攻甚烈，兩分鐘，光華門前，展開混戰，曾業得球，場向球門，羅國華出拍，球落朱永強腳下，近射入網，打成一比一平手。惟此後光華佔攻勢，東方叩關，鋒將翁培佐演出美妙，化險爲夷。四分鐘，李鎮威近射中橫木。廿一分，李鎮威再被拔，以頭攻，却又打中橫木彈出。卅一分，李鎮威遊動射，翁培佐托出，傷負傷，光華其後攻勢仍多，但均徒勞無功，及完場笛鳴，雙方以一比一終場，各得一分。兩隊陣容如下：（國）

（光華）呂偉傑 楊國康 劉炳湘 鄒帝康 李炳南 鍾伙安 孔柴熙 曾慶鄰 李鎮威 黎展球 張說淮

（東方）翁培佐 李子照 高保強 林尚發 劉安 馮俊傑 朱永強 郭英 馮紀 梁佳 康

甲組足球聯賽形勢（截至二月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十五	十三	一	一	五八	十九	廿七
巴士	十五	十一	四	〇	五六	十七	廿六
警察	十六	十二	一	三	五六	廿二	廿五
東華	十六	十	二	四	卅四	廿九	廿二
傑志	十五	八	三	四	五一	卅一	十九
星島	十六	五	五	六	卅七	四二	十五
陸軍	十四	五	三	六	四一	四十	十三
東方	十六	四	五	七	廿二	廿九	十三
中華	十四	四	三	七	廿七	卅二	十一
光華	十七	二	五	十	廿七	四四	九
加山	十五	一	三	十一	卅二	七一	五
柴灣	十七	〇	一	十六	三十	八五	一

大道女排隊今戰大同隊

與男子較高下

【本報專訊】自由中國大道女子排球隊，此次訪港，所向披靡，本港女子隊均俯首稱臣。各隊在港賽程原已告竣，惟因尚在港逗留數天，體聯特附加兩場男子隊之賽事，今夕由大同中學男子隊上陣，於八時在九龍伊利沙白青年館舉行，大同中學樂隊屆時亦將演出。

大道隊在港，先後與本港女子排球冠亞軍及港聯對壘，均以「直下三局」取勝，其強勁可知。今夕主隊爲大同學生軍，由於力與技術進度，均與娘子軍不同，故此場男女隊球對抗賽，料將頗有刺激。以冬季晚演出，除對亞士力，刻仍難估計，但料在今夕，將有較佳表現，大道隊之特點，以發球及扣殺爲佳，其開硬球之功夫，似勝於香港若干男子隊，此役將以發球取分，亦勢所難免，大同能否僅學來男子勁旅，屆時必有劇戰。（寅）

附錄雙方名單如下：（大道女子隊）領隊：許振乾，副領隊：許揚名、彭對，教練：許亦：楊福森、彭對、王克森。彭素文 蔡樹文 吳素芳 曾彩容 唐美 陳秀芳 周秀芳 蘇和子 林滑彩 林陳 劉雲

（大同男子隊）領隊：江茂森、李士秀，教練：林富年，管理：陳倪。曾忠周 伍彥 陳浩 陳衛 鄭錦照 李顯明 劉馬成 鈍忠

圖片說明：昨日足球聯賽，東方對光華，圖爲光華中鋒李鎮威一腳勁射，被東方守門翁培佐捉去之影。（本報記者戎攝）

今日足球秩序

組別	對賽	時間	地點
（甲組）	東華對巴士	下午三時半	政府球場
	加山對中華		香港會場
	陸軍對傑志		界限街場
（預備組）	加山對中華	下午二時	香港會場
	東華對巴士	改期	
	陸軍對傑志	改期	
（乙組銀牌）	東華對陸軍	下午一時三刻	政府球場
（乙組）	快活谷對電車	下午二時半	海軍球場
	中華對海軍	下午四時	海軍球場
	電工對太古	下午二時半	加路連山
	後備對獄吏	下午四時	加路連山
（丙組）	冠軍對有利	下午二時半	跑馬地場
	電話對漢英		跑馬地場

圖片說明：三萬公尺長跑賽，昨日舉行交獎禮，圖上爲韓國代表隊將上屆所獲冠軍銀盃，交與田總主席陳南昌接收。下圖爲中日港三方選手合影。（本報記者呂攝）

愉園足球聯賽 星島僅勝柴灣

【本報專訊】昨日足球聯賽，愉園場，星島對小柴灣，這一仗屬有距離的比賽，但小柴灣近況良好，更勝星島的昨天的演出，不起勁，鋒線殊多，遂使過程變成了相當的緊張，結果星島僅得五比四的勝利，但却也驚險百出。星島全用新血上陣，未來是頗有朝氣的勁旅，但昨天的場地過滑，對于新將自然有大的影響，傳送和射，都差，雖然他們各人也很賣力的作戰，惟動道不及小柴灣，過了許多的勝的機會，讓柴灣把星島陷于苦戰的地步，幸而後來頻頻頂上開花而取得勝利。開賽後乙組香港會，星島即刻展開反攻。十七分鐘，挑過門將射入，一比一。卅五分，栢云傳交給屈臣，近門得手，二比一。卅八分，黃國甚交黃德耀動而入，三比二。四十分，馮紀良切中，黃德耀脫入空門。

下半場，三分鐘馮紀良射入，但判越位。四分，國甚交紀良頂入，四比二。十六分，詹臣射中馮紀云手，而給栢云射入網，四比三。廿八分，門前欲挑過門將，但被撲出。卅四分，李德桐交曾鏡光近射不入。四十分，李蘇光推曾家士，被判罰球，告路利吊出，臣頂入，四比四。最後曾鏡光吊出，黃國甚看得正好頂入網，五比四，星島得利。兩隊如次：

（星島）李德桐 李光來 馮紀云 黃國甚 馮紀良 余陸 陳德 黃國光

（小柴灣）高路文 殊非士 告路利 史密夫 加利士 屈臣 哈尼 哈利士

圖片說明：昨日足球聯賽，光華對東方，圖爲光華李鎮威迫近門前，高保強趕返救急之影。（本報記者戎攝）

三萬公尺長跑賽 定今晚舉行

日選手奪標呼聲高

【本報專訊】香港田徑總會主辦的第二屆「南昌杯」國際三萬公尺長跑邀請賽會，定今晚八時，假加山南華田徑場舉行。本屆賽會，有自由中國、日本、韓國，應邀派出代表參加角逐，由中、日、港三單位九名長跑好手與競技，今夕七時半，先舉行一項公開女子四百公尺賽，由佐治五校、體育、庇理羅士、南華、培正、新界學聯六隊女將出場獻技，八時正由按察司何瑞霖士主持三萬公尺賽跑發令，以示隆重，門券分六角（學生及軍人）一元二角兩種，好此道者，不妨蒞場一睹中、日、港三國長跑健兒之爭雄長。

三萬公尺長跑（合十八英里又一千一百廿八碼），此項世界最高紀錄爲一小時卅五分三秒六，上屆大會冠軍韓國選手林鐘禹，所締成紀錄爲一小時卅九分十三秒六，預料本屆大會中，日、港三隊長跑健兒在白熱戰中，可望創出新紀錄。本屆大會以日本隊實力最強，渡邊和己今年全日本十哩長跑冠軍，成績四八分十七秒，比香港紀錄快出一分餘鐘，另一員日本跑家馬場孝保去年三屆亞運會亞洲一萬公尺冠軍，他是亞洲一萬公尺紀錄保持者（廿九分五七秒八），預料今屆大會冠軍一席，當不出上述兩將。此外，自由中國的跑手伍文明，是此次的「黑馬」，他是台灣山地同胞，短小精悍，氣力充沛，去年在台灣省運會奪得馬拉松冠軍，如今夕伍文明有水準上演出，可望予日本隊以極大威脅。

香港隊自上屆季軍柏拔返英後實力已大減，本屆由陳劍雄、區志騰、米郭尼三人上陣，恐非中、日兩隊之敵。

今夕十時半由香港田徑總會會長陳南昌主持頒獎，想今夕加山場中，當有一番熱烈爭戰。茲將各隊名單列后：（自由中國隊）領隊：楊森榮，隊員：伍文明、林賢伍。（日本隊）領隊兼教練：西內文夫，隊員：渡邊和己、高橋三郎、周其孝。（香港隊）領隊黃培材，教練：麥美齡，隊員：陳劍雄、區志騰、米郭尼。

韓隊交回銀盃

【本報專訊】香港田徑總會，昨日下午四時，假六國飯店舉行茶會，歡迎中、日、韓三國長跑隊代表，出席者有田總會會長陳南昌、主席李雷、麥美齡、……軍韓國隊代表推武起選「挑戰賽盃」，由向田總會長陳南昌交還，並贈陳會長接領，並贈陳南昌主席代表陳南昌互贈錦旗留念，田總由田總招待茶會，五時即告散會。（寅）

本年體育節今首日表演

香港業餘體協會爲籌募國際比賽基金，每年都主辦一項體育節，由各體聯會擔任，今晚首次在修頓球場舉行揭幕，于開幕的揭幕儀式後，即舉行五個項目表演，參加演出者計有劍擊、乒乓、柔術、羽毛球、籃球。由各個單位擔任，表演最佳選手擔任，到時定多精彩的演出，門券分一元二角及六角兩種。七時，揭幕儀式；七時十分，劍擊表演；七時廿分，乒乓選手表演；七時五十分，柔術表演；八時廿分，柔術表演；九時，羽毛球表演；籃球表演。

巴士許勝不許敗 傑志可壓倒陸軍

賽前分析 ·盧俊義·

今天三場甲組聯賽，當以東華對巴士一仗，最惹球迷注意，最大原因，這一戰影響將來冠軍之爭。蓋巴士迄今，雖仍少南華一分，但迄未嘗敗陣，如今後仍勝，則將來仍有與南華爭霸之希望，如敗的話，對冠軍希望，便成極微了。巴士今仗，當全力爭取，讓賽負兩分。

巴士近況奇佳，尤以在上次戰賽中，擊敗南華一役，有極優異的演出。東華因雨天雨，練習不足，球將們的氣力，能否應付九十分鐘大戰，殊惹人擔心。更何況鄧鏡灝仍未能上陣，左中衛黃志光，又因腳傷，能否出戰，仍屬疑問。如黃志光不能上陣，當以黃德耀場左中衛，兩員年青左翼吳偉雄，亦屆未踢過一場好波，今天面對巴士的精明乖北，恐難有活躍之機會。屆年能否不以經驗所限，突破巴士右後衛，亦有問題。兩輪何應芬、羅國泰，如巴士梁杰與陳志剛，緊守不過份上前助攻，則後防較穩，否則，在這天雨，場地濕滑之下，如過份好鬥，仍可成爲漏洞。郭滿華最近落選爲自由中國參加第二屆亞洲杯選手，他與李國華，均自練甚勤，如劉添稍爲放鬆，則滿華可能有佳之演出。因此，在濕地下作戰，兩隊不過半斤八兩，巴士較勝之處，却是組照顧攻，較滿精佳而已。論氣力與平均，巴士仍稍佔優勢。

花墟場陸軍戰傑志，亦可能有緊張之演出，傑志雖及時發放車馬費，球員是否會因士氣而欠缺苦練，氣力如何，爲今仗勝負關鍵。這一仗也屬半斤八兩，濕地作戰，各有千秋，仍以傑志稍優一線。

加山對中華，作戰於愉園港會場，這一仗，也可能有劇爭，論近況，中華較勝一籌，士氣如何，才是今仗勝負關鍵，如加山投手，有足夠氣力，仍可打垮中華。否則，還是敗師成份爲多。

光東戰和是合理 星島僅勝實至險

昨日兩戰，光華果然奪取一分，東方如果不是翁培佐有優異演出的話，東方可能在這征前夕吃敗仗。

光華果不出所料，全隊戰意極佳，士氣如虹，氣充力足，後衛肯鍛育搶，前鋒有拚肯鬪，李炳南有極佳之演出，使東方左翼的張耀淮和馮俊德，無法活躍。全場攻勢，亦以光華爲多，倘光華前鋒，能把握射門機會的話，東方相信也難逃一敗。從昨役看來，光華之球員升降制度，已經成功，不但甲組各將，均和會林戰意奕佳，有極佳之演出。這一點，值得光華統帥部安慰也。

昨星島僅以五比四勝小柴灣，亦不出所料，因爲上半場，星島無法忍聚柴灣之巨臣，以致被其射入兩球，下半場柴灣施沒有人與出場，但，中鋒史密夫，在下半場再開時，延遲了十多分鐘出場，在這十多分鐘，柴灣亦以寡敵衆。

星島仍以資經驗威脅力很大，李嘉光限於經驗，未能守得住左邊防線，不過，昨天星島雖面對着瘋狂的攻勢，仍能沉着應戰，在先輸之情況下，仍能扳平，反敗爲勝。事實上，星島也有進步了。

拯溺會週年大會 提名郭贊候選會長

【本報專訊】香港拯溺會，將于本月廿四日（星期二）下午五時卅分，假香港總部四樓市政會議室，舉行第四屆周年大會。該會于一九五六年正式成立，現有會員人數五百零六名，比一九五七年之三百十四名增加幾過半。該會乃直接隸屬于倫敦英國總會，宗旨爲協助本港各泳員考取英倫拯溺會之銀章及獎章證書，並在泳場及海灘進行拯溺工作，以保障市民在泳節中之安全。在一九五八年中，該會曾派出服務小組六十六次之多，分別參加本港及新界各社團遊河旅行，每一服務小組由十人集合而成（一九五七年每組爲人數兩名），足以協助保護三百人遊河，此外該會更派出合格教練人員，免費担任指導各學校及社團拯溺工作。

該年度會長提名選人爲郭贊先生，郭先生曾任一九五七年及一九五八年該會會長，均並行担辦特別賽，此兩團體，任管理職務，副會長提名候選人爲麥士維先生，此外該會長何禮文先生任名譽會長，永遠總理，現任會長爲周渠芬先生，爲下任名譽會長。

由周渠芬先生捐出之飛魚銀盾，在一九五八年已由香港童軍拯溺隊奪得，錦標與「市政局」則由季軍。一九五八年考試成績，根據該會年報，有九百八十九名考獲獎章，考試團體共有廿個之多，皆隸屬于英倫敦拯溺總會。此項成績，並不包括本港皇家軍團及警察隊。

女籃決賽 永康冠軍

【本報專訊】全港籃球聯賽女子冠軍爭奪戰，昨晚在修頓場上演，賽前雖降細雨，但好波當前，觀衆仍甚踴躍，座上客約七成以上，氣氛熱烈，永康經加時再戰，以一分之差奪得冠軍，本屆女子組冠軍，至是已告「名花有主」。另兩場甲組賽，甲一組東方以六十二比五十八擊敗幸運，甲二組幸運以九十四比六十八勝南華青年。（玲）

昨日足球賬

組別	賽果	比數
（甲組）	東方和光華	一比一
	星島勝柴灣	五比四
（預備組）	東方勝光華	二比一
（乙組）	港會勝中健	七比二
	空軍勝約瑟	四比〇
（丙組）	天祥勝九倉	三比一
	渣華勝太谷	四比一
	工程勝旭龢	二比〇
	大東勝煤氣	四比〇
	屈臣勝港大	十比〇

宜未雨而綢繆・毋臨渴而掘井

欲使家庭美滿・更需從速儲蓄

「香港儲蓄銀行」
乃由「香港上海滙豐銀行」所經辦
信譽之著冠於全港
故爲利便各界儲蓄起見特訂定優待辦法如下：—
港幣拾元・即可開戶・
存款週息・式厘計算
存提手續・迅捷簡便
詳細辦法・歡迎垂詢・

香港儲蓄銀行

由香港上海滙豐銀行在下列各處開辦
香港大道中一號・香港北角英皇道
九龍尖沙咀新半島大廈・九龍旺角彌敦道・

HSB-3C

請搭民航「翠華號」客機 前往曼谷
每逢星期一下午十二時卅分及星期四下午四時卅分由香港起飛
● 設有豪華之頭等座及精緻之遊覽座任意選擇
● 特別週密設備使飛行時格外安靜
● 機內裝有不受氣壓影響及特種空氣調節
● 供應精美之中式菜點招待週到服務
● 機上裝有測驗各種氣候之雷達設備保證旅途舒適安全平穩
請向各旅行社或
CAT
CIVIL AIR TRANSPORT
民航空運公司
九龍半島酒店 電話：六八二一六
香港大道中八號大廈六〇二室 電話：二〇三九一

外圍行情普呈冷落 海產雜貨市況平靜
南韓魷魚價殘星洲客略有吸進 日本菇類豐收市價仍繼續報順

【本報專訊】海產雜貨市況，週兩年關過後，向例交投較靜。此際新春市況，因缺外省支持，惟據行中人稱：由於外圍各地市情普呈冷落，故現貨市勢，料難樂觀。茲將昨日行情摘述如下：

海產方面：如日前南韓入當館之影魚膠，交投亦屬不多。僑合魷魚膠有少量拆出，每担仍拆二千九百元。南韓魷魚現下跌至一百零七元及一百零六元五角之價位後，外圍辦莊多已陸續購有化算，除星洲辦莊早經購去念千包外，又有金邊及泰國等客特續購入千包，雖則價位低殘，尚幸能有外客扯辦。惟乎此訊通日之天氣甚劣，由於南北潮濕，實力恐防貨質變色，多未敢存有蓄貨，惟有作「順水推舟」放出，但求得以脫手而已。查日昨沽出之數宗，均屬出口辦莊所吸購，其中四百包，成價爲一百零七元，另一百五十包之成價爲一百零六元五角。魚翅界有成交，計沽出雄球翅成五百二十八元，頂大號球尾翅成一百四十元，大牙揀尾片拆成三百九十一元，細幹五羊尾翅成二百五十元，頂大五羊翼翅成四百二十三元，中雞翅成一百八十五元。上海小元滾柔及天津大滾柔各沽出數件，前者每担成一百零八元，後者則成八十八元。

雜貨方面：前週日本菇類，由於本屆豐收之新菇收成甚豐，而本港還來貨源又相繼湧到，價位續見低沽，買家仍具戒心，故每價雖廉，亦屬銷路不廣，是現當前市勢之短斯。計所沽出之菇，秋菇一箱，成一千二百八十元。慶厚菇二箱，分成一千二百六十元及一千二百元。中厚菇二箱，成一千一百九十元。慈菇菇二箱，分成一千一百三十元及一千一百三十元。日本菇三箱，分成一千一百元，一千零七十元及一千元。但較前市又告沽淡。印度中杏因來存均多，影響購意，現時之印中杏沽二百七十五元，印紅中杏沽二百二十五元亦不易脫手。至印度杏仁，聞說在下月五日附有二百餘包新貨運來，其中有部份係交花者，北成未據說甚相宜，若貨現貨可能在一百五十元或一百四十元左右。澳洲栗肉，本月二十五日將有五百包運到，行上沽出存貨之價格爲七十五元，目前市上所存現貨，無欲急於求售，現貨每担沽六十八元。香爺金菜，因貨底甚少，市道欠行，且有回漲暗降之勢。泰國金金菜大蝦按一百三十五元或一百三十三元，拆價爲一百三十四元。泰國羅牌大蝦拆一百二十九元或一百二十八元，拆價爲一百三十元，交投均疎。湘潭大塊蓮藕，有四十件沽出，湘潭現貨每担成價爲八十五元，又中片蓮藕四十件，湖潭現貨成八十元。特種四粒宏儀竹蓮藕成一百二十扎，現貨每担成七十九元。另時館安儀五段及六段竹蓮藕一百六十扎，每担均同成七十四元。（金）

泰新米跌破成本 西貢米尚有微利
新界米底疏市勢尚穩

【本報專訊】本港米市，因供過於求，續走下坡，昨日（週末）交投異常疏落，大幅成開價僅千餘包，所成價格，每担跌三、四毫。計泰國新粘每担成卅九元四、卅九元、卅九元八，泰國雙紅糙米每担成卅九元半，糙米每担金仕六十六元，上糙舊米金仕六十五元。

米糧，因存底豐厚，經過多日跌價後，均已貼現成本價，不但無利可圖，甚至要蝕本。

查泰國百份之百新米，最近來盤每噸五十一鎊，本港市價每担五十二元，五斤碎新米來盤，每噸四十八鎊、四十八鎊六，本港市價每担四十九元半，現貨五十元，五十元零五。照以上價格，若加上每担一元三角之一切費用，則要蝕本。西貢新米，最近來盤，每噸卅七鎊半，本港市價每担四十九元至四十九元八，若加上一切費用，每担亦俾有數毫微利，實不合化算。

至於新界米市，因存底不多，而本港一部份居民喜食本地上米，故非價始終企穩，並未隨泰越米而跌價。（日）

各地貨物交流復暢 航運業務日漸趨好
星泰輪運價亦隨各綫而提高 世界造船業日居首位西德次之

【本報專訊】世界不景氣消除後，各綫貨物交流比前大增。因此，各綫貨運趨好，各綫運費，均按步提高。

據交通界消息：新加坡川走曼谷之輪船公司，又再通知各議泰商，泰士廉雜貨運費，由即日起，星泰線雜貨運費，再度提高約二十巴仙，如泰白米運至星洲每噸運費，由叻幣十二元，提升至十五元，星泰來往雜貨運費，計算細則雖個別不同，但今日起運費一律提高十餘巴仙至二十餘巴仙不等。

據悉，新加坡輪務公司，所提高之星泰輪貨運運費，係去年十月間增加運費最低度時，同升後之第三次提高，如去年十月以前，星泰直透貨輪川走，泰白米運至每噸運費叻幣八元，十月以後直透貨輪增至十元，泰米運費首次提高至十元，去年十二月，直透貨輪川走，運費又再提高至十二元，最近直透貨輪因無增加泰米運星洲，運費提高至每噸十五元，但據輪務公司表示：提高運費之原因，是日本競爭，而且運輸增多，生意仍無可能，原因是日本高價競爭，輪務公司仍然無可能獲利，運費仍減少八九元之數，較前年最低廉價位有限，因此星泰航線每担成價仍僅三十一仙。

又訊：一九五八年世界造船業以日本居首，西德次之，一九五八年日本下水的船舶四百一十六艘，共一百四十八萬二千噸，比一九五七年多三十七萬三千三百七十五噸，居世界第一位。西德下水船舶一百四十一艘，共七十九萬七千五百噸，比一九五七年少一萬一千七百二十一噸。美國造船六十四艘，……

一週股市綜述

成交數量之多，爲近年來所未見，各股普呈上昇中，以青洲英坭最俏，成交逾二萬股，價比前週昇八角。

·凌漢·

一週股票

這一週股票市況，甚爲活躍，成交數量之多，爲近年來所未見。且看週四及週五兩天，均各成交一百餘萬元，而整週成交數值，達四百餘萬元之多。

股市轉佳原因，並無特殊刺激，其主要原因：㈠時局在和緩中，買家多向股市出路；㈡各大公司正在陸續派息，刺激買意；㈢各行業普呈不景中，游資都湧入股市。

滙豐銀行因決定增股，即由四十萬股增爲八十萬股，每新股票面爲一百廿五元，即發行之資本由九千萬增爲一億元，人心對該股特別看好，市價由八〇五元升上八二〇元。香港電燈由二六·二元升上二六·六元，成交亦達一萬六千一百八十三股，又新股亦升由二四·九元升上二五·三元，成

股名	收市價	最高價	最低價	成交股數
滙豐	八一七·五	八二〇·〇	八〇五·〇	一九二
於仁水險	二七·五	二七·五	二七·五	七〇〇
於仁燕梳	七二·五	七二·五	七二·〇	七〇〇
諫當燕梳	二八·五	二八·〇	二八·〇	五〇〇
會德豐	五·六〇	五·七〇	五·六〇	一五二二〇
東亞銀行	三〇〇·〇	三〇〇·〇	三〇〇·〇	一二七五
均益倉	一二·一	一二·一	一二·〇	一三七一〇
大酒店	二三·二	二三·三	二三·一	一〇七〇〇
黃埔船塢	四四·五	四四·七五	四四·五	二〇〇
油蔴地小輪	九五·〇	九五·〇	九四·五	一〇九二
置地	三二·〇	三二·〇	三一·七五	四七〇〇
（又股價）	四·四〇	四·四五	四·四〇	九九九

元，買盤大增，市價由二五·五元升上二六·五元，共成二萬二千七百五十股，該股之上升，據係另有原因，就是大陸水泥來港減少，該公司之營業將會更佳，因此人心看好。電話新市價照企，由二五·七元升上二五·八元，成交八千五百股，又新股亦升，由二三·七元升上二四元，成交七千九百二十七股。

價與前週比較，上昇者有：滙豐銀行昇十二元半，會德豐昇一角，置地公司昇二角半，九龍電燈昇一角，香港電燈昇三角，（新）昇四角，青洲英坭昇八角，屈臣氏昇一角，信託公司昇二角半。下挫者有：大酒店挫一角，牛奶挫二角，橡膠信託挫二分半。茲將本週各熱門股高低價表列於後：

股名	收市價	最高價	最低價	成交股數
九龍電燈	一六·七	一六·七	一六·六	一九八四〇
香港電燈	二六·五	二六·五	二六·二	一六一八三
（又新股）	二五·三	二五·三	二四·九	九三一二
電話	二五·八	二五·八	二五·七	八六〇〇
（又新股）	二四·〇	二四·〇	二三·七	七九二七
青洲英坭	二六·五	二六·六	二五·五	二二七五〇
牛奶	一六·二	一六·四	一六·〇	九七五〇
屈臣氏	一四·〇	一四·〇	一三·七	一〇四六四
會德豐新織	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇	二七〇〇
南洋紗廠	六·八〇	六·八〇	六·八〇	二二〇〇
聯合織造	二·一五	二·一五	二·一五	七〇〇〇〇
橡膠信託	二·二二五	二·二二五	二·一七五	二八八八八
信託公司	一·五〇	一·五二五	一·五〇	四五三五〇
加倫登	〇·九四	〇·九四	〇·九三	四四〇〇〇
天星小輪	一〇九·〇	一〇九·〇	一〇八·〇	一五〇
運卡佛	一四·七	一四·七	一四·七	八二〇〇
遠東企業	一〇·〇	一〇·〇	九·六〇	一三〇〇
阿爾泰羅	二·八五	二·八五	二·八五	一〇〇〇
惠保打蠟	一五·五	一五·五	一五·五	六八八
印度支那	三二·〇	三二·〇	三二·〇	一〇〇〇
永安公司	八五·〇	八五·〇	八五·〇	四〇
廣生行	一四四·〇	一四四·〇	一四四·〇	二〇
新加拿	二·六〇	二·六〇	二·六〇	三〇〇〇
鋼業公司	〇·八五	〇·八五	〇·八五	五〇〇

金鈔大牛皮
週末市短交投更靜 尾盤均與前市一式

【本報專訊】倫敦的傳報價稍了一了，昨天韓報價乙式（二五·八〇二二），即約二五二·八〇二二五）。美鈔最高五·七六五，最低五·七六三七五，收市五·七六五。通天匯最高五·七五五，最低五·七五三七五。

電鈔燕價：〇·一八七五，大鈔加水五元，本期共成過新盤約十八箱。

K金早市開盤二五二·三七五（最高價），尾盤二五二·五（最低價），加息五仙。上牌現貨交收四十四，賣施易水一二三元，澳條易水一一〇元，息價須計兩天。

期鈔早市開盤五·七四七五，尾盤五·七四六二五，最高五·七四八七五，最低五·七四六二五，尾盤價。去息二角，最低亦係尾盤價。現鈔甚是充裕，上牌無現貨交收，街外過場內價一樣收現，大陸辦家大戶帆以高有示×，及明×兩家大戶云云，開息價亦係須計兩天的。

K金市的起跌，亦僅有·〇〇二五，期鈔市的起跌，亦僅有·〇〇二五，過程牛皮，貿易壞果來走贖行會與字號在場外買賣的，但今晚對金鈔市却反常熱鬧而無熱了。（恒）

巴基斯坦禁入貨口
增加卅三種 洋雜 棉麻 織品均在內

【本報專訊】據有關方面透露：巴基斯坦出入口部又宣佈增加三十三種貨物入口禁令，連同先前已由政府禁止入口之一百七十四種，共二百零七項貨物被禁止進口，此次宣佈禁止入口之貨項包括洋雜，部份棉織品及麻織品，唱片，啤酒，飲料，惟鋼鐵及藥物必須品，則可繼續進口，巴國商家此後繼續出口貨物所獲得之獎勵外匯，除可輸入政府當局規定准許進口之二百一十九種貨物外，其他貨項均不准輸入。查巴國政府于本年初時曾削減數十種貨物入口禁令，其中包括布疋，棉織品及飲料，准在該國政府宣佈准許上述貨物進口後，本坡貨物去銷並未有多大增加，所以此次巴國增加禁止貨物進口，預料對本坡貨物去銷將不會有重大影響。（金）

港對中東澳洲貿易 已漸呈活躍
港貨品銷以上兩地均比前增加 澳洲宣佈弛禁數十種貨品出口

【本報專訊】最近數月來，本港工業產品，不但行銷外國鐵及英美各埠暢活，即中東及澳洲等地向本港購貨，亦比前增加。如：塑膠器皿，搪瓷、鋁器、水喉、電池、電筒、汽燈、牛皮、各種棉織品及一部份輸日商品，均有行銷以上各地。

據貿易商消息：本港工業產品去銷中東，手續甚爲簡便，祇要憑來源證或商會證便可，近日西安定，去貨增加，乃因局勢安定，獲利頗佳。

又訊：澳洲出口統制局近宣佈，政府雖宣佈准許出口者，以數十種貨物出口禁令解除，包括雞，鴨，香油，食油，乾果，玉蜀黍，小麥，松節油，皮，蠟，鉛，鋅，錫，及各種鋼鐵，其他如魚，等出口禁令，經已取消，澳洲貨物輸港者，來港料必增加，而香港工業品去銷，亦有轉呈活躍之希望。

豆子價軟順 惟交投尚暢
美國黃豆市況較穩

【本報專訊】黃豆市況，僅成交六十八元，由於週日來一般豆子多告下跌，惟本港大宗交投，豆類市價由三十元跌至二十八元，其後即作開歡，黃豆亦雜沽厄，二十八元。

每担成價僅三十六仙，現貨有一百包沽出，每担成價稍至三十六元（比前沽淡三元）。

新開封青豆，現倉貨沽出七十包，每担成價續至四十元，泰東大粒青豆漲至四十四元五角後，交投仍屬疲緩。

綠豆市道亦屬疲滯，又浙防柔綠豆沽有五十包，每担成價四十一元五角，中國大油綠豆均按低一元，每担後者按五十六元，前者按五十三元。

美國二號黃豆附有漲貨，當欠行市。

「美國二號黃豆附有繼運來源，所沽出之現貨，均因市道疲淡，每担均僅十三元五角，三月份付船花貨，每担仍得四十三元五角。（日）

每担低撥至三十七元，新金邊黃豆因數大造貨豆及美國黃豆五元，財神、金人牌均受黃豆低價影響，而新傳價削價低，不得已貨在市中不得不隨之滑落，現每担按沽四十五元五角。（金）

仰光竹豆，三週花生豆已運到，日前售出之勢。

陳賢進由星抵港 謀發展港星貿易

國魚牌餅乾罐頭東南亞國負責人陳賢進氏，昨（廿一）日乘日本航空公司客機由星洲經泰谷來港，陳氏語記者稱：「此行目的，係赴泰港旅行」。陳氏爲本港製衣廠商會會長陳俊之令弟，除負星洲一出入口商，此行對港星貿易，必定有所商榷云。（圖爲陳氏與乃兄陳鴻恩仲在機場合影，右爲陳俊。）

棉紗市淡
巴紗新貨大量到 港貨供求尚正常

【本報專訊】棉紗市況，港紗供求相應，十支飛紗，駱駝每包撥硬八五〇元，松竹撥八三〇元，帆船、銀山撥七八〇元，駝鳥叫五〇元，財神、鴛鴦、金鹿、泰中九八五〇元，飛魚撥七〇〇元，鍊環撥八五〇元，包撥硬一〇〇〇元。

廿支紗，駱駝每包撥一〇〇〇元，凡祥撥九〇〇元，飛魚撥八〇〇元，駝鳥撥九〇〇元，二支飛魚撥七五〇元，紅玫瑰成一二〇五元，牛精毛成一二〇元，皇后、四十支紗成一四五〇元，精棉按一三五元，普通按一三五元。

巴基斯坦紗，新貨大量到，市勢續淡，交現行市，十支綫三十元，現貨短缺，卅二支飛魚成一一九〇元，卅支一二〇五元，日本幼紗，廿支包撥硬，四十二支金鳥一二四〇元，四十二支金鳥，四二支五元，十二支金鳥，大幅一四七〇元做出。

印度紗來疏底薄，僅布站給，十支象鼻人每包撥六九〇元，六九〇元，六九〇元，成六六五元，巴魚牌一〇九〇元，雙球拍同按一〇九〇元。

太子，低價略有出現，仍以一〇七五元成出，成後按一〇元。

【本報專訊】棉紗市況，倫敦方面市況淡靜，紐約方面需求稍殷，市交一百六十噸，共成一一〇九〇仙。

三月貨價仍爲一〇〇仙，五月貨價七二五〇仙，七月貨價一〇九〇仙，九月貨價仍爲一〇〇仙，十月貨價仍爲一〇〇·七〇仙，市靜。（日）

金邊客搜購 切庄新聞紙
昨市成交二千餘令

【本報專訊】洋紙市況，近日來本港市況疲淡，但仍有外銷與外銷一路略有交投，每令成本一百一十二元五角，昨日（廿一）日落貨價更堅，甚多。金邊客購入日本新聞紙二千五百令，每令二十九元，月底交貨，同時購入四十一磅日本白報紙一百二十三元，每令成本六十一元，每令成四十二元三六，每令成卅三元，六十磅白報紙五十一元。（日）

灰底盒貨沽五十令，每令成一百四十五元，灰底盒貨沽四十令，每令成一百零四元，十磅白報紙五十二元，每令成五十二元，嘜用糖紙一百一十七元，九日本白報紙廿三元，十六元一元，每令一〇元，三十六磅日本白報紙六十四元。

壽星公煉奶 又一新貢獻
新加入甲乙種維他命 減少眼疾并預防脚氣

壽星公煉奶，爲嬰兒的代乳品，滋養可靠，安全保證，早爲世界人士所樂用，最近更加入甲乙種維他命，即爲世界上最完備的甜煉奶。甲種維他命能增強眼部健康，減少眼疾。乙種維他命能防止脚氣病，不但可以減少或避免眼疾，並對嬰兒的健康有很大的幫助。壽星公煉奶，爲兒童多病的預防品，現在已公認爲兒童最佳的代乳品，既可避免缺乏甲乙種維他命，亦可使嬰兒健壯。

本港金融行情表

民國四十八年二月二十一日

九四五K金	
開市	252·500
收市	252·375
最高	252·500
最低	252·375
美鈔期貨	
開市	5·7475
收市	5·74625
最高	5·74875
最低	5·74625
美匯	
最高	5·765
最低	5·76375
電天匯	
最高	5·755
最低	5·75375
雜幣	
[illegible]大紙（大）	5·855
[illegible]大紙（細）	5·835
大暹宋紙	1·5475
細暹宋紙	1·5475
大[illegible]紙	1·848

[illegible]銀紙	1·844
大勞幣	1·194
[illegible]幣	·99
[illegible]幣	16·00
[illegible]幣	12·80
人民幣（大）	1·18
人民幣（細）	1·075
[illegible]幣	11·00
南非幣	15·75
東非幣	15·15
西冷紙（百計）	87·00
印尼新盾（千計）	62·50
法郎（萬計）	113·25
瑞士（百計）	131·50
德幣（百計）	89·50
日本紙（萬計）	145·50
台幣（千計）	113·50
台[illegible]（千計）	112·50
緬幣（百計）	26·60
金圓紙（千計）	77·25
寮國紙（千計）	67·00
新[illegible]（千計）	67·50
西[illegible]（百計）	136·00

工商簡訊

△澳洲國泰派德廠十二孖斯庄散方拍力托，每打瓶成十二元。同廠十三元。

△奶糖，紐西蘭立貨一百一十五元。

△散利痛片，瑞士荷蘭兩盒庄，每箱一千片裝，每盒成九角一分。十六磅包庄貨，每磅成九角一分。

△雪米芳片，瑞士每罐四五〇公絲，每瓶成六十元。

△澳黃花士蓉，每罐二元四角半。成貨一八〇公斤鐵桶庄，每磅以二角入八分成出，上包庄蓉，每磅以二角八分，荷。

△市道欠行，按三角五。

△（99—100）力波蘇打庄，每二十公斤鐵桶庄貨，每磅企成六角七分，日，七角。

△九九力鮮粉，連鐵包庄，每五十公斤鐵桶庄貨，每磅按六角三分，本月底到的，大陸包庄貨，六角。

△破硫粉，市情帶動，原來每五十公斤包庄貨，大綜四二二八元五角，每担成出五十七元。美國一百磅包庄按二七元五角。

△破化石，大陸一百六〇公斤鐵桶庄貨，每噸成六〇〇元。

△滑石粉，廿五公斤包庄貨，每噸成二元五元，陸川貨按二七五元，印庄貨，按二一五元。

△烏烟，價格依然堅挺。德國雙環牌，每七十二公斤箱庄貨按三元。

商情表

又現貨 四三元五角；新金邊黃豆 四五元五角；岳州扁豆 一二〇

麵粉：金像斑牌 一六·八元；50磅皇冠牌 一五·三元；火車頭牌 一四·八元；鐵塔牌 一三·五元；黑人牌 一三·五元；紅天秤牌 一二·八元；雙玫瑰花牌 一二·八元；三參牌 一二·二元；150磅鶴嘴牌 三六·五元；加拿大粉 一五·五元；加白麵粉三式 一五·五元

洋紙：玻璃紙（93×93）；英國現貨 七〇；期貨 六九；義大利 六九；義大利色玻璃紙 六八；比利時 六八；法國 六五；日本吐紙 六五；日本花暉 六四·五；日本雪山 三三五八；捲筒白報紙（31寸52格磅）四元；美國（按）三三九；加拿大（按）三三九；挪威（按）三三八；奧國（按）三三八；日本上 三三七；日本中 三三六；日本下 三三八；大陸（上）三三八；道林紙；奧國及瑞典（43—48）；日本67—60磅 七元五；80—100磅 七元二；97—180磅 七元三；58—43磅 七元；67—100磅 七元；瑞典 一二·八；大陸上 一二·八；中 一三·八；下 一二〇；盒曬紙（31×43）（以上令計）

西藥：賀根紙（噸計）四八〇；日本 四四五；合群 四五〇；大陸 四八〇；10號西林油針 一元；20萬國際單位西林片 二五；DDT粉 二元四；阿司匹靈 二元七；非拿十丁粉 四元四；米丁粉 一六〇；立德粉 三五；咖啡粉 一二元；UPR 五元六；比利時西林油 一元四；孟山都糖精 七元；日本牧庄糖精 五元六；百庄見年丸 三元六；一安庄甜見年粉 一元六；英國消腫片 一元四；山杜年（安庄）一元；牛庄蛇膽見年粉 一四；立德阿路米先丸 二元；英西林 二元九；英西林油 一元六；意仙桃萬國丁丸 八元；五萬USSC膠性針 四林；10CC膠鈣丸 六元；千庄蘇化太先 六〇元；千庄蘇化太先 一八元；12·19庄腸熱丸 三元；·鷄喉膠腸熱丸 一〇元；肺針 六元；沙兹卡麗眼藥 二元；高血壓特效劑；20CC葡萄糖 三元六；印度希思阿拉膠；騾比南九百庄 二六元；安東尼抗素 二元八

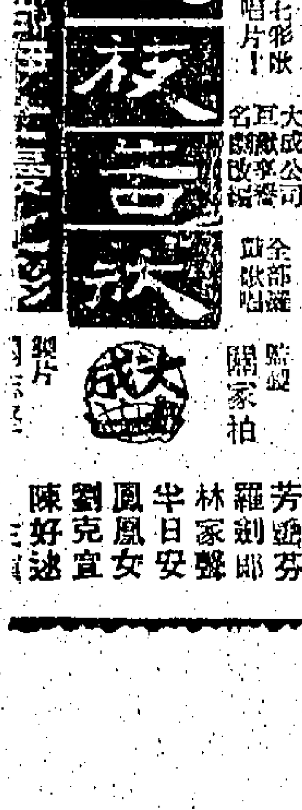
雜貨：台灣黑蔴朴；金邊赤朴；金邊黑朴；台灣彭魚膠；台灣鯢穿絲；港腐竹；港三皮；暹三魚米粉；玉山白蓮；湖北蓮子；湖南蓮子；金邊油蓮；三級西白果；南粵；江北火腿；南韓魷魚；大元貝；北山大杏；龍王大杏；天津苦杏；青島三級粉絲；甲級寶蓮百合；荷蘭風車生粉；丹麥生粉；波蘭生粉；320臘果；南韓大菜絲；澳洲栗肉；東輪曬魚；甲級信禮紅瓜

米糧（大蘇價）：新界米；上海齊眉米；上新齊眉米；中新絲苗米；泰國上新米；上泰國米；泰國新米；中泰國新米；下泰國米；泰國米碎；上海齊米；上海安南粘；西貢粘；新西貢粘；大陸油粘；新油粘；新興白米；大陸雪粘；新新粘；大陸四上絲苗；新上絲苗；大陸上齊眉米；新齊眉

豆：寧波豆；漢豆；仰光大眉豆；漢大油綠；海防柔綠豆；山東紅豆；天津紅豆碼頭；東京紅豆；西貢紅竹豆；大陸竹豆；大暹仁烏豆；廣西烏豆；開封青豆；泰東大豆；一級四川黃豆；二級四川黃豆；新大通黃豆

紙：白雞皮紙（35×47）；瑞典四十七磅；瑞典四十磅；日本四十磅；芬蘭四十八磅；日本四十七磅；瑞典四十七磅；澳洲四十六磅；瑞典六〇；廣告紙（31×34）；日本6磅；瑞典57磅；大陸236公斤；二號紙（22×42）；奧國有磅；美國無磅；色二號紙；鋁箔紙（25×44）；挪威十二磅半；牛油紙（30×40）；瑞典州四磅；牛皮紙（25×27）；瑞典四十八磅；瑞典六〇×一〇磅；打字紙；挪威十七磅半；日本；大陸；色有光紙（25×44）；日本有光紙（25×44）；白有光紙；日本；開封紙（30×40）；瑞典十七磅；奧國十七磅；上白蠟油紙（39×40）；德國廿六磅

越映 越旺 今天六場
芳艷芬 七彩版 唱片
大成公司 名耳劇改編
監製 關家柏
桂夜吉慶

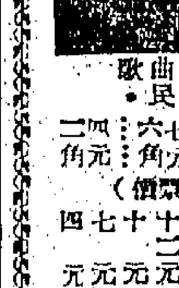


芳艷芬 羅劍郎 林家聲 半日安 鳳凰女 劉克宣 陳好逑

中國聯合影業公司映期公告
真光 昨滿今天繼續映
最美動感的 張仲文 新華巨片
噴火女郎
不與好家兩手同樂

斯文 金峯 聯合主演
肉感 性感

歐德禮 三大音樂會 名噪歐美女高音
辛瑞芳 今晚九時正在陸佑堂演唱
盛大貢獻 今晚八時 繼續舉行



歐美名曲及中國藝術民歌
票價：十二元八角 十元二角 七元六角 四元二角
（學生團體可酌減價票）
美國金門四人合唱團 三月二晚九時正在陸佑堂演奏
票價：廿八元 十二元八角 十元二角 七元六角 四元二角
美國列國大樂隊 三月廿六晚九時在陸佑堂演奏 票價：卅五元 廿五元 十五元
定座處

工商晚報 讀者俱樂部
第一次攝影比賽延長截止日期

本俱樂部此次主辦第一次攝影比賽，原定截止收件日期爲二月底，但因讀者紛紛表示本屆作品甚多，又近年節忙，故特予延長截止日期至三月十日，希讀者注意，依時寄交（郵寄者以郵戳日期爲憑），未及參加者，幸勿錯過。

本報讀者俱樂部謹啓

工商晚報 讀者俱樂部
舉辦第一次攝影比賽

攝影題材：「新春景象」（以一切有關新春之景象事物爲題材，與所指定題材不符者，恕不取錄）

參加辦法：凡屬本報讀者均歡迎參加，寄來照片以十吋×十四吋爲合，並請將後附表格填妥，貼於照片背上。無該表格者，作爲無效。

給獎名次：第一名現金叁百元；第二名現金貳百元；第三名現金壹百元；第四名現金伍拾元；第五名現金叁拾元；第六名現金貳拾元；第七名至第十名贈工商日報三個月；第十一名至第二十名贈工商日報兩個月。

截止日期：本年二月廿八日，郵寄者以郵戳爲準。

名家評判：所有收到參加比賽之照片，由本報邀請攝影名家甄細澤、張汝釗、劉恢仍三先生，擔任評判。

揭曉日期：本年三月十日。

工商晚報 讀者俱樂部
第一次攝影比賽

參加讀者姓名：

任址：

印鑑或身份證號碼：

一天完成萬言插圖小說　逢星期六星期日出版

醫蠹的浮雕

文：乃玉　圖：高霞

「喂！你不要站在這兒，這是有損鄰舍的。」佗子用命令又像勸告的口吻說。

他的老闆；另外一位醫生，一位門診員，是舒仁的親人和成員，一塊兒來財醫的。

方家傑告訴我，舒仁並不是特來觀光，這對於他不感興趣，而是為了事業，除了煙廠之外，還開辦一家戲院，快落成了，趕着到這兒來採辦新型放映機和洽租影片事宜。他說，這對於他來說是外行，要我替他一臂之力。

自然，在道義和友誼的立場上，我都沒有理由拒絕的。便在招待過他們之後，就領他們去接洽，地址不很遠，但是分散，祇能步行。不想舒仁[illegible]的腿，[illegible]臉都是[illegible]，[illegible]鼻涕。

我只得他中途，有些心焦；方家傑知很[illegible]，說：「該死，我倒忘記了！」抱歉地說道：「有地方嗎？請個地方歇歇去！」

他解決了一下自己的腦袋，說：「有地方嗎？」

方家傑說時，還翹伸着右手的姆指和兩指，送向舒仁他的面前。

我們有點抱歉，可家傑不會想到，但也沒有辦法，自然，為了我們的立場，我們都應該在這兒[illegible]。

[illegible]

「我們上了二樓，別是一個天地，不，是我生平所未見過的稀奇場所。裏面一股濃烈的鴉片煙臭，差不多都是衣冠不整的，有的躺在那兒，有的坐着，有的在那兒用眼睛向我們的門口閃了一下，那副神氣，令我連忙退步，在門口排徊。

一個坐在上面的鋪上，六個鋪位，一半以上已經躺滿了人；不一會兒，那打着鼾的是老王。我用眼睛去數一數，就向

老王點了點頭，約摸有四十開外年紀，長形的小瘦臉，一根黑竹管，一盞煙燈，一個煙斗。

一片煙霧之中，他的面目看不清楚；他也是向我點了點頭。

「老友，你站着幹嗎？」有人向我說問。

仁，就咳咳的拉長了好幾聲；一會兒，舒仁就在鋪上躺下了，他們給他燒好了煙泡，把小斗對準燈火，一陣「噓噓」的聲音。

小小的煙館，是一個人生的縮影，吸煙的人要一個好手，一隻手伸出一個胳膊，在胸前的一張死人般的臉。

「我說着，向舒仁那邊指了指。

「喂，那你不要站在這兒，有損無益的。」他用命令又像勸告的口吻。

「不是嗎？」「那朋友。」我說，「你們為甚麼這樣？」

「甚麼？……」「紙太危險了！」他緊我的話。「也許會「烏煙瘴氣」，自搞害災」的嘛！」

我蹙了一蹙眉心，表示出對這句話的懷疑態度。他又說：

「看你一表斯文，定然不懂得？總之，你要聽我的話，剛才外面太陽大，你的朋友好吧！」

說話時他滿了臉嶼，我很聽得進耳，便向他點頭稱謝，隨走進去給老王一些錢，叫他們代找一個鋪位給舒仁；我就轉身出門，而對這說話的小夥子，生出一個好的印象。

第二天，我已經離開了這兒，仍須再麻煩老王，請自己的舒仁去找那小夥子，交了十塊錢給他，請他照顧我這位朋友，又告訴他，我等在街口那家茶樓，他欣然答應。

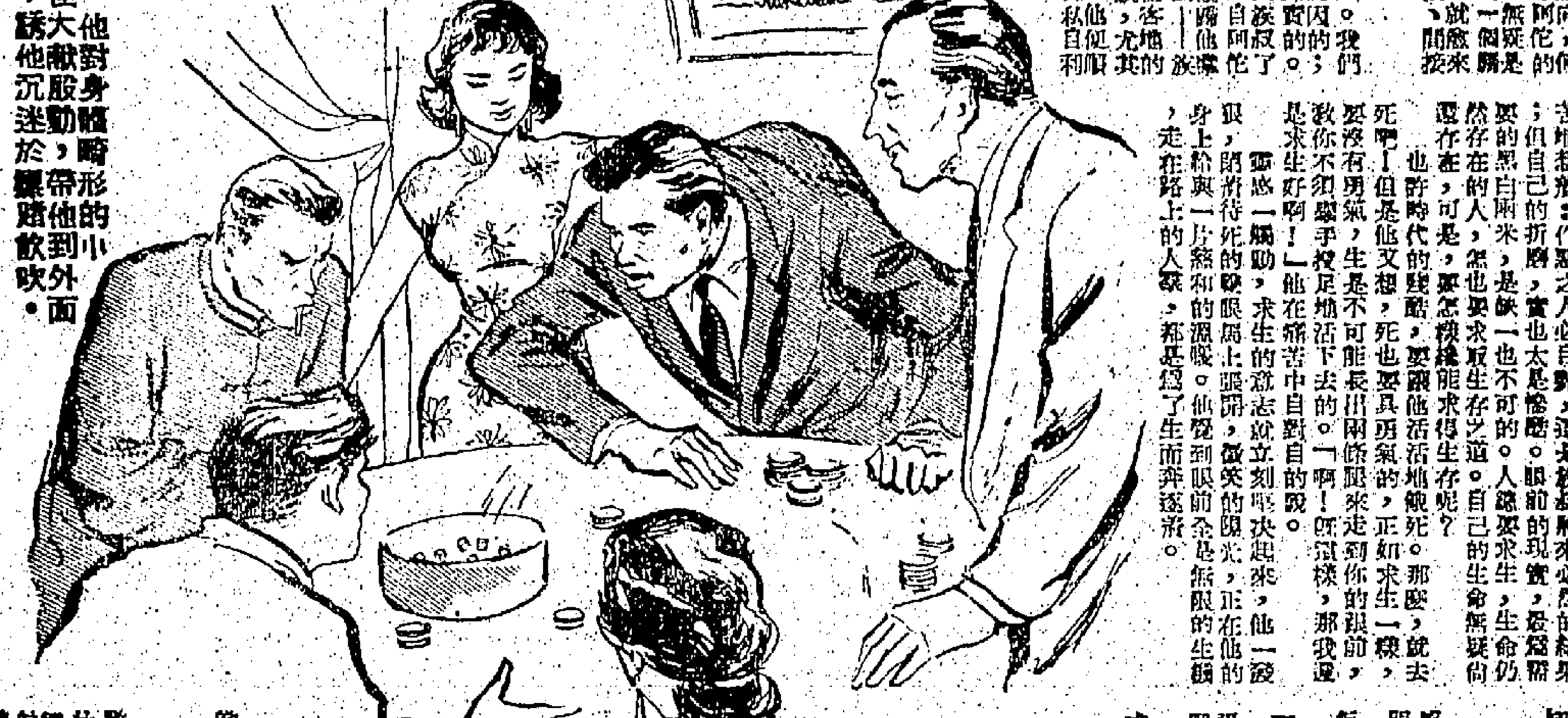
二

和一個畸形的人交朋友，倒還是第一次。在茶樓裏，我探問他的姓氏，他猝然地答：「阿佗，當然是的。」

他又跟我拉扯上一件事，一些他的身世，他說：「一點過去就是，那個時候，他有一份職業，待遇是不差的，因為他平時就等於自絕了前途，有許多好心人向他警告過；他解釋說：「一要抵抗這種誘惑，就要學會犯法，需要一次出賣靈魂，要有勇氣。」

他的這番話，說得我有點不明白；但他的人是老實的，何況他說這番話的時候，真的像一個飽經風霜的人。

他說：「我差不多是自己的錢吃飯，我曾經有過一份職業，已經三十年啦！在那個時候，還沒有一個時代呢，祇要有份工，我就還是那麼一個了。」這就是一個例子，他說到這裏，頓一頓，斷斷續續說起來。「唉！這真是一大通一次的移去南洋。在那兒，他還設了一



他對身體畸形的小任大獻殷勤，帶他到外面誘他沉迷於賭飲。

不多了，逐漸把店舖交給，就將存款下來的資本，會同朋友們一起，做了一家小店。

是存了一個很大的私心，使他不得不再三天換日的手段，

職。名誠至七名，而不是他的族叔不良，於是便由他的族叔經營，

發成功，店裏生意由於他的努力，一天不如一天，他的族叔對他誘陷的計

更無論店裏的事務，不到八十歲的外間的情形呢，一點也不懂。

一聽到下二淨。來自天賦的不很健全，到了二十歲那一年，便整個的消失而還得，

形的身體，也就任族叔在店裏，不很健康，因為他的一分聰明，

了，也就是下去，實在是一大錯誤。於是，族叔原是一個好人，以前對他的懷疑，又斷然地放下了，

幾時，便染上「四害」—賭錢、吸煙、喝酒、嫖妓，和那些不健康的事情，都由他帶到外面去，一個年少無知的阿佗，不多久，便沉迷了。

帶他到外面去玩，一邊以前輕視的態度，對待這個畸形的小任大

獻殷勤，一邊以前輕視的態度。

安逸好了，便對身體有了畸形的小任大

給想出一個卑鄙的方法來。

這位居心不良的族叔，想了又想，結果

想：既然先發制人絕對，要不，自己難免不

爭奪的。這一覺察，不禁替自己就心起來，

高級僱員而已；在情在理在勢，都不能和他

他父親的承繼人，自己呢，終極不外是一個

是這個自己的弧人。因為，在法理上，他是

地覺察到小姪兒自己對辭的辭，也許會

分心，予以監視。擠眼子的族叔，自也很快

已經叫族叔有種不忠實的無病，便在下一

；但卻天賦聰明，機於機智，平日在店裡，

一無所長，而又狠毒不良，人樣也不大具備

祇是，身體畸形的小姪人雖然駝背失學，

三

到了十五歲，是阿佗更向邪惡的年頭。我們應該知道，阿佗有一份他父親留下的遺產：一件很好的、很值錢的禮物，也就是在他的族叔為他經營下成長起來的產業。

兒的身份人，他的父親，在南洋開店經營多年，一來從他的店裏別的人除出來以外，他的族叔便是他父親的親信，可是在他父親死了之後，店裏的人，全由族叔一人掌握了。

這是極為不公的事情，何況阿佗又是一個沒有親人無助的人，對店裏的事務，一竅不通；而族叔是一個老奸巨猾的人，自以為有一個大的把握在手，便把店裏的財物，也就任他自己私便利用了。

祇是，身體畸形的小姪，年少無知，大概不曉得在經濟的形勢上，還可以由他來處理，就自然地把自己的權利放棄了。

形，背部的一半，胸前也有很大的一塊凸出，像是一隻小包袱。似的，阿佗身材長得很畸形；及至他七八歲的時候，高度便似乎不再增長，又長又瘦的一雙手。

認識他，是在幾年以前，偶然在一個店裏，他同我們談起了幾個人的姓氏時，「阿佗」這個名字，便脫口而出。

一當時，他是在我們的同伴中，默默地翻着一張報紙；我因此而知道了他的身世，和他的那個名字。

我向方家傑說起這個人時，他說，阿佗在幾年前，來過我們這兒來找他的那個人，不曾是在一天的下午，我認識他的時候，他同我們一起，這真是一個巧合，那就是在南洋開店的三位年來從那兒回來的舒仁，就是人中的一個了。

其實那時在這兒的地方上，就是那個阿佗的朋友們，也在這兒，不知道那些年來，他又結識了多少人，經過了多少的日子？

給那個地方，我們就談得很少了，他的眼睛望着我，一會兒，又對我說：「這時，他的眼睛、面孔，都有一種很奇怪的表情，我從他那裏，感到一種很深的寂寞；雖然，他同時也在說笑着，但那副神氣，卻又是那麼的迷惘。

這個「迷」，他好像在說的時候，也在想着什麼。

他說，總之，他這樣沉迷下去，一會兒，他的眼前又顯出一種迷茫，一會兒，又像是對了一根香煙，起一陣煙霧。

晚了，這是一個很平凡的一天，他又說起這個，再打開話匣子。

從前，他的族叔，在他很小的時候，就過了一段很好的日子；他的父親是一個很有錢的人，他生了之後，幾乎把他一家的人都忘了。

這一個小孩子，由於身體畸形，人們都叫他做阿佗，久而久之，他的父母也不再叫他的名字了。

便是他一個小佗子，一身畸形，人們都叫他做阿佗。

不例外，是他的生父母，都不幸早逝，在痛苦中過了很久；但他是一個聰明人，也就是生了一個名字，因而又不在乎別人怎樣叫他了。

已了的好處，可是他的父母在痛苦中，也沒有得到很好的對待。

無可挽回的缺憾，而這一缺憾，卻使他的一生，更是珍貴無比了，在他自己的身上，便在他父母的心目中，成了一個很大的缺憾。

於是，從來上的父母，對兒女的愛，是很深很深的，有時也會偏於溺愛，於是做父母的，便對這個孩子，不惜一切的來愛護他，何況他是一個畸形兒呢，這種不正常的溺愛，便是他後來墮落的一個根源。

況，從前是他對這個孩子的溺愛，是不可以和普通的孩子相比的，在他父母的溺愛中，缺乏正常的教育，也就在父母的溺愛下，成為一個沒有教養的人。

一個在這種溺愛下長大的孩子，不是可以從教育中得到益處的，他缺乏了正常的教養，也缺乏正常的鼓勵，祇能以後來淪為賭徒，還有甚麼可說的呢？

四

自丈夫死後，幾年來，阿佗的母親老是與板相伍，自從一到「女子無才便是德」的封建時代，便在家中度日；她的身體很差，自從丈夫死後，更感到身體衰弱，面黃肌瘦，不久，便由於勞累過度，一病不起了。

是一個未曾見過世面的女人，一生的命運都在別人手中，又沒有好的醫生，對她來說，這種病痛是無法醫治的；及至一病不起，便在家中躺了十多日，沒有一個人來慰問她。

力，不像從前那樣，也不像常人那樣，她的病，日益加重，終於死了。

日間，店員們把她的屍身，送到醫院，再由醫院裏的人們，不知該怎樣處置她。

一天，店員來家，把阿佗的母親的死訊，告訴了他，他一聽到這個消息，便呆住了，他的眼睛望着天，嘴裏喃喃地不知說些甚麼，過了一會兒，他才哭了出來。

地，悠悠地說：「大夫，你救救她吧！」又對醫生說：「求求你，救救她吧！」那醫生搖搖頭，說：「她已經死了，還救甚麼呢？」

一向是那麼一個不求人的人，這時，也跪在地上，向那醫生叩了一個頭，哭得很傷心。

他向那醫生叩頭之後，一個人走出了醫院的大門，走在街上，茫然地看着四周，也不知該往那兒去。

不久，店裏的人們，把他母親的屍體，從醫院運了回來，一面又派人到外面去，辦理喪事；他的族叔，卻在這時候，以種種藉口，不肯出錢。

由於這種不平等的待遇，他又對族叔產生了很大的怨恨。

四

母親的死，使他失去了唯一的親人，從此，他便孤苦伶仃的一個人活在世上了。

死了母親之後，他更加墮落了，除了賭錢、喝酒之外，他甚麼也不幹。

去。現在，他的店裏一切都由族叔把持，他甚麼權利也沒有了。

沒有辦法，也沒有勇氣，去和他的族叔爭論；而且，他又是一個畸形的人，一切都不如別人，所以，他祇好任由族叔擺佈。

官司，他不敢打；一切財產，由族叔一手把持，他祇能每月向族叔拿一點錢，作為生活費用。

由於雖受盡了族叔的欺騙，他卻又不能離開族叔；於是，他便開始對族叔懷恨在心了。

地引出痛苦來：他想到，族叔是他的仇人，但他沒有力量來報仇，他祇有自己的折磨自己，這種痛苦，實在是難以忍受的。

；但他是一個有骨氣的人，他不甘心就此被族叔欺負下去，他想：「我也要像別人一樣的活下去，我不能就此死去！」

還存在，這就是他所以能夠生存下去的原因。在那個時代，一個畸形的人，要生存是很困難的。

死吧！但他又想，死也不是一件容易的事，他沒有那份勇氣，他要活下去，他要報仇！

祇能說是一種求生的本能，使他在痛苦中，仍舊活了下去。

是求生好啊！「他在痛苦中自己對自己說。

狠，閉着眼睛待死的時候，一股求生的意志，又把他從死亡的邊緣拉了回來，他便又活了下去。

身上，帶着一片綿綿的愁思，走在路上，那個人就是阿佗了。

五

阿佗已能起床了。他覺得張老闆的話，說上許多感激的話。張老闆笑笑，注視他一眼，然後說出話來：

「我這裏正缺乏你這樣孤單的人，你能吃我這口飯嗎？」阿佗不敢相信自己的耳朵。

「我是一個沒用的人呢！」阿佗說。

「你是我的主顧嘛，好幾年了，而且是一位大主顧。」張老闆說：「做了我賭檔幾年的主顧，看來應會『打荷』吧？」

「這不祇會，」阿佗答：「還很有資格呢，甚麼花式都很熟練。」

「唔，在這兒『打荷』，招待客人願意嗎？」

「張老闆看得起我，我怎會不願意的。」

「還有，……」張老闆把話頓住，眼光向他的臉上瞟來。

「還有甚麼？張老闆。」阿佗給他看得有點莫名其妙。

「……」張老闆的視綫，還是兩頭追逐着他那可憐的軀體。

「半年嗎？這可沒有經驗過。」阿佗的嘴抽動了一下。

「怕不怕？」張老闆低沉地問。

「那是有甚麼代價，我這個人做起事來，甚麼也可怕！」阿佗明白張老闆不便提出這名詞，自己爽快地說。

「這自然，要是做得好，我還有獎賞的。」

「那麼，前幾天怎麼辦呢？」阿佗提出這問題。

「一塊錢的好了，現時並不可以按日支付。」

「多謝張老闆栽培，」阿佗的突胸拱起，背脊伸了一伸，打了一個躬。「這我就開始工作成嗎？」

「成的。」

「張老闆，我還有一個請求。」

「請說吧。」

「先預支我二十塊錢好不好？」阿佗得寸便進尺。

「哈哈，你這傢伙，得做臭帝的皇帝，要求也不少哩。」張老闆笑着，說着隨給他一枚小金元：「拿去，算我給你的吧！」

「謝謝張老闆！」阿佗的心開花了。

一個路轉，阿佗從山窮水盡裏，走上「柳暗花明又一村」。他想，一時還不需要打工，生活便能得到一點保障，就在那個很小的村子裏，而這是一個很小的，生活上，錢不必擔心，而且由他的族叔負擔一部分，每月給他一點錢。

如比照起來，他的人，緩然都不是，近在眼前的，他都有點擔心了。

為了職業上的關係，他便天天地在這賭窟裏呆了下來，一個人要是被人叫為「客仔」的，就有點加倍了。

他恍然，原來生是要掙扎，死也不是會自動來臨的，於是，他逼自己掙扎起來，疲倦地，一步挨一步地在路旁踱蹓着。走完一段路，便是不肯聽話地在抖動，他的身體不住地搖晃起來，一陣眼花，整個人快要倒下去；但他還是極力支持着，漸漸地，雙腿向前，才在抬不起

，但倚着牆坐了下來，喘息了一下，不能向前走了，他只好扶着牆，再向前去；這時他已經沒有力氣了，路上的人們，在漸漸地稀少，

再沒可能再向前一步了，祇好停在那兒，抖抖，哆嗦着，而那之力的雙手還緊緊地扶着牆壁。

昏迷中，他忽然覺得肩頭上有了一種輕輕的壓力，在耳邊響起了一聲「阿佗」的呼喚。他在做夢嗎？但他不肯睜開眼睛，他的眼睛也重得抬不起來，那壓力卻又輕輕的加重了一些，那呼喚的聲音，又一次的在他的耳邊響起了：「阿佗，阿佗！」

他在一陣昏眩中，強勉地睜開了眼睛，在他面前的是一張熟識的面孔，他的眼前似乎又模糊了，好像是一個人，他站在自己的面前。

帳間有一口污濁的空氣，阿佗的意識漸漸的清晰了，他見到站在面前的是老闆，自己還欠他一筆賭債，一時間，他想到了自己的處境，便覺得有點害怕。

一個人，在這樣的場合中，見到面前的是張老闆，心中有一種說不出的害怕，他怕人家向他討欠債，然而張老闆卻沒有向他討債，他的態度，也不是像從前那樣兇惡了。

「張老闆……」阿佗低聲叫了一聲。

這時，張老闆向他微笑了一下，他好像在這兒已經等了很久，他俯下身來，用手托起他的頭，說：「你怎麼會在這兒？」

兩小時過後，阿佗已經躺在張老闆的店裏，他的身體已經恢復過來了，張老闆給他喝了一碗熱湯，又給了他一些吃的，他的臉上漸漸有了血色。

「我對……對不住，我……沒有付……付落……」

「張老闆……」阿佗說：「這是甚麼地方？」

「這是我的店，你現在……」

「這且慢說，」張老闆說：「你的現況我知道，休息一下吧。」

這話之後，張老闆走回賬房，阿佗再閉上眼睛。

這樣，他對於職務便異常認真，而且天性純厚，感於張老闆的救命之恩，如此經過了三年，阿佗的生活已有了轉變，在黑白兩道的撐扶下，阿佗已漸漸成了一個頗有聲望的人了。

另有一種不可缺少的需要。「天夜裏，他在店子打烊之後，一個人守在店裏，也漸漸感到寂寞，他已經不止一次的想到，現在甚麼都有了，就是缺少一個家。

他感覺到，同事都有一個家，他們在工作以後，都可以回到家裏，得到家人的安慰，他卻沒有。

自己已在英年，還是一名王老五，要他跟同事一樣吧，都有一個家，還是一名王老五，要他跟同事一樣吧，又想到了自己三代單傳，要有一個妻子，生活纔算得圓滿；尤其是自己三代單傳，為了延續祖宗的血脈，更應該成一個家。

自己雖然做的是賭博事業，但也不會有甚麼大出息，但他一個女人，不會不夠的。

他越想越覺得需要，一種莫名其妙的熱情，燃燒在他的心坎上，一個人躺在鋪上，翻來覆去，總覺得有一股難熬的滋味，直到天亮，他纔朦朧地睡去。

那人，把這個念頭向張老闆說了。

方，趁着一個機會，張老闆笑瞇瞇地聽他說完，便立刻答應了，而且替他張羅。

已安排妥當，佳期訂在月底，張老闆在酒樓裏擺了一席，請了店中同事和幾個熟朋友，阿佗穿上新衣，非常高興。

夜裏，阿佗在新房裏，和新娘相對，新娘是一個過來人，年歲也比他大上好些年，但阿佗不以為嫌，他已經滿足了。

這年頭兒，要是有飯吃，有衣穿，哪裏還管得着那些呢？

人多錢少，不在乎相貌的好醜，有個女人做老婆就好了。

不才，說不定也有人要呢，何況你祇是一個駝背人。」這是張老闆的結論。

六

得到張老闆的贊助，阿佗居然做起新郎來了。新娘是一位過來人，年歲也不相稱，比阿佗大上好些年，但阿佗並不以為嫌。結婚之後，甚得魚水之歡，可說是一對恩愛夫妻。

同事中有人譏笑阿佗，怎要娶個「兩被搖」的，「寄仙女」不好嗎，何

七年前，我親耳聽到阿佗這個自述，當時我很受到一些感動。但七年後的今天，我卻看到一個老婦人，說是方家傑的太太，她說方家傑等人已做了佗的老僕。三年前設法到這兒，更使我有甚深的感觸，也喚起對方家傑等人的同情，同時聯憶起阿佗的命拉長，要看到大陸的天日重現。這，更使我有甚深的感觸，也喚起對方家傑等人的同情，同時聯憶起阿佗的生之自述。

必斤斤計較那些。」阿佗答：「年晚難，人有我有。」這就算啦，何況，這倒足以打破不良的傳統，泯滅世俗對再醮婦的歧視，可惜他人微言輕，起不了作用，假使是一位名流以身作則，便可以移風易俗呢。

結婚了不久，阿佗已經有了兩個孩子，又要阿佗去賣錢，三個月的監禁，總算是過去了，但是數目大了些，老闆也感到心疼；本來是可以替他辦理的，但是受了牽連，不能讓他不去代罪，又讓他去坐牢，不是罪，他不能讓老闆為了他，而不得不替他擔心，所以他說，阿佗這個人，是個好樣的人，他在監牢裏住上了一個時期，但他的生活費用，都由老闆負擔。

期滿出獄，阿佗滿以為妻子定當來迎接他的，她會把他迎回家，自己是一個無可奈何的人，她必然會歡天喜地的迎接他，自己是職業的犧牲，但他的生活費用更加充裕，她的生活已由老闆負擔，但他不免有點憂慮，因為他是一個有了妻子的人，生活上不免有些不自在。

離開了三個月的妻子，他對她的感情更深了，他是一個很重感情的人，他想，在三個月之中，她的生活是否過得好呢？

他想像中的迎接並沒有，他回到家裏，祇見一間空房，沒有妻子的影子，他問鄰居，也不知道她到那兒去了；他的心中感到一陣空虛，他呆呆地站在那兒，一時不知如何是好。

這是一個晚上，他喝了一些酒，回到店裏，他對張老闆說，他要把妻子找回來，但張老闆卻勸他不要找了，他說，這個女人，已經跟別人走了，你還找她幹甚麼？

如冷了半截，一句話也說不出，阿佗站在那兒，呆呆地望着天花板，一聲不響。

鳳去樓空，阿佗像有一朵冷水潑了下來，人立刻冷了半截，一句話也說不出。同轉身，迷迷惘惘地走到店裏去。

晚上，吃了老闆一席飯酒，阿佗覺得心裏有些空虛，失神地對着一切事，都沒有感覺。而且，在房中，無比的空虛，他夜裏不能入睡，化成一行一行的相思淚，是在席後，都感到心裏空虛，一夜不能入睡，抱着枕頭流淚，待天明，他一早就起來，到店裏去找人，希望能在人海中找到她的影子，但是沒有見到。

顯然，事情如同大海撈針，迷茫人海中找回他的妻子，祇是一個夢想。對店裏的職務，一點也提不起勁兒來，自從老闆對他說了那番話之後，他覺得自己的工作，也沒有意思了。

更多的物質享受，日子一久，他對女人，對於家，不再存有幻想，他又想起了從前的那種生活，便又重新過起那種放縱的生活來了。

而有心的人，一面得到這種消息，一面乘機勾引他，讓他沉迷在賭博和酒色之中，只顧自己有得吃，有得穿，便算了。

得到有些人的幫助，他過着從前的生活，在店裏工作，但他不再像從前那樣認真了，日子過去了三十年，人老了，

見，子店卻依然如故，但老闆早已去世啦，現在的是他的兒子。

<hr>

九龍　荔園　門票六毫　荔枝角　小童三毫半
六號．六號B．六號C．六號D．十二號．十二號B
六線巴士日夜直達門口

動物園　珍異禽獸．水陸奇畜．免費參觀

第一劇場・外國電影　九點半．六點半映　俠盜新奇打鬥巨片　笑面金剛七彩　法蘭西奇主演
八點正．三點半映　俠盜劍術武俠巨片　海盜王子七彩　德勒斯主演
第四劇場・粵語電影　九點半．六點半映　俠義打武驚險巨片　醒獅戲雙龍（七彩部分）　關德興．任燕主演
八點正．三點半映　社會倫理溫情巨片　第二夫人　吳楚帆．紅綫女．鄧碧雲主演

全部免費

第二劇場　荔聲粵劇團　日戲三點半　花添上錦　夜戲八點正　鐵弓奇緣　後座免費．六毫化座
麗的視　正二點　七點半（免費）
第三劇場　色舞　顧思名滅．會心微笑　七點．九點半　十一點．十二點　一元．一元半　二毫．七毫（時間）

第五劇場　每晚八時開演　申曲　王老虎搶親　鋼絲免費．化座六毫　越劇　王華買父（二本）　李芳翠領導
第六劇場　每晚七點半起不斷放映　卡通大集會　七彩　全部免費

荔園舞廳　（日舞）下午三時至六時半　茶資六毫　（夜舞）八時半至十二時　茶資一元一毫　免費服務　兒童天地　溜冰場　寶貴消夜　兒童遊樂設備　乒乓球場　機動遊戲　老少咸宜

九龍各界刊登廣告者注意本報委託東樂戲院代洽

皇都　東樂　慶賀元宵．莫忘佳片
春大行及欣喜園光　回地樂時賞劇第臨
滿！滿！第九天映！
觀衆讚不絕口．購票務請提早
男女追逐　各出奇謀　從課室到寢室　從球場到舞場！
皇都時間　二點半．五點一刻．七點廿分．九點卅分
東樂時間　二點半．五點半．七點半．九點半
東樂早場七彩卡通．十一點半．十二點門
電懋公司鄭重攝製文藝喜劇巨片
青春兒女
Spring Song
主演　葛蘭．林翠．陳厚．喬宏
合演　王萊．陳芸．沈雲．吳家驤．陳又新．李英．田青
監製　鍾啟文　導演　易文
國際

東樂
正場公餘場調換時間
即起每日下午兩時半，五時半，七時半，九時半四場均演正片，每日十二時半早場演別片收原日公餘場廉價票。

情書殺人？

情書殺人
那氏出品．打鬥偵探巨片．傳統演員主演
樂蒂！
密切注意映期地點

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民衆，每因兒女衆多，以致經濟入不敷出，負担過重，或健康不良，為謀該等家庭之幸福，以最新科學節育方法起見，指導夫婦計劃生育，或指導婚後不孕者，使能生育健康兒女。

香港診所㊀灣仔中央指導所（軒尼詩道一五二號修頓球場側）星期一、二、三、四日，上午九時至下午十二時，下午四時至六時，星期六日，上午九時至十二時。九龍上午十時至下午二時；星期四、五日上午十一時至下午三時，星期一、二、三、四、五日下午二時至四時，星期一、五日，每月第一個星期二，㊁西營盤賽馬會分科診所，星期二，上午九時至十一時。㊂油麻地賽馬會診所，每月第一、三個星期四，下午二時至四時。㊃荃灣診所，星期一、三、五日，上午九時至十二時。㊄醫院：上午九時至十二時，下午二時至五時。㊅灣仔公立醫院：每星期五日下午四時至六時。㊆柴灣醫院：星期一下午二時至五時。㊇九龍醫院，每星期二、四、五日，上午九時至十二時。㊈新界：大埔，元朗，上水，沙田，荃灣，西貢等診所，每星期一、三日，下午二時至四時。

電話：七七三零三

東樂
今天早場十一點正　環球七彩卡通
今天早場十二點半　亂世英豪　BAND OF ANGELS　奇勒基寶・楊妮嘉蓮露主演
七毫・一元・一元半

描寫夫婦性心理的「豪門巧婦」

·叁愚·

自從伊莉莎白泰萊捲身於薛迪菲沙和[illegible]情緒之間，使這對夫妻感情破裂之後，世界電影界和輿論界都對伊莉莎白泰萊的行爲加以指摘。這時候，美高梅影片公司的經理部和發行部都耽心起來，因爲他們恐怕這麼一來，會影響伊莉莎白泰萊的叫座力，使他們將要發行的新片——「豪門巧婦」減低收入。

但是，當去年九月在美首映「豪門巧婦」時，竟盛況空前的程度，才使美高梅的發行人鬆了一大口氣。「豪門巧婦」在首映最初兩個月內，收入就突破七百五十萬美元，而且連續三個月被選爲全美十大賣座影片的冠軍。從此看來，伊莉莎白泰萊的桃色事件，不但沒有影響她的藝術價值，相反地卻幫助了她。

「豪門巧婦」編導者和主演者的精品用的成功並不是偶然。要是沒有田納西威廉斯的動人原著，要是沒有細膩編導李察布祿士的精心結構，要是沒有伊莉莎白泰萊和保羅紐曼的深刻演技，這部影片一定不會如此受到歡迎的。

田納西威廉斯是美國最著名的劇作家之一。他曾榮獲普列茲文學獎金四次，那就是，「慾婦春情」、「慾海奇女子」、「鬪姊春情」、「豪門巧婦」等四部作品。這四部傑作品都先後搬上了銀幕。如「慾海奇女子」搬上銀幕後，就曾使馬龍白蘭度爲它而奠定了影壇地位。由此可知，他的作品多麼優秀。

「豪門巧婦」是描寫一個普通家庭中發生的悲劇。它是以一對夫婦——瑪琪和布力克——之間的性心理和誤會爲骨幹的。瑪琪渴望有丈夫的愛，渴望產生一個孩子；布力克卻不同，他愛打足球，並且誤會他的妻子和他的友人有染，於是心裡苦悶，終日借酒消愁，使自己沉淪了下去，而且還不肯與妻子同牀魚水之歡。

瑪琪因此曾經哀求她的布力克：「……我還受不夠麼？我不能做甚麼？甚麼？……」

布力克爲罵道：「你這樣叫喊活像隻貓在叫，活像隻火雞一樣。」

瑪琪哀憐地搖着他：「是，我在焚燒！你知道嗎？我像一隻在燒熱屋頂上的貓！」

主題的高潮就這樣出現了。瑪琪結果怎樣呢？她支持着，她沒有離開那燃熱的屋頂，直至布力克對她的誤會冰釋了之後。

「豪門巧婦」的次要情節是描寫兄弟間和父子間的矛盾。這個矛盾是圍繞着財產發生的。因此對於觀衆來說是親切的。

李察布祿士在這影片中的導演手法很新穎。他最善於强調氣氛。例如布力克面出大雨滂沱的室外的一場戲，非常氣氛就是典當動人的。

伊莉莎白泰萊在這部影片是一個賢良服從的妻子典型。她過往的冶艷驕縱作風不見了，剩下了純樸深刻的演技，因此感人至深。據美國影評界的推測，伊莉莎白泰萊很有可能因此片而榮獲本屆影后寶座。

臨該指出，保羅紐曼在本片也有超水準的演出。他把布力克這角色的矛盾、苦悶的心理刻劃得很細緻。尤其是他演後來「誤會冰釋」的轉變過程，其自然程度是使人嘆爲觀止的。

娛樂

玉女和保羅紐曼在豪門巧婦中纏綿鏡頭之二

編劇導演話羅臻

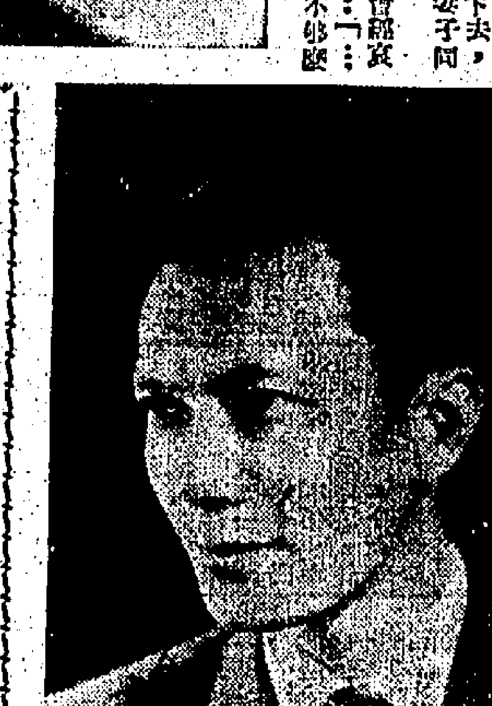
羅臻的成名作，是曾榮獲第三屆亞洲影展會「最佳編劇」金牌獎的「長恨」，使者迄今無從再觀劇本和欣賞影片，殊堪引以爲憾事。此後，他由編而導的作品是白光主演的「鮮牡丹」，「鮮」片已在各地映過，得到一致好評；之後，又再導演白光主演的「總財神」和尙倩主演的「湘女多情」。成績如何？因該兩片尙未在港九公映，無從介紹。目前，他所編導的新作「呂四娘」影片試映館，總算如願以償，得欣賞了他的大作。

在邵氏試片室看「呂四娘」，此時雖者尚未認識羅臻，但從影片的風格上，雖者驅感即臆斷編導者必是一位溫文、具有書卷氣的藝術工作者。認識之後，又經過幾度深談，益信自己的臆斷並沒有錯，古人說「見其文如見其人」，如今「見其影片如見其人」，其理也正相通吧！

電影藝術是文學藝術的一環，尤其者，正如當代大批評家心兪在「當賢開源」中所强調的：「先通文學，後通藝術」。電影藝術的編導工作是產生在各種各樣的藝術所交錯、綜合而又和諧的創作中。同時又存在各種各樣的「光」、「色」、「畫」、「色彩」、「節奏」、「旋律」的集體創作中。所以有人說：電影導演者應該有藝術家的血、詩人的心、科學家的頭腦、社會家的生活、和事業家的才能，庶克勝任這「人類靈魂工程師」的重擔。具有電影藝術上的先天賦超絕條件——深邃的文學修養，「宇宙放在胸中」，故不難在其作品中，靈用他那深沉思想和淡雅作風。又以學問來啓發藝術思想，「胸自然之性，成造化之功」，所以才能如黃山谷所說：「別出新意，成一家」，鍛鍊風格，翻上銀幕。「電影藝術最高境界，不僅是技術的表現，而且是思想的表現」，如果作羅臻的作品來論，繪那末可說一句，他的作品決不是作品，其不是「雕匠之藝」，所能比擬。

以上介紹，決不是因爲他的作品曾獲「最佳編劇」獎，更不是因「呂四娘」影片寶座，而以世俗勢利的尺度來衡量羅臻的編導成績。曾國與斯卡」金像的作品雖滿人意的比喻是，同樣地，編導成就優異的影片，不一定是寶座，而賣座影片的編導成績也不一定是經得起衆的。但是，不可抹煞的是他深邃的文學修養，即是他勝人一籌，和來日必能有更輝煌成就的優越條件。

這次，他被選參加邵氏來本港演行列，並負起編導會的重任，觀衆除祝賀羅臻邵氏得人外，並對羅臻寄予殷切厚望。



導演羅臻近照

談影

太平洋潛水戰

·天馬·

近來描寫海戰的片子，多數着重潛艇的作戰，新春以來，豪華一樣首先推出了「美高梅公司」的「太平洋潛水戰」，主角是飾演「灰魚號」艦長「班尼」的「格迪福特」，和飾演大副「阿治」的「畢尼·鮑寧斯」，這一齣由兩個性格明星聯合演出的戲，無論如何也有看頭，不過在作戰的情理上和技術上總有些值得探討的地方，因爲這不是歌頌的片子，雖說是爲迎有商業價值而寫就些，也應該講一點的。

「灰魚號」第一次出發，在防區搜索日本航空母艦「白鶴號」，發現該空母由兩艘驅逐艦護航，并有一艘由「菲律賓」載上了一千四百名美俘的運輸艦隨行，而「班尼」的妻女也在該船上，「班尼」毅然下令向該艦發射魚雷，雖可以說是公爾忘私，但是日軍對各地俘虜向來都是就地囚禁的，并沒有將他們運回本國的理由，而「班尼」不顧一千四百名同胞的性命，明知總會殃及池魚而表現英雄主義，相信是沒有這樣的做法的。試想在第一次世界大戰時，美國初期沒有參預戰，及後，爲了一艘商船被潛艇擊沉，死了七百多個美國人，便立刻捲入戰爭，其重視人命之處概可想見，難道區區一個潛艇長便會這樣的亂來行事嗎？

至于不待命令而進行廹進東京灣，在軍令上固然沒有如此兒戲，而潛艇從驅逐艦、深水炸彈和浮雷密佈中脫險，這恐怕是不可能的事吧！

不過，「格迪福特」和「畢尼·鮑寧斯」的演技表情確有其獨到之處，且本劇對觀衆所介紹的潛艇作戰方法也值得一看。

丁紅是大衆的「靈魂」

常常年男女在情話綿綿、甜甜蜜蜜的時候，常常會從心底深處發出「你是我的靈魂」的呼喚。愛的語然有勵熱的成份，發出這心的呼喚的人自然也感到翻露愉快。凡是青年男女大部份會體驗到這種回味無窮的滋味，如使尚未領會這種滋味的少男少女們，也莫不憧憬這富有詩意的一霎。

稱爲第八藝術的電影，近年來的趨勢多流於寫實主義，愛情片都有一個動人的故事，來叩開觀衆的心扉。設一個劇名固然要適合劇情，又要動聽及吸引觀衆的注意力。「你是我的靈魂」這一片名，無疑的有動人魂魄的魅力，所以「了國劇人幾許智力。「你」片從攝製到現在，已給社會人士放射出强烈的原子輻射力。

「你是我的靈魂」這部影片的故事情節，事先不好道出，不是能將那故事買昇一下，目的在滿足一下讀者的得到一次突然的「貼士」。劇中的男女主角，也許是你們的同學、朋友，或者就是你和他，劇中男女主角都是極平凡的青年男女，在現社會中可以找到許多例，尤其是在年輕的男女群中。

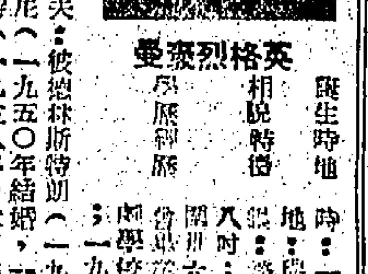
丁紅和她的愛犬

「你是我的靈魂」影片是具有深長的教育意義，是泰情海發的男女在愛情路上的明燈指標。這一部片由具有活潑的個性、青春的氣息、和動人的外型的新星丁紅主演。她是一個銀幕新人，幸運的第一次就挑起大樑，旁觀而且心水，雖然她具有智慧和優越的條件，而她自己卻心有成竹的鑑定。這自然由於她對劇中人物個性的加研究，就是怎個的劇中情節，定了也絲毫沒有隔界的成績表現。

凡是看過試片的人，都對她有較好的批評，認爲是一個在帝光浴中也通的新人，老練的智慧和很活潑的性格。她自己卻也很謙虛，[illegible]。

[illegible]丁紅上銀幕也就成爲新人，在香港……丁紅是個稚氣未除的小姑娘，……

明星臉譜



英格烈褒曼

誕生時地：一九一六年八月廿九日；瑞典首都斯德哥爾摩。

相貌特徵：眼：淡褐色；髮：黃金色；身高：五呎八吋；體重：一百二十磅；三圍：胸圍卅六吋、腰圍廿七吋半、臀圍卅七吋。

學歷經歷：曾畢業於斯德哥爾摩的中等學校及皇家戲劇學校；一九三三年開始進入瑞典電影界；一九三九年受聘往好萊塢。

婚姻狀況：第一任丈夫：彼德林斯特朗（一九五〇年離婚）；第二任丈夫：羅拔斯釘沙里尼（一九五〇年結婚，一九五八年分離）；第三任丈夫：拉爾斯史密特（一九五八年十二月結婚）。

最喜歡的：歌曲：「寒夜琴挑」中主題曲；衣服：運動衣、長褲；顏色：粉紅色；食物：芝士。

處女作品：在美：「寒夜琴挑」（一九三九年出品）。

著名作品：「煤氣燈下」（因本片膺一九四四年金像獎）、「戰地鐘聲」、「北非諜影」、「意亂情迷」、「聖瑪麗的鐘聲」、「聖女貞德」、「眞假公主」（因本片膺一九五六年金像獎）、「六福客棧」等。

通訊地址：法國巴黎郊外羅萊菲村，修道士們的農場「別墅」。

「淘氣千金」全部殺青

僑光公司第三部出品「淘氣千金」，由丁寧、胡金二人主演，於上月開拍後，現已全部拍竣，即可上演。

這是一部趣味高級的喜劇，從每一個人必有的錯誤上，製造笑料，編導者能把握這一個關鍵，演員又把那一個可笑的缺點表現出來，所以，這部影片是富有人情，理解劇情，本身生活體驗。

女主角丁寧，是飾一個別墅主人的獨生女，她爲了要實行新的業務方針，代替父親主持業務。由於她要貫徹以下兩項規則：一、營業以服務顧客爲原則，二、女侍不得與顧客談戀愛。於是，她以身作則，不惜紆尊降貴，親任女侍職務。想不到曾碰上一個神經不正常的青年作家，她用盡一切方法，使這個青年作家住得滿意，爲所有男女侍者示範，因此造成無數尷尬的場面，全劇從頭到尾，笑料層出，而且劇情的高潮，一個跟隨一個，半點沒有鬆懈和冷場，堪是成功之作。

丁寧對這部片子，很下過一番揣摩功夫，她充分表現了劇中人的聰明伶俐與刁鑽古怪，成爲名副其實的「淘氣」千金，把這個神經質的青年作家，給整治了。

該片約於三月份中，可以推出，讓九觀衆，可以大飽眼福，笑痛肚皮。

淘氣千金劇照

中國第一部七彩歌舞巨片龍翔鳳舞

前些日子，電懋影業公司曾以其一部皇牌彩色製片「龍翔鳳舞」，爲慈善演員福利基金而作一場義映，該片放映後，甚得觀衆好評。認爲這一部影片確係中國電影製片有史以來從未有過如此輝煌的出品，且是創開國片攝製的新紀錄。

事實上，電懋攝製這一部彩色片「龍翔鳳舞」，不惜投下巨大的財力、物力和人力，經過一段長時間的籌劃部署，然後進行拍片工作，再經過半年工夫來攝製完成，已是刻意使這一部出品，在國片影壇上開放出一朵奇葩來。雖然，這是一種新嘗製片的嘗試。可是，以電懋此一大製片機構所擁有的雄厚財力和優秀人才，自當使一切製片的困難迎刃而解，順利得到預期的成功了。

「龍翔鳳舞」是去年夏間才攝製完成，在攝製期間，影迷們已從各報刊的報導中，獲悉這部電懋皇牌彩色片的籌製工作浩大，無不期望它早日能在放映。而等待到現在，這部皇牌巨片才有將要獻映的消息傳出，眞是使影迷們望眼欲穿了吧！

至於「龍翔鳳舞」的獻映日期爲何時，電懋公司已決定選「青春兒女」一片後推出，在這日來，觀衆已從影院放映的預告中，已看出來這是一部不平凡的彩色國片。他日該片獻映，必然能轟動一時而成爲開創賣座紀錄。

「龍翔鳳舞」一片，爲不愧爲中國第一部七彩新型歌舞巨片，片中歌舞場面之多和富麗堂皇，可說在過去的國片中從未有出現過。而片中所有的歌舞場面，都由師運用他們的巧妙鏡頭來拍攝，在絢麗的伊士曼彩色襯托下，更覺得動人心弦。

該片的演員陣容，是罕有的鼎盛，如號召觀衆的影星李湄，紅得發紫的「最美麗的動人」張仲文，唯一歌舞男星的紅牌小生陳厚，還有性格小生……，著名諧星的蔣光超，吳家驤等，無一不是影圈中最優秀的人選。

至於導演人，是以「四千金」一片獲得去年第四屆亞洲影展「最佳影片」首獎的陶秦。片中還有一大堆動聽的，且該片的音樂工作，所有作曲均出自名作曲家姚敏精心撰作。全片共有十三闕插曲之多，從而加了這部皇牌歌舞片的感染。

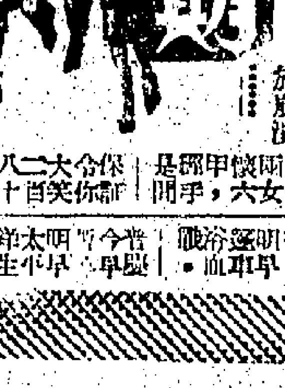
這部中國第一部七彩新型歌舞巨片「龍翔鳳舞」快將獻映，影迷們既然此一年……們看了那「青春兒女」歌舞片後，更要拭目等此部皇牌歌舞片了。

龍翔鳳舞中的李湄舞姿

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮
連日狂滿 今天請早！ 哥比最香肉巨 倫亞新誕感片
惹人嬌娃
性感小貓 碧姬巴鐸 最新傑作
英俊小生 史提芬杯 合作演力
新藝綜合體·中文字幕
THE NIGHT HEAVEN FELL CINEMASCOPE and EASTMANCOLOR

豪華·百樂門
今天獻映 美高梅出品 太平洋潛水戰 TORPEDO RUN
格蘭福特 喧尼鮑寧斯 聯合主演
瑰麗彩色 全部動作！ 新藝綜合體 中文字幕
悲壯·驚天動地
橫太平洋衝水陣直東京灣殲戰血日海 渡平，破雷，探京，底滅！染血本！

利舞台·普慶
昨日滿 今滿 請早 一九五九年最新巨獻
東尼寇蒂斯 珍納李 花都假期 Perfect Furlough


樂聲
連日滿 今四場
根據雅倫波斯暢銷世界名著改編！
六福客棧 THE INN of the SIXTH HAPPINESS
英格烈褒曼 貞斯·卻佐羅 拔當納
CINEMASCOPE COLOR by DE LUXE
新藝綜合體 特麗七彩 中文字幕

紐約·大世界·好世界：紫釵記、武圓士桌、紫釵記、沙漠血戰史、德聖貞傳、叛爭雄記
普慶：今天早場休息 太平洋牛死戰 雪山盟
麗都：鴛鴦綵福
中央：俠盜羅賓漢 玉女私奔 亂世天實
東方·麗斯·京華：糊塗人多糊塗、糊塗裸姆、大戰美降爾
新世界：漢女貞忠傳 花
金陵·國民·金華·新舞台：飛將神、反攻細仇、鐵漢柔情、血路、傻大姐、紅娘、洛神、俠盜

工商晚報
言論精警 副刊輕鬆
消息速確 讀者訂閱
請搖電話二四二九六號與本報營業部洽訂

入口輪船預告

船名	船類	西名	由何埠來	日期	公司
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	新加坡	廿三	德行
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	廿三	天祥
寮國	客船	LAOS	歐洲西貢	廿三	法郵
奧德吉	貨船	OLDEKERK	歐洲星洲	廿三	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲	廿三	順來
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRAN.	美國	廿三	怡和
天星	貨船	STAR ALCYONE	新加坡	廿四	順來
德魯士	貨船	DELOS	澳洲	廿四	天祥
多江	貨船	TOURCOING	日本	廿四	多利順
老星	貨船	LAO	日本	廿四	順來
桑克萊	貨船	SONGKHLA	歐洲	廿四	寶隆
萬力	貨船	VAN NECK	日本	廿四	渣華
碧干些亞	貨船	BRCONSHIRE	歐洲星洲	廿四	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	華北	廿四	太古
安達那州	貨船	STATE OF ANDHRA	日本	廿四	香港東方
安娜士	貨船	AENEAS	日本	廿五	太古
保康	貨船	POHANG	曼谷	廿五	順來
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿五	天祥
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿五	多利順
寶福	貨船	MUI HOCK	日本	廿五	太古
亞洲	客船	ASIA	義大利	廿五	天祥
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	英國星洲	廿五	太古
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	廿六	咨拉多
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	廿六	太古
孟茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲星洲	廿六	怡和
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿六	捷成
新光丸	貨船	SHINSHO MARU	日本	廿六	太平
錫蘭	貨船	CEYLON	上海	廿六	太平
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	廿六	多利順
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲日本	廿六	怡和
寶朗嘉利	貨船	BRONXVILLE	菲律賓	廿六	銀行
沙班	貨船	SABANG	金邊	廿七	渣華
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美洲日本	廿七	捷成
美順克萊	貨船	MASON LYKES	美洲	廿七	總統
伊利沙伯碧琪	貨船	ELISABETH BAKKE	美洲	廿七	德行
邊那路治	貨船	BENVANNOCH	歐洲星洲	廿七	邊行
拉達士	貨船	LAERTES	大陸	廿七	太古
曼陀	貨船	MENTOR	馬尼拉	廿七	太古
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲星洲	廿七	捷成
乾昇丸	貨船	KENSHO MARU	日本	廿七	東來
邊那雲	貨船	BENAVON	歐洲星洲	廿七	邊行
伊眉連娜	貨船	IMERINA	日本	廿七	法郵
偉臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國菲島	廿七	總統
岳州	貨船	YOCHOW	華北	廿七	太古
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿七	太古
明天丸	貨船	MEITEN MARU	日本	廿七	東來
百儀士丹	貨船	BAYERNSTEIN	日本	廿八	捷成
晞士吉	貨船	HEEMSKERK	歐洲	廿八	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	廿八	洛士利
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	美國菲島	廿八	總統
東光丸	貨船	TOKO MARU	日本	廿八	香港東方
新加坡	貨船	CITY OF SINGAPORE	日本	廿八	銀行
多倫多	貨船	TORONTO	歐洲	廿八	多利順
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	廿八	多利順
芝拉旺	客船	TJIWANGI	印尼星洲	廿八	渣華
克列賓	貨船	CLYDEBANK	新加坡	三月一日	銀行
恒生	貨船	HANG SANG	山打根	一日	怡和
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	一日	怡和
埃特賓	貨船	ETTRICKBANK	非洲	一日	銀行
廣西	貨船	KOUANGSI	華北	一日	法郵
保士	貨船	PRODUCE	日本	一日	寶隆
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	捷成
麗都	貨船	LE NETAL	日本	二日	法郵
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	二日	總統
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	台灣	二日	順來
金江丸	貨船	KINKO MARU	日本	二日	香港東方
殷那城	貨船	CITY OF POONA	美國菲島	三日	銀行
太原	貨船	TAI YUAN	澳洲菲島	三日	太古
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	新加坡	三日	渣華
海順	貨船	HELIOS	西貢	三日	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	四日	美輪
澤蜂	貨船	PIONEER MOOR	美國	四日	美輪
蘇上威利	貨船	KINGSVILLE	美國菲島	四日	天祥
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	四日	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	四日	太古
福州	貨船	FOOCHOW	日本	四日	太古
安娜	貨船	ORNA	日本	四日	鐵行
新地亞	貨船	SANTHIA	加爾各答星洲	四日	鐵行
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	四日	順來
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	五日	洛士利
和渥士丹	貨船	RAVENSTEIN	歐洲星洲	五日	捷成
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	新加坡	五日	太平
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	五日	太古
鄱陽	貨船	POYANG	北婆羅洲	五日	太古
海興	貨船	HAI HING	上海	五日	多利順
樂生	貨船	LOK SANG	加爾各答	五日	怡和
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	六日	天祥
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	六日	天祥
安芸丸	貨船	AKI MARU	美洲	六日	天祥
寮國	貨船	LAOS	日本	六日	法郵
奧馬拉	貨船	ORMARA	印度星洲	六日	鐵行
毛利	貨船	MAORI	歐洲西貢	六日	法郵
嘉蓮那奇	貨船	GLENORCHY	日本	七日	怡和
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	七日	天祥
夏利路	貨船	HERMOD	山打根	七日	多利順
萬德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	七日	多利順
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	七日	天祥
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	日本	七日	渣華
基臣吉	貨船	GIESSENKERK	日本	七日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	西貢曼谷	七日	怡和
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	七日	天祥
北海	貨船	HOKKAI MARU	日本	七日	香港東方
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	七日	咨拉多
浩生	貨船	HO SANG	日本	七日	怡和
名古屋	貨船	NAGOYA MARU	日本	八日	咨拉多
東方	貨船	EASTERN	澳洲	八日	鐵行
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	八日	太平
連厘怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲仰光	八日	順來
文珍	貨船	MUENCHEN	日本	八日	捷成
芬洲	貨船	FERNSTATE	美國	八日	多利順
拉布拉他丸	貨船	LAPLATA MARU	日本	八日	香港東方
湖北	貨船	HUPEH	日本	八日	太古
芝文定	貨船	TJIMENTENG	馬尼拉	八日	渣華
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	九日	太古
祥康	貨船	CHANG HANG	日本	九日	順來
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	九日	順來
加地治	貨船	CARTHAGE	英國星洲	九日	鐵行
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	歐洲星洲	九日	怡和
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	九日	東來
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	九日	香港東方
邊那地	貨船	BENARTY	歐洲星洲	九日	邊行
妙高丸	貨船	MYOKO MARU	日本	九日	東來
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	十日	香港東方
澤蜂	貨船	PIONEER MILL	美國	十日	美輪
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	十日	太平
利雲沙	貨船	LIVENZA	歐洲星洲	十日	天祥
士打順達	貨船	STRAAT SOENDA	日本	十日	渣華
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十日	捷成
沙昔達	貨船	SALSETTE	英國星洲	十日	鐵行
羅文克萊	貨船	NORMAN LYKES	美國	十日	總統
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	歐洲	十一	太平
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十一	美輪
得利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	歐洲星洲	十一	太古
哈域馬士基	貨船	HARTVIG	日本	十二	太古
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十二	捷成
協優丸	貨船	KYOYU MARU	日本	十三	洛士利
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	馬尼拉	十三	順來
飛魚	貨船	FLYING FISH	美國	十四	和捷
亞達那士	貨船	ADRASTUS	上海	十四	太古
仕邦嘉	貨船	SIBONGA	日本	十四	寶隆
特拉高	貨船	TRAVANCORE	馬尼拉	十六	太古
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	波斯灣	十六	捷成

交通版

法國郵船 寮國由歐來遠東

明晨可抵港廿四日繼程開往日本 愛慕蓮娜廿七日自日返港轉曼谷

【本報專訊】法國郵船公司貨輪寮國號（LAOS）由歐洲經西貢、星洲，載運貨物前來遠東各埠，照預定航期，倘無故障，可於明（廿三）日午前抵港，該輪在港落貨逗留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨畢後，擬定翌（廿四）日離港，繼續航往日本。該公司另一貨船愛慕蓮娜（IMERINA）則自日本回航香港，計劃將於本月廿七日到步。該輪在港落貨後，如時間趕及，擬定即轉航曼谷。

捷成洋行代理貨輪 偉伯奇馬士基號

廿六日抵港翌日前往星洲印尼 娜拉馬士基廿七到將繞歐回美

【本報專訊】捷成洋行代理偉伯奇馬士基號（VIBEKE MSK）自日本返港，計擬可於本月廿六日抵步。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（廿七）日離港，開往新加坡、印尼各埠。另輪娜拉馬士基號（LAURA MSK）則由美洲經日本航行來香港，將於本月廿七日到步。該輪在港逗留一日，擬定翌（廿八）日離港，經新加坡，繞道歐洲回航美國。

瑞航澳紐經理 今日抵港訪問

【本報專訊】瑞士航空公司最近為業務關係，特增設遠東澳洲及紐西蘭區業務經理一職，並任命前士．艾博木担任。艾氏於履新前，除留總公司一時期，為了解瑞航總個業務外，將訪問瑞航遠東航綫各地區，今後瑞航澳紐業務，將與本港發生密切聯繫。艾氏定今（廿二）晨，乘瑞航機抵港。

附圖為今日抵港訪問之瑞士．艾博木。

……據悉：艾氏於第二次大戰時曾服務澳空軍，一九四六年參加甫成立之澳航任職，不只熟諳民航業務，對旅遊及新聞事業，亦有具經驗。艾氏早歲愛好運動，至今對參與足球、槳球及各項運動比賽，仍極感興趣，閒時常以打高爾夫球及釣魚作消遣。

熱田丸 明到港 開星洲歐洲

【本報專訊】天祥洋行代理合胆船務公司負責貨載之日本貨船熱田丸（ATSUTA MARU）由日本開川，按航程，如無其他，當可於明（廿三）日午前抵達香港。該輪在港放碇中環海面A字十號泡，落貨後，如時間許可，擬即晚離港，航往新加坡、歐洲各埠。

郵信時間

今（廿二）日（星期日）

空郵：
- 馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭　下午二時
- 北婆羅洲、沙勝越　下午六時
- 夏威夷、美國、加拿大　下午六時
- 泰國、寮國、澳洲、馬來亞、紐西蘭、印尼、非洲　下午六時
- 緬甸、亞丁、中東、非洲、英國、歐洲　下午六時
- 菲律賓　下午六時

明（廿三）日（星期一）

平郵：
- 日本　下午六時
- 澳門　下午一時

空郵：
- 柬埔寨、緬甸、印度、巴基斯坦、法國　上午九時
- 關島、夏威夷、美國　下午一時
- 菲律賓　下午一時
- 印度、巴基斯坦、埃及、歐洲　下午六時
- 台灣、日本　下午六時

平郵：
- 中國大陸　上午七時
- 葡屬果阿　上午九時
- 東南非洲、巴西　上午十時
- 泰國　正午
- 澳門　下午一時
- 亞丁、埃及、意大利、法國、比利時、荷蘭、德國　下午三時
- 馬來亞、英國　下午三時
- 西非洲、尼加利亞、迦納　下午六時

飛機時刻

今（廿二）日（星期日）離港班機

- 泛美 電話三七〇三一 「八二五」班 開上午七時 往西貢
- 國泰 電話三二六二一 「CX〇三三」班 開上午七時 往曼谷仰光加爾各答 客；「CX七二九」班 開下午五時半 往新加坡
- 港航 電話三一二六一 「HK三」班 開上午十時三刻 往馬尼拉
- 民航 電話三二四四一 六〇三〇一 「六」班 開下午一時 往台北沖繩島東京
- 日航 電話二六六六五 「七〇九」班 開上午九時 往曼谷新加坡
- 菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 開下午四時 往馬尼拉
- 印航 電話三八九八六 「AI三〇九」班 開上午十時 往曼谷加爾各答孟買倫敦
- 瑞士 電話三九七六二 「SR五〇二」班 開上午十一時一刻 往東京
- 馬航 電話二七七一一 「ML六〇九」班 開上午九時 往新加坡

到港班機

- 泛美 電話三七〇三一 「八二六」班 下午四時半到 西貢來
- 國泰 電話三二六二一 「CX七二八」班 下午四時五十分到 新加坡曼谷來
- 港航 電話三一二六一 「HK二」班 下午四時五分到 東京台灣來；「HK四」班 下午五時一刻到 馬尼拉來
- 民航 電話三二四四一 六〇三〇一 「五」班 上午十一時半到 台北來
- 日航 電話二六六六五 「七〇九」班 上午七時卅五分到 東京來
- 東航 電話二六六五一 「RAC二五〇」班 下午一時廿五分到 仰光金邊來
- 菲航 電話三六九五七 「三〇〇」班 下午三時十分到 馬尼拉來
- 印航 電話三八九八六 「AI三〇九」班 上午七時一刻到 東京來
- 瑞士 電話三九七六二 「SR五〇二」班 上午十時到 瑞士喀拉蚩加爾各答曼谷來

明（廿三）日（星期一）離港班機

- 泛美 電話三七〇三一 「六」班 開上午八時半 往東京檀香山三藩市；「七」班 開上午九時 往曼谷喀拉蚩倫敦；「八三八」班 開下午四時 往馬尼拉
- 英國海外 電話六三三一一 「BA九三一」班 開上午十時 往曼谷仰光加爾各答 客；「BA九三〇」班 開上午十時 往東京
- 國泰 電話三二六二一 「CX七二一」班 開上午九時半 往曼谷新加坡；「CX三一三」班 開上午八時半 往納閩永珍古晉；「CX三一一」班 開下午四時半 往馬尼拉
- 港航 電話三一二六一 「HK三」班 開上午十時三刻 往馬尼拉
- 民航 電話三二四四一 六〇三〇一 「一」班 開正午十二時半 往曼谷
- 日航 電話二六六六五 「七一〇」班 開下午二時半 往東京
- 菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 開下午四時 往馬尼拉
- 印航 電話三八九八六 「AI三〇〇」班 開上午八時五十分 往東京
- 法航 電話二六六五一 「AF一八二」班 開下午二時 往東京
- 東航 電話二六六五一 「RAC二五三」班 開正午十二時半 往金邊仰光加爾各答 客

到港班機

- 美泛 電話三七〇三一 「六」班 上午六時廿五分到 倫敦喀拉蚩曼谷來；「七」班 上午七時一刻到 三藩市檀香山東京
- 英國海外 電話六三三一一 「BA九三一」班 上午七時廿分到 東京來；「BA九三〇」班 上午七時廿分到 加爾各答仰光曼谷來
- 港航 電話三一二六一 「HK四」班 下午五時一刻到 馬尼拉來
- 民航 電話三二四四一 六〇三〇一 「一」班 上午十一時半到
- 國泰 電話三二六二一 「CX〇三四」班 東京沖繩島台北來 上午六時三刻到 曼谷來；「CX七三〇」班 上午七時十分到 新加坡來
- 日航 電話二六六六五 「七〇一」班 上午十時到；「七一〇」班 冲繩島東京來 下午一時到 新加坡曼谷來
- 菲航 電話三六九五七 「三〇〇」班 下午三時十分到 馬尼拉來
- 印航 電話三八九八六 「AI三〇〇」班 上午八時三十五分到 倫敦加爾各答來
- 法航 電話二六六五一 「AF一八二」班 下午一時四十分到 曼谷西貢來

港澳輪

大來	下午二時半開
佛山	下午三時開
金城	
德星	入塢

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
多利多	貨船	TOREADOR	美洲	天祥	A八	中午
蒙大那	貨船	MONTANA	美國	怡和	A七	上午
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	東來	A一	上午六時
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	渣華	B廿七	上午
漢陽	貨船	HANYANG	日本	太古	B十七	下午三時
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	總統	A四	上午八時
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	香港東方	B十一	正午十二時
大安美	貨船	DIOMED	日本	太古	A五	下午四時
忠洋丸	貨船	CHUYO MARU	日本	香港東方	B十九	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
蒙大那	貨船	MONTANA	美國	怡和	A七	晚間
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	星洲庇能	銀行	A三	晨早間
夏美龍	貨船	HERMELIN	拉寶安吉晉	多利順	B廿八	晚間
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	東來	A一	晚間
忠洋丸	貨船	CHUYO MARU	新加坡	香港東方	B十九	晚間

海外線小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時廿分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午八時三刻	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時三刻	直航
上午十時	直航	上午九時	經梅窩坪洲
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十時一刻	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	上午十一時廿分	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	〇下午一時半	直航
下午三時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午四時一刻	直航
下午六時	經坪洲梅窩	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午七時一刻	直航	下午六時	直航
下午八時十五分	直航	下午七時一刻	直航
		下午八時一刻	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡

——半小時開一渡者順泊青衣島——

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午九時	經坪洲	上午七時一刻	經坪洲
〇上午十時一刻	直航	上午九時五五分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時半	經坪洲
下午六時	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午九時	上午七時四十分
上午十一時	上午九時五十五分
下午一時三刻	上午十一時三十分
下午四時	下午二時四十分
下午六時	下午四時五十五分
	下午六時十分

〇星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經較流灣；赤逕；大扭；荔枝莊；深涌；十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉；深涌；荔枝莊；大扭；赤逕；較流灣。	下午五時 直航

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門；青山；東涌。	上午四時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌；青山；汲水門。

大澳特別船（逢星期六，星期日及公衆假期加開）

「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	星洲南非南美	廿三	渣華
多利多	貨船	TOREADOR	曼谷星洲	廿三	多利順
安天諾	貨船	ANTENOR	日本	廿三	太古
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿三	多利順
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿三	總統
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿三	太古
格蘭史爾	貨船	GLENSHIEL	星洲歐洲	廿三	怡和
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	西非洲	廿三	渣華
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	南非南美	廿三	香港東方
海華	貨船	HALLVARD	星洲仰光	廿三	多利順
恒生	貨船	HANG SANG	高雄	廿三	怡和
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
德魯士	貨船	DELOS	日本	廿四	天祥
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	廿四	德行
桑克萊	貨船	SONGKHLA	菲島日本	廿四	寶隆
彰德	貨船	CHANGTE	日本	廿四	太古
大安美	貨船	DIOMED	星洲歐洲	廿四	太古
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	廿四	多利順
寮國	客船	LAOS	日本	廿四	法郵
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRAN.	美國	廿四	怡和
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿四	順來
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿五	順來
老星	貨船	LAO	波斯灣	廿五	順來
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿五	天祥
安達那州	貨船	STATE OF ANDHRA	星洲加爾各答	廿五	香港東方
安娜士	貨船	AENEAS	星洲歐洲	廿六	太古
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲	廿六	太古
寶福	貨船	MUI HOCK	曼谷	廿六	寶隆
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	廿六	渣華
奧德吉	貨船	OLDEKERK	日本	廿六	渣華
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	臺北	廿六	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	星洲印尼	廿六	太古
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	日本	廿六	太古
保康	貨船	POHANG	沖繩釜山日本	廿六	順來
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	廿七	咨拉多
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	星洲印尼	廿七	捷成
新光丸	貨船	SHINSHO MARU	西貢曼谷	廿七	太平
錫蘭	貨船	CEYLON	星洲歐洲	廿七	太平
芬灣	貨船	FERNBAY	西貢	廿七	多利順
亞洲	客船	ASIA	義大利	廿七	天祥
伊眉連娜	貨船	IMERINA	曼谷	廿七	法郵
寶朗嘉利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿七	銀行
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿八	怡和
羅拉馬士基	貨船	LAUERA MSK	星歐美	廿八	捷成
美順克萊	貨船	MASON LYKES	釜山日本	廿八	總統
伊利沙伯碧琪	貨船	ELISABETH BAKKE	星洲庇能	廿八	德行
錫加利士太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美洲	廿八	怡和
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星洲南非	廿八	洛士利
邊那路治	貨船	BENVANNOCH	星洲歐洲	廿八	邊行
快富	貨船	FRANKFURT	日本	廿八	捷成
乾昇丸	貨船	KENSHO MARU	西非洲	廿八	東來
拉達士	貨船	LAERTES	星洲歐洲	廿八	太古
曼陀	貨船	MENTOR	日本美國	廿八	太古
新加坡	貨船	CIRY OF SINGAPORE	星洲歐洲	廿八	銀行
百儀士丹	貨船	BAYERNSTEIN	星洲歐洲	廿八	捷成
晞士吉	貨船	HEEMSKERK	日本	廿八	渣華
偉臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	沖繩美國	廿八	總統
明天丸	貨船	MEITEN MARU	星洲印度	廿八	東來
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿八	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
沙班	貨船	SABANG	金邊	廿八	渣華
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	三月一日	總統
東光丸	貨船	TOKO MARU	美國	一日	香港東方
岳州	貨船	YOCHOW	星洲印尼	一日	太古
孟茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	日本	一日	怡和
克列賓	貨船	CLYDEBANK	日本	二日	銀行
芝拉旺	客船	TJIWANGI	星洲印尼	二日	渣華
多倫多	貨船	TORONTO	釜山	二日	多利順
海多	貨船	HALLDOR	日本	二日	多利順
埃特賓	貨船	ETTRICKBANK	日本	二日	銀行
湖南	貨船	HUNAN	釜山日本	二日	太古
廣西	貨船	KOUANGSI	西貢歐洲	二日	法郵
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	二日	寶隆
恒生	貨船	HANG SANG	山打根	三日	怡和
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	三日	捷成
麗都	貨船	LE NETAL	西貢歐洲	三日	法郵
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	星歐美	三日	總統
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	菲律賓	三日	順來
金江丸	貨船	KINKO MARU	星洲非洲	三日	香港東方
殷那城	貨船	CITY OF POONA	日本	四日	銀行
東繆	貨船	EASTERN MUSE	星洲仰光	四日	怡和
邊那雲	貨船	BENAVON	星洲歐洲	四日	邊行
加馬拉	貨船	KARMALA	澳洲	四日	鐵行
蘇上威利	貨船	KINGSVILLE	日本美國	四日	天祥
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	五日	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩島日本美國	五日	美輪
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	五日	捷成
澤蜂	貨船	PIONEER MOOR	台灣釜山日本美國	五日	美輪
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	日本	五日	渣華
安娜	貨船	ORNA	星洲印度	五日	鐵行
海順	貨船	HELIOS	日本	五日	多利順
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	馬尼拉	五日	順來
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲庇能	六日	天祥
安芸丸	貨船	AKI MARU	日本	六日	天祥
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	美國	六日	洛士利
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲英國	六日	太古
和渥士丹	貨船	RAVENSTEIN	日本	六日	捷成
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	日本美國	六日	太平
浙江	貨船	CHEKIANG	新加坡	六日	太古
毛利	貨船	MAORI	台灣釜山日本	六日	法郵
太原	貨船	TAI YUAN	日本	七日	太古
海興	貨船	HAI HING	星洲庇能	七日	多利順
有田丸	貨船	ARITA MARU	星洲庇能	七日	天祥
奧馬拉	貨船	ORMARA	日本	七日	鐵行
安順	貨船	ANSHUN	日本	七日	太古
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	七日	太古
寮國	貨船	LAOS	西貢歐洲	七日	法郵
樂生	貨船	LOK SANG	日本	七日	怡和
萬德威利	貨船	MANDEVILLE	星洲曼谷	八日	多利順
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	八日	天祥
克力馬士基	貨船	KNUD MSK	印度巴基斯坦	八日	捷成
嘉蓮那奇	貨船	GLENORCHY	星洲歐洲	八日	怡和
基臣吉	貨船	GIESSENKERK	星洲歐洲	八日	渣華
拉布拉他丸	貨船	LAPLATA MRRU	歐洲	八日	香港東方
財生	貨船	CHOY SANG	曼谷仰光	八日	怡和
鄱陽	貨船	PO YANG	臺北	八日	太古
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	八日	天祥
平安丸	貨船	HEIAN MARU	曼谷星洲庇能	八日	天祥
北海	貨船	HOKKAI MARU	星洲南非洲	八日	香港東方
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲日厘	八日	咨拉多
妙高丸	貨船	MYOKO MARU	美洲	九日	東來
夏利路	貨船	HERMOD	曼谷	九日	多利順

港澳 佛山輪

開港 每日下午三時往澳 港泊元安碼頭
開澳 每日半夜三時返港 澳泊廿號碼頭

領回港證時間：上午十時至下午一時半 星期六及公衆假期至十二時止

售票時間：每日上午九時至下午五時半售三天期內客票 每日下午三時半至五時預售當日客票 本輪由二月廿三日（星期一）起 港開半夜十二時往澳 澳開下午三時正返港

注意航期：每日：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

售票處：元安碼頭 電話四一八九一 大道西六八號 電話四八八八

裕安輪船有限公司啓

海華 HALLVARD 往西貢，星洲，巴生，吡嚨，仰光 二月廿式日落貨 即晚開行 分代理：乾泰隆 多利順洋行啓 寫字樓：皇后行四樓 電話：式四〇二四

海明 HAI MENG 往日本 二月廿二日落貨 廿三日開行 多利順洋行啓 寫字樓：皇后行四樓 電話：式四〇式四

日本郵船公司 天祥洋行代理 熱田丸 "ATSUTA MARU" 船泊A一10泡 二月廿三日開往星架坡 健龍丸 "KENRYU MARU" 二月廿五日開往西貢曼谷 貨載請到本公司接洽 貨紙付道中二九二號二樓 電話：四四一五五一 代理處 合記公司啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
恒生 往高雄 二月廿二日收貨 二月廿三日開行
東后 往澳洲 二月廿七日收貨 二月廿八日開行
東韶 往石叻、巴山、吡嚨、仰光、吉打、 三月三日收貨 三月四日開行
樂生 往日本 三月六日收貨 三月七日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

挪威快船「設置雪房」安娜碧琪輪 M.S. "ANNA BAKKE" 準期二月廿四日收貨 即日啓行 直航：經日本往溫哥華、舍路、砵倫、三藩市，並駁加拿大美國內陸各大城市 貨務部華經理周啓堂 電話：二七七二二十號分機 鐵行輪船公司代理業信輪船公司謹啓